# lausebande



Spreewald, Seenland, Oberlausitz & Ausflüge



2021.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Ob den eigenen Pool im Garten oder relaxen im Fünf-Sterne-Hotel - mit den Finanzierungen unseres Partners easyCredit erfüllen Sie sich Ihre Wünsche - und das zu besonders günstigen Konditionen.

# easyCredit

- Direkte Online-Sofortzusage
- Extralanges Rückgaberecht
- ✓ Maßgeschneidertes Angebot

Jetzt easyCredit online berechnen & abschließen: www.vrblausitz.de/easycredit





# Familien-Ausflugsziele

Die ganze Urlaubsregion Lausitz & Spreewald im Überblick



In diesem Ferienmagazin finden Urlaubsfamilien die Angebote der einzelnen Ferienregionen übersichtlich gegliedert. Zu den Ferienregionen in der Lausitz und im Spreewald haben wir extra liebevolle Karten gezeichnet (danke an Caro von Team hyperworx!) und alle empfehlenswerten Familienerlebnisse einer Übersicht aufgeführt, einige sind ausführlicher erläutert.



/ Dresden

www.moebelzentrum-grossraeschen.de info@moebelzentrum-grossraeschen.de

Montag bis Freitag: 9-19 Uhr · Samstag: 9-18 Uhr

### Liebe Heimaturlauber, liebe Urlaubsgäste mit Kind & Kegel,



na, haben Sie beim Blick aufs Cover dieser speziellen Sommerausgabe unseres Familienmagazins auch Lust auf einen Ferienausflug mit den Kids bekommen? Es sind genau solche Momente, die Kinder und Familienbande prägen. Gerade nach dieser verrückten Coronazeit werden solche Erlebnisse wichtiger denn je.

Bei vielen Familien sind Urlaubsträume in fernen Ländern geplatzt, bei anderen dürfte auch das Urlaubsbudget geschrumpft sein. Kleckerburgen bauen, Wandern, Paddeln, Radeln, Baden geht aber immer – und ein Feriensommer in der Lausitz und im Spreewald kann unzählige solcher einfachen, aber umso stärker berührenden Erlebnisse bieten. Genau das zeigt diese Ausgabe unseres Familienmagazins für den Landstrich zwischen Berlin und Dresden, die wir komplett auf Familien-Ferienausflüge umgestellt haben. Egal ob Heimaturlauber oder Besucher unserer wunder-

schönen Heimatregion, sie alle finden auf den folgenden Seiten die besten Angebote für Familien und Kinder, übersichtlich nach Ferienregionen sortiert und mit vielen Empfehlungen. Die Freizeitangebote werden zudem durch eine Übersicht der Freibäder und Badeseen mit Hinweisen für den familiären Badeausflug sowie mit Tipps zu Familienausflügen ins nähere Umland der Lausitz ergänzt. All die hier empfohlenen Orte kennen wir persönlich und können sie mit gutem Wissen und Gewissen weiterempfehlen.

Auch wir vom Team lausebande tragen mit einem tollen Ferienprojekt zu mehr Familienspaß im Sommer bei, das in diesem Jahr auch manch geschrumpftem Ferienbudget entgegenkommt. Der Cottbuser Ferien-SpaßPass versammelt sehr attraktive Vorteile bei ausgewählten Familienorten in Cottbus und im Umland, inzwischen auch im Spreewald und im Seenland.

In diesem Sinne: Bereiten Sie Ihren Kindern nach Zeiten eingeschränkter Kontakte viele gemeinsame Erlebnisse. Sie prägen Kinder und den Wert der Familie. Gehen Sie raus und unternehmen Sie etwas, in der Lausitz und im Spreewald gibt es wirklich viele tolle Angebote. Nichts ist für Kinder sinnloser, als sie im Sommer vor dem TV, Smartphone, Tablet oder einer Spielekonsole abzuparken.

Erleben Sie unvergessliche Familienferien! Ihr Jens Taschenberger & Team lausebande



LAUSITZ KLINIK FORST

Geburtsvorbereitungskurse • Akupunktur • angestellte und
Beleghebammen • individuelle Geburtshilfe in familiärer
Atmosphäre • Wasserentbindung • Rooming-In • Familienzimmer
Stillberatung • Rückbildungskurse • 24h Facharzt vor Ort

Lausitz Klinik Forst Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe Robert-Koch-Straße 35 · 03149 Forst (Lausitz)



烬 Zu einem richtigen Sommermagazin für Familien gehören natürlich auch % viele Ausflugstipps mit dem Prädikat "familiengeeignet". In diesem Jahr stellen wir sowohl für gutes Wetter als auch für Regentage ausgewählte Ausflugsideen für den Sommer in Lausitz & Spreewald sowie das klasse Projekt "Cottbuser FerienSpaßPass" vor. Noch mehr Erlebnisse in ganz Brandenburg enthält der Familienpass. Zudem bietet unser Ferienmagazin Hinweise zu Planungshilfen für Familien im Internet, damit die Ferien zum großen Familienerlebnis werden.

#### Tipp: FerienSpaßPass & Familienpass

In Cottbus und Umland bieten 17 Partner Familienvorteile mit dem Cottbuser FerienSpaßPass an. Noch mehr Ideen für Ausflüge in ganz Brandenburg bietet der Familienpass Brandenburg mit über 500 rabattierten Angeboten für Familien und etlichen Vorteils-Coupons. Tolles Teil für 2,50 Euro Schutzgebühr.

www.ferienspasspass.de | www.familienpass-brandenburg.de



## lausebande ist Teil der

AUSIT7 MEDIEN VERLAGSGRUPPE FÜR CROSSMARKETING

#### WWW.LAUSITZ-MEDIEN.DE



### IMPRESSUM

#### **HERAUSGEBER & VERLAG**

zwei helden GmbH Görlitzer Straße 17-18 03046 Cotthus Tel. 0355 2892520 /-22

www.zweihelden.de, info@zweihelden.de Geschäftsführer: Jens Taschenberger (V.i.S.d.P.)

#### Redaktion:

Jens Taschenberger, Jonas Köhler, Anett Linke redaktion@lausebande.de

Terminredaktion: Amadeo Löder termine@lausebande.de

Anzeigenleitung: Jens Taschenberger Tel. 0355 289252-20 jt@zweihelden.de Anzeigenpreisliste:Nr. 1/2011 vom 17.2.2011

SATZ/LAYOUT Bijro 68. Heiko Jaehnisch www.huero68.de

TITELFOTO FamVeld, www.istockphoto.com **DRUCK** Druckzone, Cottbus

VERTRIEB Eigenvertrieb im Verlag zwei helden, kostenfrei an ca. 400 Auslagestellen in Cottbus, Burg, Lübbenau, Lübben, Forst, Guben, Spremberg, Senftenberg, Weißwasser, Hoverswerda usw.

COPYRIGHT 2020 by zwei helden GmbH Nachdrucke sind — auch auszugsweise — nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet und honorarpflichtig.

lausebande erscheint jeweils am Monatsanfang. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen. Rücksendungen oder die Beantwortung sonstiger Zuschriften kann nur erfolgen, wenn ausreichend Porto beiliegt. www.lausebande.de

lausebande ist Mitglied der familienban.de

# Ein Fest für die ganze Familie

Wasser erleben – am 4. September zum Tag der offenen Tür bei der LWG.



Endlich zieht mehr und mehr Normalität in unser Leben ein. Geschäfte und Restaurants haben wieder geöffnet, wir können verreisen und Veranstaltungen besuchen. Deshalb ist auch die LWG Lausitzer Wasser GmbH & Co. KG voller Optimismus, in diesem Jahr wieder zu einem "Tag der offenen Tür" einladen zu können. Er soll am Samstag, den 4. September 2021, von 10 bis 17 Uhr auf der Kläranlage in Cottbus stattfinden und wie immer ein Fest für die ganze Familie werden.

Denn auch diesmal bietet der Wasserdienstleister nicht nur Anlagenführungen, einen Blick vom Faulturm oder einen Besuch der mehrfach prämierten Lehrwerkstatt. Gemeinsam mit zahlreichen regionalen Partnern, wie z.B. der Verkehrswacht Cottbus. dem Stadtsportbund und dem Juks e.V., soll ein buntes und wie immer kostenloses Programm für Jung und Alt gestaltet werden. So werden auch junge Turner des SC Cottbus ihr Können zeigen und das Programm "Astelix und Obetix" für Spaß und Unterhaltung sorgen. Am "Ostseemobil" und an Infoständen der LWG können sich die Besucher über interessante und spannende Projekte der Zukunft informieren und natürlich wird es auch diesmal wieder die beliebte "Tombola für einen guten Zweck" geben. Freuen Sie sich auf unterhaltsame Stunden, in denen natürlich alle notwendigen Hygienestandards und Vorschriften für Ihre Sicherheit eingehalten werden.

#### Tag der offenen Tür

4. September von 10-17 Uhr Kläranlage Cottbus, am Großen Spreewehr 6 u.a. mit

- Betriebsführungen, auch für Familien
- Basteln und Kinderschminken
- Hüpfburg
- Kinderprogramm "Astelix und Obetix"
- Aktionen der Verkehrswacht Cottbus
- Wasserparcours
- Tombola

Mehr Informationen erhalten Sie rechtzeitig unter



www.lausitzer-wasser.de



# ELBENWALD FESTIVAL

Homecoming

TICKETS AB 29€

30. JULI - 1. AUGUST 2021 SPREEAUENPARK COTTBUS













Filme, Lesungen, Workshops, Vorträge, Gaming, Brettspiele, LARP, Zauberschule und ganz viel mehr!

unterstützt von:



gefördert von









## **CATWEAZLE – zauberhaftes Familienkino mit OTTO**

Am 1. Juli startet der Sommer-Familienfilm das Jahres in allen guten Kinos.



In CATWEAZLE entdeckt der 12-jährige Benny (Julius Weckauf) in seinem Keller den kauzigen Magier Catweazle, gespielt von Otto Waalkes. Der hat sich versehentlich aus dem 11. Jahrhundert in die Jetztzeit katapultiert. Gemeinsam stürzen sich die beiden in ein Abenteuer, um Catweazles Zauberstab zurück zu erobern, bevor ihn die raffgierige Kunstexpertin Dr. Metzler (Katja Riemann) gewinnbringend versteigern kann. Denn nur mit diesem Stab kann Catweazle wieder in seine Zeit zurückkehren...

In den 1970er-Jahren zählte CATWEAZLE zu den erfolgreichsten britischen Serien der BBC, nicht zuletzt wegen des 2017 verstorbenen Schauspielers Geoffrey Bayldon, der genau wie die Serie selbst auch in Deutschland Kult-Status erreichte. Nun schlüpft OTTO in der ersten Kinoadaption in die Rolle des aus dem Mittelalter stammenden Magiers, der unfreiwillig in der Gegenwart landet.

Regie führt Sven Unterwaldt, der mit OTTO bereits Kinohits wie "7 Zwerge, Männer allein im Wald" und "OTTO'S Eleven" realisierte. An der Seite von OTTO spielt Julius Weckauf, der gleich für seine Debütrolle in "Der Junge muss an die frische Luft" mehrfach ausgezeichnet wurde. Familien können sich auf einen großartigen Spaß mit einem wunderbar aufgelegten Otto Waalkes freuen: große Portion Popcorn holen und endlich wieder Familienkino auf großer Leinwand genießen! Ab 1. Juli im Kino – u.a. im Weltspiegel Cottbus.



tobis.de/film/catweazle

# Ein Zweiradabenteuer, das zusammenschweißt!

Mehrtagestouren für Familien und Eltern-Kind-Teams mit spree-tour.de



Wenn die Kids schon etwas größer sind, wird es für Eltern umso wichtiger, Raum für gemeinsame Erlebnisse zu schaffen und dem beginnenden Pubertäts-Blues ihrer Nestflüchtlinge etwas Verbindendes entgegenzusetzen. Ein Strandurlaub ist keine Lösung – eine Mehrtagestour auf dem Rad hingegen schon. Die schönsten Touren für den

Spreewald und die Lausitz findet man mit einem besonderen Service unter www.spree-tour.de versammelt. Hier kann man wirklich individuelle Touren buchen, erhält Planung und Karten sowie einen Rundum-Sorglos-Service samt Übernachtungen und Gepäcktransporten – und kann sich wahlweise auch das notwendige Equipment leihen. Zur Auswahl stehen Touren mit einer Länge von rund 150 bis zu 500 Kilometer und von 4 bis 10 Übernachtungen. Es gibt auch eine kombinierte Tour zum Radeln und Paddeln und eine reine Paddeltour über 65 km mit 4 Übernachtungen. Gemeinsam lernt man die Heimat von einer neuen Seite kennen, verbringt aktiv Zeit miteinander und muss nicht Experimente in der Ferne eingehen. Die individuellen Touren für Familien oder Eltern-Kind-Teams festigen Familienbande und sorgen nach monatelangem Freizeitmangel für gesunde Bewegung. Touren und Infos gibt es unter:



# Entspannter Urlaub für Eltern und Kinder

Die AHORN Hotels & Resorts punkten mit Familienfreundlichkeit und toller Lage.





Minigolfanlage und Frühstücksbuffet – wenn die Umgebung nicht so schön wäre, würden Familien glatt den kompletten Urlaub im Hotel verbringen.

Familien wissen: Wie erholsam der Urlaub für Eltern UND Nachwuchs wird, hängt nicht nur am Urlaubsziel, sondern auch an der Unterkunft. Die 3-Sterne Superior Familienhotels der AHORN Hotelgruppe vereinen beides. Die Hotels liegen in drei der reizvollsten Naturlandschaften Deutschlands: in der Uckermark in Brandenburg, im Erzgebirge in Sachsen und im Thüringer Wald. Alle fünf AHORN Hotels & Resorts sind auf die speziellen Bedürfnisse der kleinen und der großen Gäste ausgerichtet. In der eigens eingerichteten Kinderwelt begleitet Hotel-Maskottchen YOKI AHORN die jüngsten Gäste, das hauseigene Animationsteam bietet - ein wöchentlich wechselndes und wetterunabhängiges - Animationsprogramm. Die Eltern können derweil entspannen, oder selbst das Animationsprogramm testen. Das bietet nämlich auch Angebote für Erwachsene - wie Aquafitness und Yoga. Zudem verfügt jedes Hotel über Spielplätze, Minigolf, einen Kletterseilgarten, großzügige Außenbereiche zum Toben und Spielen, ein kleines Kino und einen Innen-Pool. In ausgewählten Hotels können Gäste im Sommer einen Außen-Pool oder hoteleigenen Badestrand nutzen. Entspannt wird der Urlaub auch deshalb, weil die Diskussion darüber entfällt, wer kocht und abwäscht. Die Auswahl am morgendlichen und abendlichen Buffett ist groß, der Nachwuchs kann am eigenen Kinderbuffet zugreifen. Highlight beim Frühstück sind die Waffel- und Eierstation. Kleinkind-Bedarf wie Wickelunterlagen, Töpfchen, Laufrad und Buggy können in jedem Hotel ausgeliehen werden. Je nach Alter der Kinder empfiehlt sich entweder die Buchung des extra großen Familienzimmers mit Verbindungstür zwischen den Schlafzimmern oder ein extra-Zimmer für die Kids.



# **FAMILIENURLAUB**

Für Sie inklusive: Innen-, Außen-Pool oder Strand · Streichelzoo Fußball · Spielplatz Kletterseilgarten · Kino YOKI AHORN Kinderwelt und so vieles mehr

> RELAXEN GENIESSEN ERLEBEN

Brandenburg

**AHORN Seehotel Templin** 

Thüringen

AHORN Berghotel Friedrichroda AHORN Panorama Hotel Oberhof

Sachsen

AHORN Waldhotel Altenberg AHORN Hotel Am Fichtelberg

# ahorn-hotels.de



# Abenteuer-Hüpfburgentage im gesamten Sommer!

Der Riesenspaß für Familien bleibt die ganzen Ferien in Cottbus.



Pünktlich zum Ferienbeginn hat das Abenteu-er-Hüpfburgenland in Cottbus wieder ein riesiges Areal in den genialsten Spielplatz der Lausitz verwandelt. An der Lipezker/Ecke Hermann-Löns-Straße ragen auf der Fläche von fast zwei Fußballfeldern etliche Attraktionen in die Höhe. Weit über 30 teils riesige Fantasieobjekte und spannende Neuheiten laden zum Toben für die Kids! Die riesigen Spaßtempel zum Rutschen, Klettern, Hüpfen und viele spielerische Aktionen wie die Hindernisbahn, das so knuffige wie actiongeladene Bullriding oder der lustige Wabbelberg Soft Mountain und etliche Riesen-Rutschen bieten ein stundenlanges Tobevergnügen. In diesem Jahr sind wieder viele weitere Überraschungen wie Wipeout, Rennfahrspaß, ferngesteuerte Boote, Ufo Tassen zum gegenseitigen Beschießen mit Laserpointern uvm. am Start. Für Eltern ist das Abenteuerland die geniale Atempause. Sie können sich gemütlich in einen Liegestuhl packen oder an der Sommerbar beim Kaffee entspannen. Das Gelände ist umzäunt und man hat die Kleinen immer im Blick.

Die Attraktionen bieten extrem viel Abwechslung und reichlich Tobespaß - Kinder wollen hier so schnell nicht weg, also am besten ein paar Stunden einplanen. Das Tolle: Hier kann man jeden Tag auf eine schöne Tobezeit vorbeikommen und die Kleinen auspowern – gerade nach dem Bewegungsmangel in Coronazeiten brauchen die Kids das umso mehr. Geöffnet ist bei gutem Wetter in der Woche immer ab 14 Uhr, am Wochenende und an Feiertagen schon ab 11.30 Uhr - und immer bis abends um 19 Uhr. Das Tobeareal befindet sich in der Lipezker/Ecke Hermann-Löns-Straße, direkt gegenüber an der Lipezker Straße gibt es einen großen Parkplatz. Infos gibt es jederzeit unter Infotelefon 0177 8961091. Hüpfburgen-Festival Cottbus

Auch in diesem Jahr: bei Temperaturen ab 28°C erfrischender Spaß mit der Wasserhüpfburg!

Jeden Tag im Sommer, nur bei Sturm, Hagel und Extremhitze zur Sicherheit das Infotelefon anrufen! Mo.-Fr. 14-19 Uhr Sa. & So. 11.30-19 Uhr



# DIE SCHÖNSTEN RADREISEN **DURCH DEN SPREEWALD UND DIE LAUSITZ**

Spree-Tour ist Ihr idealer Anbieter für Radreisen im Spreewald und der Lausitz. Wir organisieren Ihre individuellen Radreisen mit Übernachtung in gemütlichen und freundlichen Mittelklassehotels. Gepäcktransport, ausführlichem Informationsmaterial und ortskundigen Reiseleitern. Waschechte Lausitzer zeigen Ihnen ihre wundervolle Heimat, die schönsten Ecken der Region und manch verborgenen Winkel.



**Reservierung aller Hotelzimmer** 



Gepäcktransport von Hotel zu Hotel



erfahrene Radreiseleiter



ausführliches Informationsmaterial



Unser komplettes Touren-Angebot finden Sie unter

WW.SPREE-TOUR.DE

Schulrath-Spree-Touristik GmbH & Co. KG · Telefon: 03 55 / 49 48 22 52 · E-Mail: radreisen@spree-tour.de

# Mit faro.com durchs ganze Schuljahr!

Behalten Sie den Alltag Ihrer Kids im Blick: mit digitalem und analogem Tracking.

烬 Passend zur Sommerausgabe, die am Ende der schönen Ferienzeit im nächsten Schuljahr mündet, haben sich die Kommunikationsexperten der faro-com-shops eine besondere Überraschung einfallen lassen. Erstmals wurde der Umschlag unseres Familienmagazins um eine Seite verlängert und perforiert - wenn Sie die letzte Seite umklappen, entdecken Sie einen herausnehmbaren Stundenplan. Ausgefüllt und ab damit an den Kühlschrank - schon bewahren Sie analog den Überblick. Der Stundenplan liefert aber auch Inspiration für noch mehr Sicherheit: Denn mit digitalen Lösungen können Sie Ihre Kinder iederzeit im Blick behalten. Ob GPS-Tracker für den Rucksack oder eine GPS-Telefonuhr samt SOS-Button mit Direktanruf der Eltern – so ist die Zeit der Sorgen über den Schulweg endlich vorbei. Die digitalen Helfer gibt es in den faro-com-shops überall im Land der lausebande: im Kaufland Lübbenau, Forst, Guben und Spremberg, im Cottbus-Center in Cottbus, im Elster Center Elsterwerda sowie den Filialen in Senftenberg und Calau. Alle Infos siehe Webseite:



www.faro.shop

# Kommt Ihr Kind in die 7. Klasse?

Dann jetzt schon an die Jugendweihe 2023 denken!



Kleiner Tipp:

Cottbus machen.

Schneiden Sie einfach diesen Artikel aus und übergeben Sie diesen in der ersten Elternversammlung an den gewählten Elternsprecher.

an die Reservierungen für die Jugendweihen 2023 im Staatstheater und Weltspiegel Cottbus denken. Da die Termine immer schnell vergeben sind, sollte sich der gewählte Elternsprecher schnellsten beim

gemeinsam wird über den Jugendweihewunsch

cottbus.de kann man sich jederzeit ein Bild über die Jugendweihen im Staatstheater und Weltspiegel



**App DB Ausflug** – der clevere Tourenbegleiter trifft frisches Design: Entdecke vielseitige Touren durch Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt und darüber hinaus. Einfach downloaden und losfahren.

bahn.de/ausflug

Regio Nordost

# **Spreewald**

Das Biosphärenreservat, Land der Fließe & Sagen.



Ein Paradies für Familienausflüge insbesondere per Rad und Paddelboot: der Spreewald.

Der Spreewald zählt zu den beliebtesten Reisezielen Deutschlands. Für Familien verbinden sich Ausflüge ins Land der Fließe oft mit Paddel- oder Radtouren. Das Land der Wenden und Sorben punktet neben vielfältigen Naturerlebnissen und Museen mit einzigartigen Einblicken in Geschichte und Tradition des Spreewalds auch immer mehr mit spannenden Freizeitaktivitäten.

#### Planungshilfen für Familien

Zum Spreewald ist das Informationsangebot scheinbar grenzenlos, die Google-Suche bietet über 11 Millionen Ergebnisse. Wir empfehlen Familien folgende Informationsquellen:

www.spreewald.de Die offizielle Homepage des Tourismusverbands führt im ersten Menüpunkt "Mein Spreewald und …" schnell zum Urlaub mit Kindern. Hier findet man zu Kanu- und Radtouren speziell für Familien, aber auch zu Tierparks, Museen und anderen Abenteuern. Im Service sind die Kontakte zu allen 15 Touristinformationen aufgelistet, hier im Spreewald ist immer eine Infostelle in der Nähe.

www.spreekapitaen.de Eine Seite mit familiengeeigneten Touren zum Radeln, Paddeln, Skaten und Wandern, die auch zum Ausdrucken und mit Kurzbeschreibung angeboten werden. Hier finden Familien mit kleinen Kindern auch kurze Touren, die gemeinsam zu schaffen sind.

#### Touristinformationen (die wichtigsten)

Spreewald gesamt: 035433 72299, www.spreewald.de Burg: 035603 750160, www.burgimspreewald.de Lübben: 03546 3090 bzw. 225011, www.luebben.de Lübbenau: 03542 3668, www.luebbenau-spreewald.de

Paddeln und Radeln im Spreewald Beim Paddeln sollten Familien eine Tour mit nicht allzu großer Strömung und überschauberer Länge abseits der "verkehrsreichen" Zentren in Burg und Lübben wählen, wo man oft Touristen-Kähnen ausweichen muss. An den Wochenenden sind die Fließe hier oft sehr voll. Die Tourplanung entscheidet auch, ob man im idyllischen Hochwald landet, oder eher spreewaldtypische Siedlungen erkundet. Unbedingt Insektenschutz und 50 Cent für jede Schleuse einpacken! Radtouren sind im Spreewald familiengerecht, weil es kaum Anstiege gibt. Familien sollten Touren mit passenden Stationen wie Irrgarten oder Streichelzoo wählen. Fahrräder kann man an Stationen in Burg, Lübben, Lübbenau, Vetschau und Schlepzig ausleihen.

# Familienerlebnisse im Spreewald

Alpaca Finca: Alpakawanderungen & Picknicks, Radduscher Dorfstr. 7, 03226 Vetschau, Email: hallo@alpacafinca.com, Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa./So. 12-17 Uhr, www.alpacafinca.de

Barfußpark Burg: Spielplatz, Kahnfahren & Gasthaus, Kurfürstendamm 9, 03096 Burg, Tel.: 035603 755233, geöffnet Mo.-So. 10-17 Uhr, www.barfusspark-burg.de

Biberhof im Spreewald: Tierhof, Aquarium & Paddeln, Nordweg 49, 03096 Burg, Tel.: 035603 753232, geöffnet Mo.-So. 10-18 Uhr, www.biberhof-spreewald.de Bowlino: Bowling & Restaurant, Weinbergstraße 20, 15907 Lübben,

Tel.: 03546 185290, Di.-Sa. 16-24 Uhr, So. 11-24 Uhr, www.bowlino.de

**Dschungelspielplatz Lübbenau:** Sport & Spaß, Dr.-Albert Schweizer Str., 03222 Lübbenau,

www.spreewald-info.de
Erlebnispark Teichland:

Freizeitpark mit 19 Attraktionen: Sommerrodeln, u.a. Kletter-/Seilbahnparcours, Zum Erlebnispark 1, 03185 Neuendorf, Mo.-So. 10-19 Uhr, www.erlebnispark-teichland.de

Flaggschiff – Das Erlebnisrestaurant: Bowling & Restaurant, Dammstr. 77, 03222 Lübbenau, Tel.: 04935 4283145, Mo.-So. 11-23 Uhr, www.flaggschiff-amhafen.de Freilandmuseum Lehde: Kultur & Workshops, An der Giglitza 1a, 03222 Lübbenau, Tel.: 03573 8702440, geöffnet Mo.-So. 10-18 Uhr, www.museums-entdecker.de Haus für Mensch und Natur: Ausstellung & Natur, Schulstr. 9, 03222 Lübbenau, Tel.: 03542 89210, Di.-So. 10-17 Uhr,

spreewald-biosphaerenreservat.de

Heimatmuseum Burg: Ausstellung & Kultur, Am Hafen 1, 03096 Burg, Tel.: 035603 750160, Mo.-So. 13-17 Uhr. www.heimatverein-burg.de Holländerwindmühle Straupitz: Ausstellung, Laasower Str. 11a, 15913 Straupitz, Tel.: 035475 16997, Mo.-Fr. 9-17 Uhr, Sa./So. 10-16 Uhr. www.windmuehle-straupitz.de Irrgarten Spreewaldhof Lukas: Irrgarten & Kahnfahrten, Willischzaweg 42, 03096 Burg, Tel.: 035603 867, Mo.-So. 8-20 Uhr, www.spreewaldhof-lulas.de Kletterwald Lübben: 10 Kletter-

Lübben, Tel.: 01573 0051727, Mo-So. 10-19 Uhr, www.kletterwald-luebben.de **Kur- und Sagenpark Burg:** Spielplatz & Kultur, Kurparkstraße 7B, 03096 Burg, www.burgimspreewald.de

parcours im Wald, Kletterzeit 2.5 h.

Hartmannsdorfer Str. 27C, 15907

Minigolfanlage Lübbenau: 18-Bahnen-Anlage, Poststr. 10, 03222 Lübbenau, Tel.: 03542 489059, Mo.-So. 10.30-21 Uhr, www.minigolfplatz-lubbenau. business.sife

Naturpark Niederlausitzer Landrücken: Wanderungen, Wanninchen 1, 15926 Luckau OT Görlsdorf, Tel.: 03544 557755, Di.-So. & Feiertage 10-17 Uhr, www.wanninchen-online.de Sana per Salis: Salzgrotte, Lindenstr. 9, 03096 Burg, Tel.: 035603 750647, Do.-Sa. 11-16 Uhr, www.salzgrotte-spreewald.de Schau-Handwerkshof Burg: Kunst & Handwerk, Erste Kolonie 4, 03096 Burg, Tel.: 0355 22828, Do.-Sa. 10-17 Uhr,

www.kunst-handwerk-burg.de

Schlossinsel Lübben: Natur. Spreelagune & Wasserspielplatz, Ernst-von-Houwald-Damm 15, 15907 Lübben, Tel.: 03456 3090. Mo.-So. 6-22 Uhr. www.spreewald-info.de Slawenburg Raddusch: Ausstellung & Kultur, Zur Slawenburg 1, 03226 Vetschau, Tel.: 035433 55522, Mo.-So. 10-18 Uhr, www.slawenburg-raddusch.de Spielplatz "Spreewaldreich": Spiel & Kultur, Poststraße, 03222 Lübbenau, iederzeit geöffnet, www.luebbenau-spreewald.com Spreewald Lichtspiele: Kino, Poststr. 11, 15907 Lübben, Tel.: 03546 934592, Programm siehe: www.spreewald-lichtspiele.de Spreewaldbahnhof: Erlebnisgastronomie mit Mini-Service-Eisenbahn, Am Bahnhof 1, 03096 Burg, Tel.: 035603 842, Di.-So. 11.30-20 Uhr, www.spreewaldbahnhofburg.de

www.spreewaldbahnhofburg.de

Spreewald-Museum Lübbenau:

Museum & Spreewaldbahn,

Topfmarkt 12, 03222 Lübbenau,

Tel.: 03573 8702420.

Di.-So. 10-18 Uhr. www.museums-entdecker.de Streichelzoo und Adventure-Minigolf: Streichelzoo, 18-Bahn-Spielgolfanlage, Spielplatz & Italiener mit großer Sonnenterrasse, Ringchaussee 125, 03096 Burg, Tel.: 035603 64820, 11.30-20 Uhr, www.landhotel-burg.de Tropical Island: Sport, Wellness, Freizeitpark & Indoor-Regenwald, Tropical-Island-Allee 1, 15910 Krausnick, Tel.: 035477 605050, Mo.-So. 8-24 Uhr. www.tropical-island.de Weißstorchzentrum Vetschau: Ausstellung Natur & Störche, Drebkauer Str. 2a, 03226 Vetschau, Tel.: 035433 4100, Di.-So. 10-16 Uhr, www.brandenburg.nabu.de Wildpark Johannismühle: Naturpark & Tiere, Johannismühle 2. 15837 Baruth, Tel.: 033704 97011,

Di.-So. 10-18 Uhr,

www.wildpark-johannismuehle.de



Poto Peter Becker





# Lübben – Die Stadt im Spreewald.



#### Ein Ausflugstipp für die ganze Familie

Mitten in der Stadt gibt es eine grüne Oase – die Schlossinsel. Hier gibt es für alle kleinen Entdecker Spiel und Spaß und für die Großen Entspannung pur. Verschlungene Wege führen durchs Labyrinth und schon von weitem hört man die Klangspielereien aus dem Garten der Sinne. Kinderlachen weist zielsicher den Weg zum Wasserspielplatz. Der Wasserspielplatz auf der Schlossinsel ist ein schöner Platz zum Toben, Matschen und Plantschen. Die längste Holzbrücke des Spreewaldes führt zur idyllischen SpreeLagune. Der Rastplatz bietet Wasserund Radwanderern Erholung mit Blick auf das weite Wasserareal oder eine Spielpause an der Kletternetzbrücke. Vom Kahnfährhafen aus, der sich ebenso auf der Schlossinsel befindet, kann man das Wasserlabvrinth mit dem Kahn entdecken. Unvergessliche Naturerlebnisse erleben Sie bei einer Erkundungstour per Paddelboot oder mit dem Fahrrad. Gut ausgebaute Radwege und ein langes Wasserwegenetz bieten die perfekte Grundlage dafür. Wer schon immer hoch hinaus wollte, für den bietet der Kletterwald einen fantastischen Weitblick über die Landschaft. Den Wald einmal aus einer anderen Perspektive erleben – das ist Naturerlebnis pur.

#### Spaß und Action beim Lübbener Kindersommer

Vom 28. Juni bis 13. August wartet der Lübbener Kindersommer von Montag bis Freitag mit vielen tollen Mitmach-, Spaß- und Spielangebote für Ferienkinder und Familien auf. Als Spürnase im Einsatz bei der Entdeckerkahnfahrt und Entdeckertour lernen die kleinen Forscher spielerisch vieles über die Tier- und Pflanzenwelt des Spreewaldes kennen. Beim "Abenteuer Turmaufstieg" können Klein und Groß die Glocken der Paul-Gerhardt-Kirche ganz nah besichtigen, den alten Turm erklimmen und den Geschichten der Türmerin in ihrer Stube lauschen. Alle kreativen Besucher probieren sich beim Ostereier-Verzieren oder lassen ihrer Fantasie in der Teddy- und Kekswerkstatt freien Lauf. Bastelfreunde zeigen gemeinsam mit Karli Käfer Abfällen die kalte Schulter und fertigen aus Mehrwegmaterialien einzigartige Alltagsgegenstände. Ein tolles Vogelhäuschen basteln oder einen selbst bedruckten Rucksack herstellen – hier werden Ferienkinder zu wahren Recyclingprofis. Naturbegeisterte können im Garten des Neuhauses eine interessante Entdeckungsreise starten, regionale und exotische Pflanzen suchen und diese in einem Herbarium aufbewahren. Bei der Gute-Nacht-Geschichten-Kahnfahrt interessanten Geschichten lauschen, sich auf Schatzsuche ins Schloss begeben und ein kniffliges Rätsel lösen, während der Familienstadtführung eine Reise durch die Geschichte Lübbens erleben, beim Kinder-Musik-Theater auf spannende Märchenreise gehen oder ein Besuch im Feuerwehrmuseum – während des Lübbener Kindersommers ist für jeden etwas dabei.

#### Höhepunkt des Lübbener Kindersommers

... sind die RUMPELSTILtage vom 25. – 28. Juli. Die Musik von RUMPELSTIL ist da zu Hause, wo Erwachsene und Kinder zusammenkommen. Rumpelstil ist Band und Musiktheater gleichermaßen. Sie spielen ausschließlich eigene Songs und eigene Theaterstücke. RUMPELSTIL ist die Taschenlampenkonzert-Band. Das ist klar. Aber in Lübben spielen Max, Blanche, Peter und Brumme ihre frechen und wunderbaren Lieder ganz ohne Taschenlampen.

#### **Programm:**

25.07. - In der Badewanne sitzt ein Prinz

26.07. - Mambuso will nicht tanzen

27.07. - Max in Mexiko

28.07. - Poco loco

Jeweils von 17 - 18 Uhr erwartet Sie ein besonderer Abend für die ganze Familie.

#### Weitere Informationen unter Spreewald-Service Lübben

Tel. 03546 3090

Alle Kindersommer Termine unter:



www.luebben.de/tourismus

# Geschichte zum Sehen, Hören, Anfassen und Mitmachen

Die Stadt Lübben (Spreewald)/Lubin (Blota) liegt inmitten des Biosphärenreservates Spreewald und steht nicht nur für Kulturgenuss und Geselligkeit, sondern auch für Lebensfreude und Entspannung in dieser einzigartigen Naturlandschaft. Inmitten von Wiesen und Feldern eingebettet, von Fließen und Flüssen umgeben, warten freundliche Gastgeber und eine Vielzahl von Freizeitangeboten auf Sie.

Steigen Sie Lübben doch einfach mal aufs Dach. Bei einem Turmaufstieg mit Brandenburgs einziger Türmerin erwartet Sie ein einmaliger Ausblick über die grüne Spreewaldstadt. Oder Sie begleiten den dienstältesten Nachtwächter im Osten Deutschlands auf seiner nächtlichen Tour durch die Gassen und Wirtshäuser. Im Lübbener Museum ist neben Sehen auch Hören und Mitmachen erwünscht. Hier sprechen die Vorfahren, erklingen Choräle und die Schätze liegen

Ihnen zu Füßen. Mit Exponaten zum Anfassen von der Bronze- bis in die Neuzeit können Sie Vergangenheit hautnah "begreifen". Der imposante Wappensaal und das prachtvolle Eheschließungszimmer runden das Angebot dieses beeindruckenden Hauses ab. Besuchen Sie Lübben – die Stadt im Spreewald und lassen Sie sich bei Ihrem Aufenthalt überraschen oder bleiben Sie einfach für immer!

#### Informationen unter: Spreewald-Service Lübben

Ernst-von-Houwald-Damm 15, 15907 Lübben Tel. 03546 3090

www.luebben.de

www.fb.com/Luebben.Spreewald

instagram.com/luebbenmittenimspreewald





# Wiesenpicknick mit Alpakas und Bio-Eis

Auf der Alpaca Finca im Spreewald können Familien Natur- & Tierliebe verbinden.



Das ist unser Herzenstipp für tierliebende Familien! Die Alpakaflüsterin bietet auf ihrer Alpaca Finca im Biosphärenreservat Spreewald nicht nur Ausflüge mit knuffigen Wollnasen, sondern auch das erste Spreewälder Bio-Softeis aus eigener Herstellung. Hier können Familien im Grünen entspannen, beispielsweise beim Wiesenpicknick mit Blick auf die Alpakaherde. Tolle Erinnerungen mit Alpakas sind garantiert: ob Farmführung oder Foto-Safari und Besuch bei den Fohlen (ca. 40 Min.), Mini-Trekking (ca 1 Stunden), Alpaka-Wanderung (ca. 2 Stunden) oder Wiesenpicknick/ Brunch (ca. 3 Stunden), die Ausflüge bieten tolle Fotos mit den Alpakas und eine besondere kleine Auszeit inmit-

ten des UNESCO Biosphärenreservates. Alpakas haben bei einem Spaziergang eine ganz besondere Wirkung gerade auf Kinder, nicht umsonst werden sie die "Delfine der Weide" genannt. Wichtig: Alpakas sind Flucht- und Distanztiere, hier stehen sanfte Tiererlebnisse und der Tierschutz im Vordergrund. Im idyllischen Landlädchen kommen ganz sicher auch Mütter auf ihre Kosten.

Alpaca Finca Spreewald, Radduscher Dorfstr. 7, Vetschau, Öffnungszeiten, Anmeldung & Ticketkauf unter:

# Kletterwald Lübben: das kleine Familien-Abenteuer



Der Kletterwald Lübben ist der größte, vielfältigste und sicherste Kletterpark im Spreewald und der Lausitz. Er wurde vor dieser Saison einmal gründlich auf den Kopf gestellt und bietet spannende Neuheiten und viele Überraschungen. Mit dem mo-

dernsten und aushängesicheren Sicherungssystem Coudou Pro ausgestattet, ist hier ein versehentliches Aushängen ausgeschlossen. Der Park bietet somit sichere, aber auch sehr abwechslungsreiche Kletterabenteuer für die ganze Familie. Für die Jüngsten ab 6 Jahren gibt es bereits 3 Parcours und die Fledermaus-Seilbahn, ab 8 Jahren können Kids in erwachsener Begleitung dann schon auf 3 weitere, anspruchsvolle Parcours und ab 11 Jahren auch auf die drei ganz hohen Parcours, insgesamt stehen 10 Parcours und ein Kletterturm zur Verfügung. Man sollte auf jeden Fall 3 Stunden einplanen. Die Kletterzeit beträgt 2,5 Stunden. Ein schöner Tag in der Natur!

Hartmannsdorfer Str. 27 c, 15907 Lübben info@kletterwald-luebben.de, Telefon 01573 0051727 Familienpreise ab 3 Personen (Erw. + eigene Kinder) Geöffnet: tgl. 10-19 Uhr



www.kletterwald-luebben.de

# Mitmachen, ausprobieren - Sommerferien im Museum



# Adventure-Minigolf, Streichelzoo & Pizza

Das Landhotel Burg ist der ideale Ort für einen Familienausflug.







Mit der genialen Adventure-Minigolfanlage, einem schönen Spielplatz, reichlich Grün ringsum, einem Streichelzoo und dem besten italienischen Restaurant weit und breit bietet das Landhotel Burg einen tollen Rahmen für lange Familienausflüge in der Natur. Die Adventuregolfanlage hat 18 schöne Bahnen, jede Bahn interpretiert eine mystische Spreewald-Sage. So erhält man als Familie auf der gut konzipierten Anlage für vergleichsweise wenig Geld gut anderthalb Stunden Spielvergnügen, geeignet auch für kleinere Kids ab 5 bis 6 Jahren. Ringsum ist viel Platz zum Toben

und Spielen, über die Straße liegt der zum Komplex gehörige Streichelzoo, in dem die Kids Tiere füttern können.

Der Familienausflig wird beim besten Italiener des Spreewalds mit original italienischer Küche, leckerem Eis und großer Sonnentarrasse abgerundet. Bei schönem Wetter kann man hier wirklich stundenlang genießen, während die Kids auf dem direkt an der Sonnenterasse anliegenden Spielplatz ihren Spaß haben.



www.landhotel-burg.de

# **Heimatmuseum Dissen**

Gleich zum Ferienbeginn sollten kleine und große Märchenfans unbedingt ins Heimatmuseum Dissen reisen. Am 3. und 4. Juli kann man dort ieweils von 11 bis 17 Uhr beim 1. Slawischen Märchenfestival lauschen, mitfiebern, entdecken, basteln, malen – bis hin zu historischen Kinderspielen reicht das Programm. Das Heimatmuseum mit seiner Mittelaltersiedlung "Stary lud" (das alte Volk) bietet eine spannende Reise in die Vergangenheit mit vielen Interaktionen. Familien können in diesem Freilichtmuseum bestaunen, wie die Slawen vor rund 1.000 Jahren lebten, wie sie Feuer und Essen machten, die Kleidung färbten, wie der Schmied Waffen erschuf, sie können die beeindruckend nachempfundenen und ausgestalteten Hütten des Webers, Töpfers oder Kriegers insoizieren. Dabei gibt es viele Möglichkeiten zum Mitmachen gerade für Kinder.



Geöffnet hat das Museum im Sommer Di.-Do. 10-16 Uhr, Fr. & Sa. 11-15 Uhr und So. 12-16 Uhr. Zu Projekten und Mitmachaktionen sollten Familien sich am besten vorher erkundigen:



heimatmuseum-dissen-spreewald.de

# Spreewelten: Schwimmen & Relaxen mit Pinguinen

Das vielseitige Freizeitbad samt Hotel für den Tagesausflug oder den Kurzurlaub.





Einen tollen Familienausflug oder Kurzurlaub mit Pinguinen, das gibt es nur in den Spreewelten Lübbenau. Das modernste und abwechslungsreichste Familienspaßbad der neuen Bundesländer wartet mit wirklich vielen Attraktionen auf, die entspannte Wellness für die Eltern mit Action für größere Kids ebenso verbinden können. wie ein einzigartiges Planschvergnügen mit unvergesslichen Emotionen für Kleinkinder - stets mit einer guten Prise Gesundheit. Im Mittelpunkt stehen immer die Pinguine, die man seit dem Riesenumbau im vergangenen Jahr durch eine deutschlandweit einzigartige, riesige Panoramaglasscheibe beobachten kann. Ein großes Kinderplanschbecken mit vielen Spielmöglichkeiten wird direkt nebenan durch einen niedlichen Indoorspielplatz mit Einblick ins Pinguingehege ergänzt. Hier gibt es einen direkten Zugang zu einem Sanitärbereich samt Wickelmöglichkeit. Entspannter kann man mit Kleinkindern einen Badetag kaum verbringen. Ein absolutes Highlight ist eine weitere Innovation der Spreewelten: Seit vergangenem Jahr gibt es hier ein interaktives Rutschvergnügen. Per Homepage kann man vor dem Besuch sein eigenes Rutscherlebnis aus mehr als 1.000 Möglichkeiten mit unterschiedlichen Einstellungen in Farbe, Intensität und Effekten konfigurieren - und dann vor Ort sein Kennwort eingeben und das einzigartige Erlebnis auskosten. Passend zum eigenen Profil kann man sich mit seiner Rutschgeschwindigkeit im Highscore verewigen, die Bestenliste wird für jeden Monat auf der Homepage ausgewiesen. Familien können aber ebenso entspannen. Im Solebecken in

den Spreewelten schwebt man inmitten eines riesigen Panoramas in chilliger Atmosphäre förmlich auf einem Spreewaldfließ. Man kann aber auch die Saunalandschaft oder das urige Saunadorf nutzen, mit etlichen verschiedenen Themensaunen, Wellnessangeboten sowie Massagen und Beautyanwendungen. Im Sommer lieben Familien den weitläufigen Freibadbereich mit großem Spielplatz und vielen Aktivmöglichkeiten.

Seit vergangenem Jahr können sie hier zudem einen einzigartigen Mix aus entspannter Elternzeit und planschvergnügtem Kinder-Ferienspaß mit einem tollen, gemeinsamen Familienkurzurlaub kombinieren. Möglich ist es dank des Spreeweltenhotels, das mit coolen Familienzimmern als wohl bestes Familienhotel weit und breit seine Türen geöffnet hat - die Kids können jederzeit über den Bademantelgang direkt ins Spaßbad watscheln. Eltern können so tagsüber im Spreewald aktiv oder entspannt urlauben, gern im Wellnessbereich der Spreewelten relaxen, während sich die Kids in die Fluten stürzen, der unterhaltsamen Pinguinfütterung beiwohnen oder sich auf dem Highscore der interaktiven Rutschenanlage verbessern. Drumherum verbringen alle einen einzigartigen Familienurlaub.

#### Spreewelten/Spreeweltenhotel

Alte Huttung 13, Lübbenau Tel.: 03542 894160 info@spreewelten.de



# Die geheimnisvolle Welt der Sorben/Wenden erleben







Was ist der Unterschied zwischen Sorben und Wenden? Warum gibt es in der Lausitz zweisprachige Ortsschilder? Wo finde ich die Mühle von Krabat? Diese und viele weitere Fragen können jetzt kinderleicht beantwortet werden mit Hilfe der Broschüre "Lausitz/Łužyca/Łužica – Die Sorben/Wenden verbinden die Lausitz". Auf 28 Seiten gibt es Informationen zur Kultur, Sprache und zum Tourismus, aber auch zu den Sorben/Wenden als Wirtschaftsfaktor in der Region. Herausgeber der Broschüre ist das Projekt "Zukunftswerkstatt Lausitz" der Wirtschaftsregion Lausitz GmbH. Sie entstand in Kooperation mit dem sorbischen/wendischen Dachverband Domowina – Bund Lausitzer Sorben e.V. und dem Sorbischen Institut.

Neben vielen wissenswerten Informationen finden sich in der Broschüre zahlreiche Anregungen für Ausflüge in die Welt der Sorben/Wenden. Wer ihren Alltag kennenlernen, Traditionen und Bräuche hautnah erleben möchte, für den ist der Themenweg "Sorbische Impressionen" goldrichtig. Von der Slawenburg Raddusch/Raduš im Spreewald bis zum Deutsch-Sorbischen-Volkstheater in Bautzen/Budyšin findet man Ziele für die ganze Familie. Wie den Erlebnispark Teichland/Gatojce, wo es neben touristischen Attraktionen wie Sommerrodelbahn.

Kletterpark und Minigolfanlage die mystische Sagenwelt der Sorben zu entdecken gibt. Vertreten ist natürlich auch die Krabat-Mühle in Schwarzkollm/
Čorny Chołmc, ein Nachbau der "Schwarzen Mühle", dem Hauptschauplatz der Krabat-Sage.

"Die Sorben/Wenden sind für die Lausitz ein Alleinstellungsmerkmal, das wir selbstbewusst in die Welt tragen wollen", so Heiko Jahn, Geschäftsführer der Wirtschaftsregion Lausitz GmbH. Er wünscht sich, dass die Broschüre viele Leser findet und sie anregt, auf Entdeckertour zu gehen. Die Verbreitung der Broschüre startete im Sommer 2020 im sorbischen/wendischen Teil der Lausitz.

Im Internet ist eine PDF-Version abrufbar:

www.zw-lausitz.de/downloads





Potos Wolfang Wittich

# Auf den Spuren der Sorben/Wenden

Gehen Sie in diesem Sommer auf eine besonde-Tre Entdeckungsreise. Der Themenweg "Sorbische Impressionen" führt durch den Spreewald und die gesamte Lausitz entlang authentischer Orte mit enger Verbindung zum Volk der Sorben/Wenden. Beispielhaft stehen hier vier der insgesamt 17 Stationen für den Ausflug zu den kulturellen Wurzeln unserer zweisprachigen Heimat:

#### A) ErlebnisPark Teichland/Gatojce

Der ErlebnisPark Teichland ist ein modernes Areal für Jung und Alt. Neben touristischen Attraktionen wie der Sommerrodelbahn, dem Kletterpark und einer Minigolfanlage, können die Besucher sich auch auf dem "Pfad der kleinen Götter" oder beim "GötterHain" mit der mystischen Sagenwelt der Sorben auseinandersetzen.



#### www.erlebnispark-teichland.de

#### B) Mühle Schwarzkollm/Čorny Chołmc

Die Krabat-Mühle ist ein als touristisches Kulturzentrum genutzter Nachbau der "Schwarzen Mühle", dem Hauptschauplatz der Krabat-Sage. Die Schwarze Mühle mit dem beeindruckenden Mühlenturm und dessen malerisches Schilfdach versetzen Besucher in die magische Welt der Sagenfigur Krabat.



#### www.krabat-muehle.de

#### C) Schrotholzscheune Pattoka Bergen/Hory

Unter dem Dach der 250 Jahre alten Scheune erfahren Besucher Interessantes über sorbische Arbeitsund Lebensweisen, über sorbische Bräuche sowie über Sagen der Sorben. Wenn Birgit Pattoka nicht gerade in ihrer sorbischen Arbeitstracht durch die Ausstellungen führt, veredelt sie in ihrer Schauwerkstatt Glas und Porzellan, gern auch nach Kundenwunsch.



#### www.schrotholzscheune-pattoka.de

#### D) Heimatmuseum Dissen/Dešno

Das Heimatmuseum lockt mit einer Ausstellung zur Lebensweise der sorbischen Bauern. Die Ausstellung zeichnet Bilder vom Bauernhof, der harten Arbeit auf dem Feld, dem einstigen Leben der Kinder, aber auch von Festen, Feiern und den vielen lebendigen Bräuchen. Besonderer Anziehungspunkt sind die 20 gezeigten Varianten der niedersorbischen Tracht. Spinnstubengeschichten, Sagen und Märchen des Spreewaldes geben Einblicke in die sorbische Mystik.



#### www.heimatmuseum-dissen-spreewald.de

Den Themenweg mit allen 17 Orten finden Sie auf den Seiten 14/15 der auf der Nebenseite empfohlenen Broschüre.



# Cottbus & Mittlere Lausitz

Das Herz der Niederlausitz mit viel Action & Geschichten



Adrenalin und Aktivangebote treffen auf das Lausitzer Museenland.

Die Region zwischen Spreewald und Seenland fühlt sich mal mehr hier-, mal mehr dorthingezogen. Dabei hat sie längst einen eigenständigen Charakter herausgebildet, mit besonderen Angeboten im aktionsgeladenen Tourismus einerseits und einer besonderen Museums-Kultur-Landschaft andererseits. Einige der schönsten Parks der Lausitz entfalten hier ebenso ihre ganze Pracht.

#### Planungshilfen für Familien

www.cottbus-tourismus.de Lediglich die Stadt Cottbus als Oberzentrum der Lausitz verfügt in dieser Region zwischen den Tourismuszentren Spreewald und Seenland über einen eigenständigen Auftritt, samt eigenem Bereich "Cottbus für Familien". Ansonsten wird die Region durch die Angebote www.spreewald.de und www.lausitzerseenland.de mit abgedeckt.

Familien lieben hier den Spagat von Action bei GoKart in Löschen, Sommerrodeln und Seilbahnparcours im Erlebnispark Teichland, der sportlichsten Paddelstrecke der Region über Naturerlebnisse in Parks und Naturparks bis zu besonderer Museumskultur vom Gubener Plastinarium bis zum Menschenrechtszentrum Cottbus. Hier machten ehemalige Häftlinge aus ihrem einstigen Knast eine geschichtsträchtige Gedenkstätte.



# Familienerlebnisse in der Mittleren Lausitz

Adler- und Jagdfalkenhof: geführte Wanderungen & Flugshows, Bahnhofstraße 23, 03205 Calau, Tel.: 0172 3572180, geöffnet am Wochenende und feiertags ab 14 Uhr (Flugshow 15 Uhr), www.adlerundjagdfalkenhof.de Affenzoo Jocksorf: liebevoll geführter Zoo inkl. Imbiss, OT Jocksdorf Nr. 8, 03159 Neiße-Malxetal, Tel.: 035695 7183, geöffnet tgl. 10-18 Uhr (außer Do.), www.affenzoo-iocksdorf.de Archäotechnisches Zentrum

Welzow: Archälogie, Geschichte, Ausstellung & Workshops, Fabrikstraße 2, 03119 Welzow, Tel.: 035751 28224, geöffnet Di.-So. 11-17 Uhr. www.atz-welzow.de

Archiv verschwundener Orte: Dokumentation abgebaggerter Dörfer, An der Dorfaue 9, 03149

Forst, Tel.: 03562 694836, geöffnet Di.-Do. 13-17 Uhr. www.archivverschwundene-orte.de

Bergbautourismus-Verein "Stadt Welzow" e.V.: Besucherzentrum & geführte Touren, Heinrich-Heine-Straße 2. 03119 Welzow, Tel.: 035751 275050, geöffnet Di.-So. 10-17 Uhr, www.bergbautourismus.de

Besucherbergwerk F60: Technik & Besichtigung, Bergheider Str. 4, 03238 Lichterfeld-Schacksdorf, Tel.: 03531 60800, Mo.-So. 10-18 Uhr. www.f60.de

**Brandenburgisches Apothe**kenmuseum: Ausstellungen & Kräuterverkauf, Altmarkt 24, 03046 Cottbus, Tel.: 0355 23997, Di.-Fr. 10-17 Uhr & Sa./So. 14-15:15 Uhr, www.brandenburgischesapothekenmuseum.de

Brandenburgisches Textilmuseum Forst: Forster und Tuchmacher Geschichte, Sorauer Str. 37, 03149 Forst, Tel: 03562 97356, Di.-

Do. 10-17 Uhr, Fr.-So. 14-17 Uhr, www.textilmuseum-forst.de Confiserie Felicitas: Cafe & Schokoladenland, Schokoladenweg 1, 03130 Spremberg, Tel.: 035698 805550, Mo.-Sa. 8-18 Uhr, So. 14-18 Uhr. www.confiserie-felicitas.de Escape Room: Rätselräume. Stadträtsel & Parkrätsel, Am Neustädter Tor 1, 03046 Cottbus, Buchungen tgl. (außer Mo.) im Zeitraum von 10-22 Uhr möglich, www.escaperoomcottbus.de Eisenhütten- & Fischereimuseum Peitz: Fossilienkabinett & Gießerei, Hüttenwerk 1, 03185 Peitz, Tel.: 035601 22080, Mo.-Do. & Sa./So. 10-17 Uhr. www.peitzer-huettenwerk.de El Bobo Ranch: Reiten lernen. Pflegehunde, Landgrabenstr. 10,

03046 Cottbus, Tel.: 0355 29073336, geöffnet nach voriger Absprache, www.el-bobo-ranch.de

**Erlebnispark Teichland:** Sommerrodelbahn, Zipline-Parcous

uvm., Zum Erlebnispark 1, 03185 Teichland, Tel.: 035601 909023, geöffnet tgl. 10-19 Uhr, www.erlebnispark-teichland.de Feuerwehrmuseum Welzow: Feuerwehrgeschichte, Schachtbau-

ring 5, 03119 Welzow, Tel.: 0172 2176264, geöffnet Sa./So. 13-16 Uhr, www.welzow.de

Filmtheater Weltspiegel Cottbus: Kino, Rudolf-Breitscheid-Straße 78, 03046 Cottbus, Tel.: 0355 4949497, Programm siehe: www.weltspiegel-cottbus.de

Flugplatzmuseum Cottbus: Flugzeug- & Fahrzeuggeschichte, Fichtestraße 1, 03046 Cottbus, Tel.: 0355 32004, Di.-Fr. 10-16 Uhr. Sa./So. 10-17 Uhr, www.flugplatzmuseumcottbus.de

Freizeitpark Löschen: Kart-

Action, Kinder-Module uvm.,

Löschener Dorfstraße 33, 03116 Drebkau, Tel.: 035602 21908, Mo.-Do. 14-19 Uhr, Fr.-So. 10-20 Uhr, www.gokart-cottbus.de

Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz: Park und Ausstellungen im Schloss, Kastanienallee 29, 03042 Cottbus, Tel.: 0355 75150, tal. 10-18 Uhr. www.pueckler-museum.de

Geopark Muskauer Faltenbogen: Wandern & Staunen, Muskauer Straße 14, 03159 Döbern, Tel.: 035600 368712, jederzeit geöffnet, www.muskauer-faltenbogen.de Gut Neu Sacro: Erlebnishof, Gut Neu Sacro 13, 03149 Forst, Tel.: 03562 69105210, Mo. 11-18 Uhr. Di./Mi. 11-15 Uhr, Do. 9-17 Uhr, Fr.-So. 9-21 Uhr, www.gutneusacro.de **Haberland Indoorspielplatz:** Sport & Spaß, Nonnengasse 2, 15926 Luckau, Tel.: 03544 4179861, Mi.-Fr. 14-18 Uhr, Sa./So. 10-18 Uhr,

www.indoorspielplatz-luckau.de Heimatmuseum Dissen: Sorbische Kultur, Hauptstr. 32, 03096 Dissen-Striesow, Tel.: 035606 256, Di.-Do. 10-16 Uhr. Fr./Sa. 11-15 Uhr. So. 12-16 Uhr.

www.dissen-striesow.de

Holländermühle Turnow:

Mühlengeschichte & Kinderspielplatz, Ausbau Windmühle 5, 03185 Turnow-Preilack, Tel.: 0355 873663, geöffnet Sa. 14-17 Uhr (Ausnahmen mit Voranmeldung), www.muehle-turnow.de Kart1000: E-Karthalle, Werner-

von-Siemens-Straße 12, 03052 Cottbus, Tel.: 0355 75366555, Mi.-Fr. 15-21 Uhr, Sa. 12-21 Uhr, So. 12-20 Uhr, www.kart1000.de Lausitzer Golfdub: Freies Golfen/ Schnuppersonntag, Am Golfplatz 3,

03058 Neuhausen/Spree, Tel.: 035605 42332, tal. 8-20 Uhr. www.lausitzer-golfclub.de

Niederlausitzer Heidemuseum: regionale Geschichte, Schloßbezirk 3, 03130 Spremberg, Tel.: 03563 59334032, Di.-Fr. 9-17 Uhr. Sa./So. 14-17 Uhr, www.heidemuseum.de

Ostereiermuseum Sabrodt:

Ostereier & Kurioses aus aller Welt. Dorfstr. 41, 02979 Elsterheide. Tel.: 03564 22045, nach Absprache, www.ostereiermuseum.de

Parkeisenbahn Cottbus: Am Eliaspark 2, 03042 Cottbus, Tel.: 0355 756170, Mi.-So. 9:45-18:00 Uhr, www.pe-cottbus.de

PiPaPo Spiel Spaß Sport: Hallenspielplatz, Welzower Str. 26, 03048 Cottbus, Tel.: 0355 2892037. Di.-So. 14-19 Uhr.

www.pipapo-cottbus.de Plastinarium Guben: Anatomieausstellung, Uferstraße 26, 03172

Guben, Tel.: 03561 5474382, Fr.-So. 10-18 Uhr, www.plastinarium.de Raumflugplanetarium Cottbus:

Lindenplatz 21, 03042 Cottbus, Tel.: 0355 713109, Programm siehe: www.planetarium-cottbus.de Soccergolf Lausitz: Fußballgolf,

Finsterwalder Straße 7, 03238 Finsterwalde, Tel.: 0152 3374881, nach telefonischer Absprache, www.soccergolf-lausitz.de Sportpark Cottbus: Spielgolf,

Tennis, Badminton uvm., Lange Straße 2, 03051 Cottbus 0T Gallinchen, Tel.: 0355 524974, geöffnet Di.-So. 10-20 Uhr. www.sportpark-cottbus.de

Tierpark Cottbus: 1200 Tiere aus 170 Arten, Kiekebuscher Straße 5. 03042 Cottbus, Tel.: 0355 3555360, geöffnet tgl. 9-19 Uhr, www.tierparkcottbus.de

Tierpark Finsterwalde: größter Tierpark im Elbe-Elster, An der Bürgerheide, 03238 Finsterwalde, Tel.: 03531 8522, tal. 9-19 Uhr. www.finsterwalde.de





# Mit Spaß & Lachen "Vom Zwerg zum Riesen"

Cottbus bietet Familien eine tolle Rätsel-Altstadtwanderung!







In der Cottbuser Altstadt kann man Türme besteigen und Postkutschkästen blank putzen.

Wussten Sie, das Cottbus eine der grünsten Städte Deutschlands ist, der Australienforscher Ludwig Leichhardt hier seine Spuren ebenso hinterließ wie der verrückte Fürst Pückler mit seinen grünen Pyramiden, dass die Cottbuser ihren "Dicken" und die "Sprem" lieben – und was es mit dem Cottbuser Postkutscher und seinem Postkutschkasten auf sich hat? Mit einer genialen Altstadtwanderung samt 37 Fragen können Familien von Zwergen zu Riesen wachsen, indem sie immer mehr Cottbus-Wissen in sich aufsaugen. Die Rätseltour gibt es kostenfrei im Cottbus-Service in der Stadthalle – hier erfährt man alles über die grüne Stadt an der Spree. Wer die Stadtwanderung

"Vom Zwerg zum Riesen" bewältigt und am Ende die richtige Lösung findet, erhält in diesem Jahr mit dem Cottbuser FerienSpaßPass ein tolles Überraschungspaket mit der markanten, lachenden Stadtmarke. Übrigens gibt es noch eine weitere Familienwanderung durch die Cottbuser Parkanlagen – oder ein Stadträtsel und ein Parkquiz mit dem Team von Escape Room Cottbus. Familien können die Stadt so mit jeder Menge Kurzweil auf verschiedenen Wegen erobern – oder die Highlights auf eigene Faust besuchen. Einige stellen wir auf den folgenden Seiten vor.



www.cottbus-tourismus.de



#### Eine Karte für sieben Museen

Wart ihr schon Mal in einem richtigen Knast? Oder in einer Giftküche? Habt ihr schon Mal aus dem Cockpit einer MIG 29 geguckt? Das alles kann man in Cottbus tun, denn unsere Stadt hat ziemlich interessante Museen. Wenn man einmal richtig Zeit hat in den Ferien kann man in Familie alle hintereinander besuchen. und braucht dafür nur eine Karte - die Cottbuser Museumskarte. Sie kostet nur 15 Euro, gilt für ein Jahr und berechtigt einen Erwachsenen und bis zu zwei Kinder zum einmaligen Besuch der einzelnen Museen. Und diese Museen sind dabei: Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz, Brandenburgisches Landesmuseum für modern Kunst, Stadtmuseum Cottbus, Menschenrechtszentrum und Gedenkstätte Zuchthaus Cottbus, Brandenburgisches Apothekenmuseum, Flugplatzmuseum und der Spremberger Turm.

# Sechs aus Mehralsdudenkst!

Cottbus ist eine Familienstadt mit Erlebnissen, die es so nur hier gibt.



#### 1. Parkeisenbahn

Seit 1954 dampft die kleine Cottbuser Eisenbahn auf ihrer 3,2 km langen Rundfahrt und verbindet die Cottbuser Parklandschaften vom Spreeauenpark über den Tierpark bis zum Branitzer Park. An ausgewählten Wochenenden fährt die historische Dampflok. Das Tolle: Hier sind Kinder als Schaffner unterwegs. Alle Infos und den Fahrplan gibt es unter:



#### www.pe-cottbus.de

#### 2. Tierpark

In idvllischer Natur sind im weitläufigen Tierpark über 1.200 Tiere aus rund 170 Arten zu Hause - dazu zählen Elefanten ebenso wie Leoparden, Tiger und Nasenbären, verschiedene Affen, Zebras, Antilopen, Tapire, Strauße und eine Fülle von Stelz- und Wasservögeln. Ein zusätzliches Highlight für Kinder sind die tollen Abenteuerspielplätze.



#### www.zoo-cottbus.de

#### 3. Planetarium

Wenn jemand die Sonne auffrisst, du plötzlich von Dinosauriern umgeben bist oder einfach im Weltall umherschwebst - dann bis du garantiert im Cottbuser Planetarium. Mit topmoderner Technik taucht man hier in ferne Welten oder Fantasien ein. Aufgrund beschränkter Zuschauerzahlen ist eine Reservierung unter Tel.: 0355 713109 ratsam.



#### www.planetarium-cottbus.de

#### 4. Mia am Ostsee

In wenigen Jahren wird Cottbus See- und Hafenstadt sein, mit richtigem Hafenquartier, Seepromenade und endlosen Sandstränden. Auf dem Aussichtsturm Merzdorf blickt man auf die Wüste, die sich in Deutschlands größten von Menschenhand geschaffenen See verwandelt. Ein paar Meter weiter kündet ein kleiner Strand mit dem Boot Mia von dieser Seensucht.

#### **Google: Aussichtsturm Merzdorf**

#### 5. Ab in den Knast

In Cottbus haben ehemalige Häftlinge ihren einstigen Knast gekauft und daraus eine einzigartige Gedenkstätte gemacht. Das Menschenrechtszentrum ist in seiner Art deutschlandweit einzigartig. Ein Ort zum Nachdenken, um mit Kindern über ein dunkles Stück Vergangenheit ins Gespräch zu kommen – aber auch für einzigartige Fotomotive.



#### www.menschenrechtszentrum-cottbus.de

#### 6. Park & Schloss Branitz

Ein Schloss und ein Park? Das klingt für Kinder zuerst einmal langweilig. Aber nicht beim "verrückten" Fürsten Pückler. Der baute im Cottbuser Gartenkunstwerk Pyramiden und Wasserläufe, man kann mit der Kutsche fahren, im Besucherzentrum in einen Ballon steigen und im Schloss in den Orient entfliehen. Cottbus ohne Branitz, das ist wie Nimm ohne 2.



#### www.pueckler-museum.de

# Immer was los: Festivals mit Elben & Corona Culture

Das Elbenwald-Festival feiert als Teil eines Cottbuser Festivalsommers Premiere.



Wer Elfen, Zauberern und allerlei fantastischen Wesen begenen möchte, der muss nicht ins Kino – bei der Cottbuser Premiere des Elbenwald-Festivals tummeln sich vom 30. Juli bis 1. August magische Wesen im stadtnahen Spreeauenpark. Das absolut familiengeeignete Festival ist ein bunter Mix aus Workshops, Wettbewerben, Shows, Lesungen, Brettspielen, Treffen mit Stars und Musik. Man kann seinen eigenen Zauberstab basteln, genialen Teams beim Quidditch-Turnier zuschauen oder einem Joris-Konzert in der Pop Night lauschen.

Wie jung und bunt Cottbus ist, beweist das C3-Festival! Dazu gehören mit Konzerten, Lesungen und Streetart Ereignisse für alle Generationen. 17 Konzerte und DJ-Sets auf der Kulturrampe am Bunten Bahnhof, drei Open-Air-Lesungen der Lesebühne. Streetart in der Innenstadt und ein Kinderfest im Strombad - das ist das Programm des "C3-Corona Culture Cottbus" von Juni bis August. Familien sollten auf keinen Fall das Kinderfest am 15. August im Strombad Cottbus verpassen. Familien und Kinder können sich dasommerflohmarkt-cottbus@gmx.de zum kostenlosen Flohmarkt anmelden. Unter den großen Eichen am Wasserbecken werden Zauberer. Gaukler und Musiker von 10 bis 18 Uhr für und mit Kindern kreativ sein. Der Eintritt ist für Kinder und Eltern frei. Nach einem Jahr Pandemie lebt die bunte Multikultistadt der Lausitz wieder ihren Rhythmus aus Vielfalt und Kreativität. Infos zum Programm gibt es unter www.cottbus-bist-du.de. Infos und Tickets zum Elbenwald Festival (Tagestickets ab 29 Euro) gibt es unter:



www.elbenwald.de/Festival

# **Stadtwerke-Ferienkino**

Die Cottbuser Stadtwerke sorgen auch in diesen Ferien für ein besonderes Kinovergnügen. In Kooperation mit dem Cottbuser Innenstadtkino Weltspiegel gibt es eine tolle Vorteilsaktion während der gesamten Brandenburger Sommerferien: das Stadtwerke-Ferienkino. Das funktioniert ganz einfach. Im Stadtwerke-Kundenzentrum erhalten Familien, solange der Vorrat reicht, Gutscheine im Wert von 3,50 Euro. Diese können in diesem Jahr vom 1. Juli bis zum 7. August auf den Ticketpreis für alle Weltspiegel-Vorstellungen, die vor 17 Uhr beginnen, angerechnet werden. Das Kundenzentrum befindet sich direkt neben Blechen Carré und Galeria Kaufhof. Also nichts wie hin!

Im Weltspiegel Cottbus laufen ab 1. Juli gleich zwei tolle Kinderfilme: **Peter Haase 2** und **Catweazle**. In der dritten oder vierten Juliwoche gehen dann auch



**Die Croods 2** an den Start. Mit über 100 Jahren Geschichte ist der Weltspiegel eines der ältesten Filmlichtheater Deutschlands und bietet heute Familien samt moderner Technik eine ganz besondere Atmosphäre.



www.weltspiegel-cottbus.de

# Action & Natur: die beste Paddeltour der Lausitz!

Von Cottbus aus führt ein Paddel-Abenteuer durch die Spreeaue zum Spreewald.







Für Familien mit etwas Paddelerfahrung und Mut gibt es in Cottbus (noch) einen absoluten Geheimtipp. Während sich viele Familien auf engen Spreewald-Fließen zwischen unzähligen Kähnen umherzwängen und an Schleusen anstehen, atmen "Insider" auf einer Paddeltour von Cottbus in den Spreewald die große Freiheit. Insbesondere auf dem Weg durch die renaturierte Spreeaue geht es durch Strömungen, über Solschwellen und mit Karacho durch die Kanugasse – hier wechselt idyllische und unberührt wirkende Natur mit kleinen

Abenteuern. Mit etwas Glück sieht man am Ufer Wasserbüffel, Auerochsen oder Tarpane, wieder zurück gezüchtete Urpferde. Die Tour mit 27 Kilometern Länge dauert etwa sechs Stunden, Kinder an Bord sollten also schon etwas größer und ausdauernd genug sein. Der Lohn ist allerdings ein unvergessliches Naturereignis, in dem man die Natur auf weiten Teilen der Strecke noch für sich hat. Infos im Bereich Entdecken/Tourentipps unter:



www.cottbus-tourismus.de

# Natürlich und handgemacht: Eis bei Kännchenklein



Mit Eiscreme verbindet Kännchenklein eine ganz einfache Philosophie: Natürlich und handgemacht soll es sein. Frische, ursprüngliche Zutaten aus der Region und traditionelle Handarbeit nach italienischem Vorbild sind dabei die Grundlage. Keine Zusatzstoffe und kein Schnickschnack – stattdessen natürlicher Geschmack!

#### Der "handgemachte" Eisbecher

Vor allem der "Handgemacht"-Aspekt bekommt im neuen Eiskaffee Kännchenklein auf dem Cottbuser Altmarkt dabei eine neue Dimension – dort kann sich nämlich jeder Eisbegeisterte seinen individuellen. köstlichen Eisbecher selbst "von Hand" zusammenstellen! Das funktioniert ganz einfach: Zuerst wählt man seine bevorzugte Bechergröße. Dann "zapft" man sich eine der leckeren, regelmäßig wechselnden Eissorten. Mixen ist dabei selbstverständlich erlaubt! Im Anschluss kann man seine Eisauswahl nach Lust und Laune mit leckeren Früchten, frischer Sahne und verschiedenen hochwertigen Toppings verfeinern. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt!

#### Eisgenuss auf dem Altmarkt

In der gemütlichen Café-Ecke im Kännchenklein oder draußen auf dem Altmarkt kann man dann schließlich seinen eigens kreierten Eisbecher genießen. Gern auch in Begleitung eines Kakaos oder Eiskaffees, welche man ebenfalls im Kännchenklein erhält.

Altmarkt 11, 03046 Cottbus Geöffnet: Mo-Fr 12-18 Uhr, Sa & So 11-18 Uhr



www.kaennchenklein.de

# Spielgolf, 25 Ballsportarten, Shuffleboard, Frischeküche

Der Sportpark Cottbus ist die Ferienadresse für eine aktive Familienauszeit.

Der Sportpark-Cottbus ist die Freizeit- und Genuss-Oase für die ganze Familie. In der Halle und auf dem Außenareal kann man rund 25 Ballsportarten spielen. Einmalig in der Region ist die erste Spiel-Golf-Anlage der neuen Bundesländer mit 18 Feldern und einer starken Story. Genial ist das Shuffleboard, bekannt von Kreuzfahrtschiffen. Der einzige SOCCERgoool®-Parcours der Lausitz lädt zum Riesen-Fußball-Billard. und drei Stationen mit Soccer-Dart, -Kegeln oder -Flippern – alles mit dem Fußball und mit Wertungsliste als Contest für die ganze Familie. Alle haben einen Riesenspaß, ohne großes Gerenne – und schon Kids ab dem Grundschulalter, Mama und Papa können ohne Fußballkenntnisse mitmachen. Auf den zwei Beachplätzen sind darüber hinaus die Trendsportarten Beach-Vollevball, Beach-Tennis und Tam-Beach angesagt, Am besten vorher planen und anmelden, dann einen Tisch auf einer der Terrassen reservieren und einen Aktivtag bei guter, frischer Küche ausklingen lassen.



#### Sportpark Cottbus

Lange Straße 2, 03051 Cottbus, Tel.: 0355 524974 geöffnet Di.-Fr. 9 bis 22 Uhr, Sa. & So. 10-20 Uhr



www.sportpark-cottbus.de



# **Generationen wohnen in Cottbus**

Individuell Partnerschaftlich Verlässlich







www.gwc-cottbus.de/wohnungssuche/

# Familienfrühstück & lecker Kuchen!

Das Ferienglück im Cottbuser Café Schiller & im Lucie.



Die wohl liebevollste Frühstückskarte der Lausitz gibt es im Cottbuser Café Schiller direkt am Staatstheater und im Café Lucie auf dem Cottbuser Altmarkt. Hier hört das Frühstück auf Namen wie Hasenfutter, Schwarzenegger, Bärchen oder Mäuseschmaus. Hier sieht man viele Familien frühstücken. weil die Auswahl stimmt, weil es einfach schmeckt - und weil es ein schöner, unbeschwerter Start auch für die Eltern in einen entspannten oder aktiven Ferientag ist. Bei beiden Cafés kann man gemütlich drinnen oder draußen auf der Sonnenterrasse Platz nehmen. Sie werden von der Familienbäckerei Uhlmann betrieben, die noch Wert auf Handwerk und gesunde Zutaten legt. Das schmeckt man vom Frühstück über die mediterrane und gesunde Frischeküche naja, die Plinse dürfen mit guter Butter dann doch eine Schlemmersünde sein - bis hin zur besten Torten und Kuchenauswahl der Region.

#### Der Hoflieferant für Kekse & Gebäck

Während Eltern die aromatischen Kaffeespezialitäten mit ausgesuchten Bohnen aus einer kleinen Familienrösterei (kann man auch für zu Hause mitnehmen!) zu empfehlen sind, können sich Kinder bei der riesigen Keksauswahl kaum entscheiden. Uhlmanns sind bekannt für das Kleingebäck, das es nur hier ganzjährig in einer großen Auswahl gibt - von rosa Herzchen über Zitronenschmetterlinge bis zu leckeren Füllungen.

#### Täglich etwas Genuss & Glück

In den Cafés der Uhlmanns gibt es natürlich täglich frische Backwaren, bei denen man den Verzicht auf Zusatzstoffe und die Liebe zum Handwerk merkt. Die Brote schmecken viel länger gut, die Blechkuchen sind einfach lecker und für Genießer gibt es aus der Patisserie delikate Tarté und Törtchen.

#### Wir empfehlen fürs Familienfrühstück am Wochenende eine rechtzeitige Reservierung!

Café Schiller Das Theatercafé am Staatstheater Schillerstr. 50, 03046 Cottbus, Telefon 0355 4945020 geöffnet: Mo.-So. 7-18 Uhr, Café ab 8 Uhr

Café Lucie Das urbane Café am Cottbuser Altmarkt Am Altmarkt 10, 03046 Cottbus, Tel.: 0355 49450433 geöffnet: Di.-Sa. 8-19 Uhr / So. & Mo. geschlossen



# **Escape Rooms & Outdoor-Abenteuer im Rätselraum**

Rätseln mit Familien & Freunden in der Cottbuser Innenstadt und im Park Branitz.





"Live Escape Game" ist ein lustiger Freizeitspaß und bietet Spaß & Spannung für Familien und Geburtstagsfeiern. Bereits Kinder ab 8 Jahren können beim Live Escape Game miträtseln. In den spektakulären Raumwelten wird es mit Freunden und Familie garantiert nicht langweilig. Spaß und Spannung sind garantiert. Dabei können die Räume einzeln oder im Gruppenduell gegeneinander gespielt werden. Genial ist auch das Parkrätsel "Pücklers Vermächtnis", bei dem man den Branitzer Park in Cottbus auf einer einzigartigen Mission zusammen

mit Freunden, Familie oder Kollegen erkundet. Mit einem iPad, Kompass, Fernrohr und den geheimen Pückler-Dokumenten geht es auf ein Abenteuer durch den Branitzer Park und das Schloss Branitz. Entdeckt das Schloss, nutzt Kompass und Fernrohr auf der Suche nach der verschollenen Pückler-Truhe! Auch in der Innenstadt gibt es mit dem Stadträtsel zwei actionreiche Missionen. Bereits ab 15 EUR pro Kind kann zu Kindergeburtstagen gespielt werden! Hier empfehlen wir den Raum Mission Mond oder das Stadträtsel "Das Magische Portal", Die Guides stellen sich dabei auf die Kinder ein und geben bei jungen Gruppen auch ein paar Tipps extra. Und ab Oktober ganz neu: Das Nachträtsel! Mit lodernden Laternen durch den dunklen Branitzer Park! Genau das Richtige Abenteuer für mutige Entdecker jeden Alters!

lausebande-Leser erhalten einen Bonus von 10 €. Einfach bei der Bestellung online den Code "lausebande10" ins dafür vorgesehene Fenster eingeben.



www.escaperoomcottbus.de

# Das Kulturspiel Luckau "KIDS" – zum Erobern schön!

Eine kurzweilige Entdeckungsreise für Kinder und die ganze Familie.

Das Kulturspiel-Luckau gibt es nun auch speziell für Kinder. Unter dem Motto "Zum Erobern schön" verbindet die Kids-Version Spaß und Kulturerlebnis mit einer kleinen Entdeckungsreise durch die Geschichte der Stadt. Familien samt kleine Eroberer entdecken das historische Zentrum der Niederlausitz kindgerecht und kurzweilig, geleitet durch Aufgaben und eindeutige Hinweise. Dabei müssen sie auch knifflige Rätsel lösen, die gleichsam überraschende Einblicke in die Stadtgeschichte liefern und zu historischen Orten führen.

Die kleine Schatztruhe für Entdecker steckt in einer umweltfreundlichen und wiederverwendbaren Lunch Box. In jedem der beigefügten Briefumschläge steckt ein Rätsel. Ähnlich einer Schnitzeljagd geht es von Ort zu Ort, dabei müssen an den einzelnen Stationen neben den Rätseln auch Bewegungsaufgaben bewältigt werden. Jede Box enthält neben einer ausführlichen Spielanleitung auch einen Stadtplan mit allen Spielplätzen, eine Gratis-Postkarte zum Versenden



und eine Überraschung. Die Kids Boxen eignen sich vor allem für Kinder ab 7 Jahren, die schon lesen können und ein Zahlenverständnis haben – für 18 Euro kann man sie in der Kulturkirche Luckau (Nonnengasse 1) sowie der Bäckerei Bubner (Hauptstraße 3) und online erwerben:



www.kulturspiel-luckau.de

# Verrückte Pücklerstadt

Warum nur hier Ananas Geweih trägt.



Cottbus, das ist auch die Stadt der positiv Verrückten. Ihre Welt und allerlei Geschichten kann man unter www.puecklerstadt.de entdecken. Hier gibt es auch ein Quiz, um die eigene "Cottbusität" zu testen, kurze Filme zu besonderen Orten und allerlei Tipps und Infos für spannende Entdeckungen. Das alles ganz im Sinne des Fürsten Hermann von Pückler-Muskau, der bekannt dafür war. Grenzen auszuloten und zu überschreiten, der dennoch mehr Licht als Schatten hinterließ und die verrückte Pücklerstadt begründet hat, der einst mit weißen Hirschen durch Berlin galoppierte, Frauen als waghalsiger Ballonpionier beeindruckte, der Pückler-Eis und Pückler-Torte berühmt machte, in der Lausitz Ananas kultivierte, am Cottbuser Stadtrand grüne Pyramiden in den Sand setzte, mit seinen Parks die Landschaftsarchitektur und mit seinen Englandreisen das Wort "Sport" in Deutschland einführte. Einer, der das Fremde mit in die Pücklerstadt brachte und hier heimisch machte. Wie einst Fürst Pückler gibt es auch heute viele Bewohner im bunten Cottbus, die etwas wagen, mit Leidenschaft für ihre Ideen einstehen, die ein Stück der verrückten Pücklerstadt in die Fremde tragen – und es gibt jene, die aus der Fremde hierher kommen und hier eine neue Heimat finden.

Ihre Geschichten erzählt die verrückte Pücklerstadt, der man jederzeit einen virtuellen Besuch abstatten und sich für reale Erlebnisse inspirieren kann:

www.puecklerstadt.de





# **Durch Steilkurven mit 40 Sachen!**

Der größte Lausitzer Erlebnispark mit Action & Natur.



Mit 40 Sachen durch die Steilkurven – das ist der Slogan zur genialen Sommerrodelbahn im Erlebnispark Teichland. Knapp einen Kilometer beträgt die Streckenlänge, durch 6 Steilkurven und mit 2 Jumps geht es hier talwärts. Vor Kurzem kam die nächste Attraktion dazu: der Zipline-Parcours. In bis zu 9 Metern Höhe fliegt man seitdem über die Sommerrodelbahn, auf einem Seilparcours zwischen 14 in die Höhe ragenden Douglasienstämmen. Kinder ab einem Körpergewicht von ca. 35 kg können hier zu Himmelsstürmern werden – der Kletter- und Seilparcours ist ein Adrenalinkick mehr vor allem für Erwachsene und größere Kids und im Umkreis von rund 300 Kilometern einzigartig!

Darüber hinaus gibt es 19 Attraktionen, vom Freizeitspaß wie Tubingbahn, Minigolf, Kletterfelsen, BungeeTrampolin u.v.m. über Irrgarten, geologische- und Naturstationen sowie Aussichtsturm bis zur Sonnenterrasse samt Spielplatz. In der Rodelklause gibt es Snacks und Imbiss, von deftig bis zu leckeren Plinsen. Direkt neben der großen Sonnenterrasse liegt ein schöner Spielplatz, auf dem die Kleinen sich in den Rodelpausen austoben können. Für einen Besuch sollte man in Familie locker drei Stunden einplanen. Für Planemaxen sei ein früher Start in den Tag empfohlen, vormittags muss man an der Rodelbahn weniger anstehen – allzu lange dauert es aber sowieso nie. Nach ein paar Rodelrunden sei Lausitzentdeckern der Weg durch den

Park zum schneeweißen Aussichtsturm auf dem Berg empfohlen. Wer den erklimmt, hat von oben einen einzigartigen Blick über eine Bergbauregion im Wandel. Direkt nebenan entsteht derzeit nämlich Deutschlands größter von Menschenhand geschaffene See.

Nach dem Spaziergang bergabwärts kann man dann im Erlebnispark noch eine Runde Minigolf spielen oder sich an der riesigen Klettergiraffe ausprobieren.

Der Park ist aus dem Spreewald und aus Cottbus übrigens bestens per Fahrrad erreichbar, aus dem Seenland ist es eine kurze Autofahrt. Mit seiner Abwechslung von Action über Entdeckungen bis Natur sieht man hier alle Generationen im entspannten Freizeitgenuss, die Kids toben, manche Eltern auch – aber wer es ruhiger mag, kann in der Natur entspannen und den Tag einfach genießen.

#### **Erlebnispark Teichland**

Zum Erlebnispark 1, 03185 Teichland E-Mail: info@erlebnispark-teichland.de Telefon 035601 909023, geöffnet tgl. 10-19 Uhr Coins als Währung: Eintritt frei, Zahlung mit Chips je nach Nutzung der Attraktionen

Infos zu allen Attraktionen unter:



# **Vom Go-Kart zum Familienpark!**

Genialer Familienspaß mit Race, Cross & cooler Freiluftbar



Mow! Der Freizeitpark Löschen bietet nicht nur rasante Go-Kart-Fahrten auf der besten Asphaltstrecke der Region, sondern wirklich erlebnisreiches Familien-Entertainment – und das für Kids jedes Alters. Die Go-Kartbahn ist mit Doppelsitzern und Kinderkarts absolut familiengerecht aufgepeppt. So können Kids ab 4 Jahren als Co-Pilot im absolut sicheren und komfortablen Doppelsitzerkart mitfahren und gemeinsam mit den Eltern ein paar Runden drehen. Ab 8 Jahren können die Kids dann allein im Fun-Kid-Kart ihre Runden drehen. Mit einer Länge von 1.000 Metern und Racing Special Asphalt lädt der abwechslungsreiche Rundkurs zur Jagd nach persönlichen Rekorden. Für alle "großen" Fahrer steht eine Kartflotte mit 6, 9, 18 und satten 22 PS am Start. Im separaten Drift Kart-Bereich können abenteuerlustige Fahrer ab 10 Jahren einmal richtig "Gummi geben", gegenlenken und wie Vin Diesel um die Kurven driften.

# Der Familienpark

Der Adrenalinkick beginnt hier aber schon für Windelpiloten im Bobby Cars-Parcours. Eine coole Auswahl der kleinsten Flitzer samt Servicefahrzeug kann Kids für Stunden begeistern. Mit den niedlichen fahrenden Tieren auf der "FunnyFarm" und den ver-

rückten 360° "Hurricane"-Drehreifen warten weitere coole Erlebnisangebote auf Kids. Eine separate Kinderfahrstrecke mit Formel1-Elektroautos ist ebenfalls vorhanden.

#### **Der Familientag im Park**

Familien haben bei den vielen Angeboten reichlich Abwechslung. Die Großen können Gas geben, sich bei einem Race den Tagestitel erkämpfen oder versuchen, die schnellste Rundenzeit zu toppen. Kinder können, wenn sie eine Kartfahrpause einlegen, derweil Spaß mit den unterschiedlichen Fun-Modulen haben. Die coole Container-Bar "Rayvi`s" lädt zu Flammkuchen, Eis-Shakes, Eis-Kaffee, Cocktails und Getränken mit bestem Blick auf die Rennstrecke. Hier kann man wunderbar Relaxen und anderen beim Race zuschauen.

# Kontakt / Öffnungszeiten

Täglich geöffnet 10 - 20 Uhr (auch Sonn- & Feiertags) Anfahrt: Löschener Dorfstr. 33, 03116 Drebkau **Infos unter:** Telefon 035602 21908



# Zwischen Blumen, Dornröschen und Mäusen

Der Ostdeutsche Rosengarten bietet Familien unerwartete Abenteuer.



Von wegen Gartenanlagen sind nichts für Kinder! Im Ostdeutschen Rosengarten Forst (Lausitz) gibt es mit dem Dornröschenpark nicht nur einen der schönsten Spielplätze der Lausitz, sondern auch die unterhaltsamste Parkrallye extra für Kids. Mit den verrückten Bademeuseln Carlo und Paulina können die Kleinen auf Entdeckungstour gehen – unsere unbedingte Empfehlung!

#### Familienfreundlich auf allen Wegen

Schon am Eingang warten kleine Bollerwagen auf Familien, die ebenso wie Kinderwagen und Laufräder auf allen Wegen der familienfreundlichen Parkund Gartenanlage benutzt werden dürfen. Der Rosenpark mit seinen tausenden Rosen, barocken Skulpturen und vielen Wasserspielen ist für Kinder ein Paradies, in dem es viel zu entdecken gibt. Am spannendsten ist das mit dem Parkplan extra für Kinder, den es hier sogar kostenfrei gibt. Die Bademeusel Carlo und Paulina, in der Lausitz Stars eines Kinderbuches, zeigen Kindern die schönsten Stellen – und am Ende der Entdeckungstour können sie sicher das knifflige Rätsel lösen ...

#### Spiel und Spaß im Grünen

So gar nicht mehr weg wollen die Kids vor allem von einem Ort. Der Spielplatz Dornröschenpark! Er liegt idyllisch auf der Wehrinsel, über unzähligen Spielmöglichkeiten auf weitläufigen 2.000 m² thront ein magisches

Märchenschloss. Hier können Kids klettern, buddeln, drehen, balancieren – allerlei Bewegungs-, Lern- und Entspannungsangebote sind in einem sehr gelungenen Mix vorhanden. Kein Wunder, wurde dieser Spieplatz doch von den Kindern der Stadt mitgestaltet – wie der gesamte Rosengarten übrigens ein lebendiges Werk der Bewohner der Rosenstadt ist.

Der Eintritt auf die Wehrinsel ist frei, für den Rosenpark gelten die üblichen saisonalen Eintrittspreise. Übrigens ist der Rosengarten in diesem Jahr erstmals Vorteilspartner beim Cottbuser FerienSpaßPass – Familien sollten die Augen offenhalten. Einen Besuch im Rosengarten kann man zudem wunderbar mit einem Ausflug ins nebenliegende Freibad verbinden – dem Rosengarten gleich zählt es zu den schönsten seiner Art in der Lausitz.

# Ostdeutscher Rosengarten Forst (Lausitz)

Wehrinselstraße 42, 03149 Forst (Lausitz) ROSENPARK: im Sommer täglich geöffnet 9 - 19 Uhr (auch Sonn- & Feiertags)

Der WEHRINSELPARK und die REISIGWEHRINSEL sind ganzjährig ab 9 Uhr geöffnet.

# Adresse für Navigationsgeräte:

Parkplatz Ringstraße 41, 03149 Forst (Lausitz)

Infos unter: Telefon 03562 989-350



www.rosengarten-forst.de

# Auf zum Fußballgolfen!

Soccergolf Lausitz bietet den trendigen Sport in Finsterwalde



Seit 2017 wartet in Finsterwalde eine sportlichspaßige Attraktion darauf, von Fußball-Enthusiasten und Familien entdeckt zu werden: die erste und bisher einzige Soccergolf-Anlage Brandenburgs! Dabei absolvieren die Spieler mit einem Fußball per Kick kreative Hindernisse auf einem Golfplatz. In Finsterwalde steht dafür in der Sonnewalder Straße 148a eine über 30.000 m² große Fläche mit 18 herausfordernden Löchern bereit. Gewonnen hat der Spieler mit den wenigsten Schüssen.

Anders als beim klassischen Golf-Sport braucht man beim Soccergolf kaum Vorkenntnisse, um auf dem großen Grün Spaß zu haben. Weder benötigt man ein Handicap, noch muss man Fußballprofi sein. Soccergolf eignet sich als Familienausflug, Kindergeburtstag oder Vereinsausflug. Neu ist zudem mit Pit Pat ein spaßiger Hindernisgolf-Parcours – hier sind bei einer etwas "ruhigeren Kugel" vor allem Geschick und Konzentration gefragt.

# **Soccergolf Lausitz**

Sonnewalder Str. 148a, 03238 Finsterwalde Tel.: 0152 33743881, info@soccergolflausitz.de Geöffnet: Do & Fr ab 12 Uhr, Sa-So & Feiertage ab 10 Uhr, Mo-Mi nach Vereinbarung ab 10 Personen



www.soccergolf-lausitz.de



Natur-Erlebniszentrum Wanninchen | Wanninchen 1 | 15926 Luckau OT Görlsdorf Tel.: 03544 557755 | www.wanninchen.de | wanninchen@sielmann-stiftung.de Öffnungszeiten: Nov. - Mär.: Di. - Fr. 10 - 15 Uhr | Apr. - Okt.: Di. - So. und Feiertage 10 - 17 Uhr

# In schöner Landschaft ein paar Bälle schlagen



**Tipp:** Das 1. Kinder- und Jugendcamp (bis 16 Jahre) des Golfclubs Lausitz vom 17.-19. September

#### Jetzt bewerben bzw. anmelden

- Schnuppergolfen und Training in verschiedenen Altersgruppen
- 2 x Übernachtung im Zelt auf dem Golfplatz
- Nachtwanderungen auf dem Golfplatz
- Spaß-Abschlussturnier am Sonntag / Abschlusstag des Camps
- Gemeinsame Grillabende / Vollverpflegung für die Teilnehmer

Das Camp ist nur für Kinder und Jugendliche aus der näheren Umgebung des Golfplatzes offen und wird gefördert, Infos unter: www.lausitzer-golfclub.de

Marian Golfsport ist heute alles andere als ein Luxushobby für Gutbetuchte. Aufgrund der Verbindung aus einem Naturausflug an der frischen Luft mit reichlich Bewegung und Zeit für Gespräche wird er gerade bei Familien immer beliebter. Die Platzreife beim Lausitzer Golfclub ist bereits für Kinder ab 6 Jahren möglich, und das in einem überschaubaren Zeitraum - ein passendes Ferien- oder Urlaubsprojekt mit besten Auswirkungen auf Geist und Körper! Golf vereint packenden Sport, Freizeitspaß, Natur, Technik und Lebensfreude zu einem tollen und auch etwas länger anhaltenden Erlebnis. Es fördert Kraft, Ausdauer, Koordination, Konzentration und Beweglichkeit. Golf ist eine tolle Möglichkeit, Kindern Bewegung mit Mehrwerten an frischer Luft zu verschaffen. Bei Golflehrer Simon Marshall vom Lausitzer Golfclub können Familien in einem Kurs gemeinsam bis zur Platzreife betreut werden und nach deren Erwerb dann selbständig spielen, auch ein Mix aus befreundeten Eltern und Kindern ist

gern gesehen. Eine Stunde kostet 40 Euro. Bis zur Platzreife benötigt man bei etwas Talent sechs Stunden, maximal zehn Stunden.

Übrigens ist jeden Samstag um 9 Uhr ein Extra-Kindertraining und an jedem Sonntag im April bis Oktober Schnuppertag: dann können Familien Golf einfach und unverbindlich ausprobieren! Los gehts jeweils um 14 Uhr, für einen einmalig kleinen Obolus von 10 € pro Person können unter 90-minütiger professioneller Anleitung erste Erfahrungen gesammelt und der Spaß am Golfsport entdeckt werden.

#### **Golfclub Lausitz**

Drieschnitz-Kahsel, Am Golflplatz 3 03058 Neuhausen/Spree Termine für Kurse direkt bei PGA-Pro Simon Marshall unter Tel.: 0172 3972529 oder marshallsimon967@gmail.com vereinbaren.



www.lausitzer-golfclub.de

# **Family Days in Raddusch**



Kämpfen wie echte Ritter, Schmieden wie im Mittelalter oder Pfeilspitzen aus Feuersteinen herstellen – das alles machen die Family Days in der Slawenburg Raddusch möglich. Von Ende Juni bis Ende August werden jeden Montag, Mittwoch und Sonntag besondere Erlebnisse angeboten. Dabei steht jeder Montag unter einem anderen Motto. Mal steht die Steinzeit und die Bronzezeit im Mittelpunkt, mal das Mittelalter. Passend dazu können Familien allerhand Spannendes und Neues über die Lausitzer Geschichte lernen.

#### Ausprobieren und Mitmachen

Zusammen mit Partnern wie dem Archäotechnischen Zentrum Welzow e.V., dem NABU Regionalverband Calau e.V. oder Waffenmeister "Graf Uwe von Henneberg" wurden eigens für die Family Days Erlebnisse zum Zuschauen und Mitmachen vorbereitet: Bogenschießen, Schmiedehandwerk, Kräuterwanderungen, Kampftechniken oder die Herstellung slawischer Textilien. Die Kinder können Feuersteinpfeilspitzen selbst meißeln, Lederbeutel mit Knochenwerkzeug nähen oder wie ein Bronzegießer Gussformen herstellen. Neben den vielen praktischen Angeboten gibt es auch etwas Theorie: Jeden Themen-Montag werden 20 passende Objekte aus der Ausstellung vorgestellt.

#### Entdeckerheft für Schlaufüchse

Passend zum Ferienstart haben die Mitarbeiter der Slawenburg Raddusch neue Veröffentlichungen vorbereitet, die regionale Archäologiegeschichte kindgerecht und spielerisch vermitteln. Das Entdeckerheft "Tagebau & Archäologie" informiert über den Lausitzer Tagebau und die Braunkohlenarchäologie. Heftmaskottchen "Barty" stellt kniffelige Rätsel. Zudem gibt es eine neue Märchenbuch-Reihe. Die eigens kreierten Geschichten sind nicht nur spannend zu lesen, sondern vermitteln nebenbei auch noch Wissen. So wird zum Beispiel die Frage beantwortet, wie eigentlich die Braunkohle in die Lausitz kam und was Pommes Diaboli sind?



#### **Family Days Termine**

Juni: 27., 28., 30.06.2021 Juli: 4., 5., 7., 11., 12., 14., 18., 19., 21., 25., 26., 28.07.2021 August: 1., 2., 4., 8., 9., 11., 15., 16., 18., 22., 23., 25., 29., 30.08.2021

geöffnet täglich 10 bis 18 Uhr



Facebook @SlawenburginRaddusch

# Die Anatomieausstellung im PLASTINARIUM Guben







QR-Code lesen: Neela Kolumnas Video anschauen

Unser Tipp für einen lehrreichen Familienausflug: die Anatomieausstellung im PLAS-TINARIUM Guben. Neela Kolumna, die rasende Reporterin, war auch schon hier und sie war mächtig beeindruckt (siehe Video/QR-Code). Im PLASTINA-RIUM in Guben könnt ihr einzigartige Einblicke in den menschlichen und tierischen Körper hautnah erleben. Ein Besuch beeindruckt Familien und sogar schon die Jüngsten. Auch für Schüler ist das sehr interessant und bietet viele Bezüge zum Unterricht. Ob der eigene Körper, das Gesundheitsbewusstsein, Ernährung oder Biologie: Ein Besuch im PLASTINARIUM schafft nachhaltige Einblicke und praktisches Wissen mit vielen Bezügen zum eigenen Leben und zu dem, was Kinder in Kita und Schule erlernen. Die Ausstellung führt durch vier Bereiche, bis hin zur Galerie und dem Schauraum mit faszinierenden Ganzkörperplastinaten von Mensch und Tier. Eine Ausstellung, über die Sie noch lange gemeinsam sprechen werden!







# FerienSpaBPass



Erhältlich bei allen beteiligten Partnern. Informationen und Auslagestellen unter

Schirmherr: Holger Kelch, Oberbürgermeister der Stadt Cottbus /Chóśebuz



www.ferienspasspass.de























# **Cottbuser FerienSpaßPass 2021**

Noch mehr Familienspaß in diesem Feriensommer!

Gute Nachrichten für Ferienfamilien in Cott-狏 bus, der Lausitz und im Spreewald! Auch in diesem Jahr gibt es mit dem Cottbuser FerienSpaß-Pass viele Vorteile für aktive Familien und er ist gültig bis zum 1. September! In diesem Jahr unterstützt wiederum der Großmarkt Selgros cash & carry als Hauptpartner das Projekt. So gibt es für Kinder & Familien wieder tolle Vorteile bei 17 Partnern. Familien, die den Pass intensiv nutzen, können locker über 70 Euro sparen. Das sind die Vorteilspartner 2021:

- Bootshaus Conrad Burg (Spreewald)
- CMT Cottbus / Cottbus Service
- Erlebnispark Teichland
- Freizeitbad Lagune Cottbus
- · Kännchenklein Eis und Hafenbüro Cottbus
- Kartbahn-Freizeitpark Löschen
- Kletterwald Lübben
- Ostdeutscher Rosengarten Forst (Lausitz)
- · Parkeisenbahn Cottbus
- · SchokoLadenLand Confiserie Felicitas
- · Selgros cash & carry Cottbus
- · Sportpark Cottbus
- · Sweet Candy Cottbus
- · Tierpark Cottbus
- Weltspiegel Cottbus
- · Zoo Hoverswerda
- Zuse Computer Museum Hoyerswerda

Jeder Partner gewährt meist freien oder ermäßigten Eintritt, einen Rabatt oder eine Zusatzleistung. Die genauen Angebote sind auf der folgenden Doppelseite aufgeführt. Da für den Pass bei der Aktivierung gerade einmal 1 Euro (!) bezahlt wird, hat man die Passgebühr meist schon bei der ersten Nutzung mehr als raus. So erhält man im Erlebnispark Teichland 2 Aktionsschips fürs Kind im Wert von 3,50 Euro gratis dazu, in der Lagune sparen Familien sogar 10 Euro beim kostenfreien Upgrade vom 3-Stunden-Ticket auf die Tageskarte, beim Tierpark Cottbus und Zoo Hoyerswerda hat ein Kind freien Eintritt, bei der Parkeisenbahn ist ebenso das günstigere von 2 Tickets gratis. Bei Nutzung aller Vorteile sind so deutlich über 70 Euro Ersparnis möglich.

#### Wie bekomme ich den Pass?

Den FerienSpaßPass gibt es bei allen 17 Partnern, an vielen Auslagestellen in Cottbus und im gesamten Umland sowie in den Spreewald-Freizeit-Displays. Alle Auslagestellen unter www.ferienspasspass.de.

## Bonus: Rabatt bei Selgros cash & carry

Mit dem FerienSpaßssPass können Familien diesen Sommer auch im Cottbuser Großmarkt Selgros cash & carry shoppen und erhalten Schul- und Bastelmaterial 10% günstiger.

#### Wie lange ist der Pass gültig?

Der Pass gilt vom 25. Juni bis 1. September 2021.

# So einfach funktioniert der Cottbuser FerienSpaßPass:



- 1. Familien erhalten den FerienSpaßPass kostenfrei an unzähligen Auslagestellen.
- 2. Bei der ersten Nutzung wird der Pass gegen Zahlung von 1 Euro freigeschaltet.



3. Jetzt können Familien die ganzen Sommerferien alle Sonderangebote nutzen. Pass voll? Hol dir einen neuen. Mit dem "Aktivierungseuro" wird Gutes getan! Denn alle Euros werden an gemeinnützige Organisationen gespendet.

#### Infos, Spenden & Auslagestellen:

www.ferienspasspass.de









# Die Vorteile 2021 im Überblick



1. Bootshaus Conrad: 25 % auf alle Paddelboote, in denen mind. 1 Kind bis einschließlich 14 Jahren mitfährt (gilt wochentags Montag bis Freitag). Schwarze Ecke 1, 03096 Burg/Spreewald, T 035603 341, www.bootshaus-conrad.de 2. CMT Cottbus / Cottbus Service:

Rucksack mit CB-Marke im Wert von 4 € zusätzlich mit Überraschungen gefüllt bei Abgabe der absolvierten Rätsel-Familientour "Vom Zwerg zum Riesen", Berliner Pl. 6, 03046 Cottbus, T 0355 75420, www.cmt-cottbus.de
3. Erlebnispark Teichland: 6 Aktionschips kaufen, 2 Aktionschips gratis dazu (gilt für Kinder von 3-14 Jahren, Aktionschips sind nur im Gültigkeitszeitraum vom FerienSpaßPass einlösbar). Zum Erlebnispark 1, 03185 Teichland

T 035601 909023, www.erlebnispark-teichland.de 4. Filmtheater Weltspiegel Cottus: 1 Erw. + 1 Kind (bis einschl. 14 Jahren) zahlen jeweils nur 5,00 Euro pro Ticket (ggf. zzgl. 3D- und/oder Überlängen-Zuschläge. Gilt nicht bei Sonderveranstaltungen). Rudolf-Breitscheid-Str. 78, 03046 Cottbus, T 0355 4949497, www.weltspiegel-cottbus.de 5. Sweet Candy: Für Kinder bis einschließlich 14 Jahre zur Bubble-Waffel kostenfrei eine hausgemachte Limo im Wert von 3,50 € Friedrich-Ebert-Straße 36, 03044 Cottbus, T 01578 3580044, Facebook: Sweet Candy 6. Freizeitbad Lagune: 4 Stunden zahlen, Tagestarif erhalten (gilt für Kinder- & Familientarif), Sielower Landstr. 19, 03044 Cottbus, T 0355 49498416, www.lagune-cottbus.de 7. Kännchenklein Eis & Hafenbüro: Selfie samt "Hafenbüro" im Hintergrund anfertigen + Pass vorlegen = 3 vorportionierte Eisbecher erhalten, nur 2 zahlen (Vorteil: 2,20 €). Altmarkt 11, 03046 Cottbus, T 0355 75578030, www.kaennchenklein.de 8. Kartbahn-Freizeitpark Löschen: Eine Kinderfahrt (Fun-Kid oder Fun-Kart) mit 20 % Rabatt. in Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen.

Löschener Dorfstr. 33, 03116 Drebkau

T 035602 21908, www.gokart-cottbus.de

































# 9. Kletterwald Lübben:

10 % Rabatt, auch auf den Familienpreis
Hartmannsdorfer Str. 27c, 15907 Lübben,
T 01573 0051727, www.kletterwald-luebben.de
10. Parkeisenbahn: Ein Kindereintritt frei in
Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen.
Am Eliaspark 1, 03042 Cottbus,
T 0355 756170, www.pe-cottbus.de

# Personalisierter Schokotaler fürs Kind bei der Nutzung von Spielplatz, Streichelzoo und Außengastronomie

11. SchokoLadenLand Confiserie Felicitas:

Schokoladenweg 1, 03130 Spremberg OT Hornow, T 035698 805550, www.felicitas-schokolade.de 12. Ostdeutscher Rosengarten Forst (Lausitz): 10 % Rabatt auf die Familienkarten I und II. Wehrinselstraße 42. 03149 Forst (Lausitz)

Wehrinselstraße 42, 03149 Forst (Lausitz) T 03562 989350, www.rosengarten-forst.de 13. Sportpark: Ein Erwachsener zahlt eine Runde Spielgolf + ein Kind gratis. Lange Straße 2, 03051 Cottbus, T 0355 524974, www.sportpark-cottbus.de 14. Tierpark: Ein Kindereintritt frei, in Begleitung eines vollzahlenden Erw., Kiekebuscher Str. 5, 03042 Cottbus T 0355 3555360, zoo-cottbus.de
15. Zoo Hoyerswerda: Ein Kindereintritt frei in Begleitung eines vollzahlenden Erwachsenen.
Am Haag 20, 02977 Hoyerswerda

T 03571 20937700, www.kulturzoo-hy.de
16. ZCOM Zuse-Computer-Museum: Kinder erhalten beim Besuch das Museumsrallyeheft im
Wert von 3,00 Euro kostenlos.

D.-Bonhoeffer-Str. 1-3, 02977 Hoyerswerda T 03571 2096080, www.zuse-computer-museum.com

## **BONUS: Selgross Cash & Carry Cottbus:**

10 % Familienrabatt auf Schreibwaren, Schul-& Bastelmaterial (gilt nur für den Familieneinkauf für Familien mit mind. 1 Kind bis 14 Jahre). Bärenbrücker Str. 2, 03042 Cottbus, T 0355 75180 www.selgros.de/maerkte/cottbus



www.ferienspasspass.de

# Sparen, Spaß & Spenden!



Der Cottbuser FerienSpaßPass bietet viel mehr als nur FerienSpaß für Familien. Er dient auch einem guten Zweck – und spendet jedes Jahr mehrere Tausend Euro für gemeinnützige Projekte für Familien und Kinder in Cottbus und Umland. Bislang hat der Cottbuser FerienSpaßPass direkt schon rund 35.000 Euro Spendengelder gesammelt! Seit 2019 können Vereine durch ein neues Spendenkonzept sogar noch mehr Unterstützung gewinnen: Denn die VR Bank Lausitz eG macht über ihre Crowdfunding-Plattform viel, viel mehr möglich!

#### **NEU: Crowdfunding mit der VR Bank Lausitz**

Seit 2019 werden die Spenden aus dem FerienSpaßPass erstmals in Kooperation mit der VR Bank Lausitz eG gesteigert, indem die geniale Crowdfunding-Plattform der Bank genutzt wird. Der Vorteil: Je Spende gibt es aus dem Projekt FerienSpaßPass 500 Euro, die VR Bank Lausitz eG packt über die Plattform gleich zum Start 200 Euro dazu. Somit sind 700 Euro je Verein bzw. Projekt sicher! Damit aber nicht genug, denn die Plattform ermöglicht noch weitaus mehr. Über die 700 Euro hinaus können Vereine und Projekte in ihrem Umfeld weitere Spenden sammeln – und je eingegangener Einzelspende in Höhe von mindestens 5 Euro packt die VR Bank Lausitz eG noch einmal 10 Euro dazu! 2019 und 2020 wurden so am Ende rund 50.000 Euro Gesamtspenden

generiert, bis zu 5.000 Euro für ein Einzelprojekt! Je besser ein Verein oder Projekt im eigenen Umfeld trommelt, desto mehr ist möglich. Damit kann der Cottbuser FerienSpaßPass noch viel mehr Unterstützung leisten. Das genaue Prinzip der Crowdfunding-Plattform wird unter www.ferienspasspass.de erklärt. Vereine bzw. Projekte, die durch Spenden aus dem FerienSpaßPass unterstützt werden möchten, sollten sich jetzt bei der Plattform anmelden.

# Jetzt um Spenden bewerben!

Die Bewerbung um Spenden aus dem Cottbuser FerienSpaßPass läuft direkt über die Crowdfunding-Plattform der VR Bank Lausitz eG. Der Kontakt zur Crowdfunding-Plattform:

Steffen Schwenk, Tel.: 0355 7833-305, steffen.schwenk@vrblausitz.de





# HIER KAUFEN PROFIS & GENIESSER

Liebe Profis & Genießer.

wir sind weiterhin für Euch da. Möchtet Ihr auch die Welt der Profis & Genießer kennenlernen? Dann kommt vorbei und sichert Euch Eure **Eintrittskarte für Euren Selgros-Markt**.

Euch erwartet eine riesige Auswahl von über **60.000 Food- und Non Food-Artikeln auf über 10.000 m²**. Und das nur wenige Minuten von Euch entfernt. Viele zufriedene Profis & Genießer nutzen bereits diese Vorteile. Kommt vorbei, **wir heißen Euch herzlich Willkommen**.

# **SELGROS Cash & Carry Cottbus**

Bärenbrücker Straße 2 · 03042 Cottbus Tel.: 0355 7518-0 · E-Mail: cottbus@selgros.de

# Unsere Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 6 – 21 Uhr Sa. 7 – 20 Uhr

# Seenland

In der jungen Urlaubsregion taucht jede Menge Glück auf!



Das Seenland ist eine der schönsten Regionen Deutschlands für Radtourismus und Badevergnügen.

Mit dem Lausitzer Seenland entsteht durch die Flutung früherer Tagebaue eine spektakuläre Wasserwelt mit mehr als 20 künstlichen Seen, die eine Landschaft einmaligen Ausmaßes formen. Die junge Urlaubsregion bietet gerade für Familien Erlebnisse im Spannungsfeld zwischen Tagebaulandschaft und Wasserparadies mit vielen neuen und innovativen Angeboten.

## Planungshilfen für Familien

Im Gegensatz zu traditionellen Tourismusregionen mit einem Überangebot an Informationen, haben es Familien im jungen Seenland deutlich einfacher. Wir empfehlen Familien folgende Informationsquellen:

## www.lausitzerseenland.de

Die Internetseite des Tourismusverbands Lausitzer Seenland bietet eine gute thematische Struktur nach Rad-, Wasser-, oder Aktiverlebnissen und besonderen Entdeckungen. Hier findet man etliche Tipps für Radausflüge und Wassererlebnisse vom Baden über Bootscharter und Paddeln bis zum Funsport.

#### **Touristinformationen**

Senftenberg: Markt 1, 01968 Senftenberg Telefon 03573 1499010, www.lausitzerseenland.de Hoyerswerda: Schlossergasse 1, 02977 Hoyerswerda Telefon 03571 456920, www.lausitzerseenland.de Besucherzentrum excursio: Heinrich-Heine-Str. 2, 03119 Welzow, Telefon 035751 275050, www.bergbautourismus.de

Vielfältiger Wasserspaß: Das Seenland ist für Familienradtouren wie geschaffen. Als junge Tourismusregion wurde sie extra dafür konzipiert – so gibt es bestens asphaltierte Seerundwege, die eine kleine Radtour mit einem Badevergnügen verbinden. Ansonsten sollte man im Seenland die vielfältigen Wassererlebnisse nutzen. Ob Wasserski bzw. Wakeboard am etwas abseits gelegenen Halbendorfer See, Bootsfahrten auf dem Geierswalder, Senftenberger oder Bärwalder See. Fahrten auf dem urigen Floss oder Action beim Wasserpflügen per knatterndem Jetski - das Seenland ist der richtige Ort für wasserverliebte Familien. Einen Überblick über die Badeseen gibt es ab Seite 88 dieses Ferienmagazins, unter www.lausitzerseenland.de findet man Infos zu allen Seen des Seenlands, die teils noch im Entstehen sind. Einzigartig im Seenland ist die Industriekultur der einstigen Bergbauregion – vom liegenden Eiffelturm. der F60 bis zu alten Fabriken und Mondlandschaften, die es so nur hier zu sehen gibt – neugierige Familien sollten unbedingt einen Abstecher in den Bergbautourismus wagen.

Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V., N. Ou

# Familienerlebnisse im Lausitzer Seenland

#### Erlebnisbad Senftenberg:

Bad, Hörlitzer Str. 32, 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 2092, Mo.-Sa. 10-22 Uhr, So. 10-20 Uhr, www.erlebnisbad-senftenberg.de

# **Erlebniscamping Lausitz:** Camping, Klettern & Freibad, Am

Bad 1, 01990 Ortrand, Tel.: 035755 553509, jederzeit geöffnet, www.erlebniscamping-lausitz.eu **Expeditours:** Spiele, Camping & Bootsvermietung, Straße zur Südsee 2, 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 8086766, individuelle Buchung mit Start an versch. Orten, www.expeditours.de

# Familienpark Senftenberger See: Bootsverleih, Camping &

Urlaub, Straße zur Südsee 1, 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 800800, www.senftenberger-see.de

#### iba-aktiv-tours Großkoschen:

Touren Braunkohlereviere, Straße zur Südsee 1, 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 810333, Mo.-So. 9-19 Uhr, www.aktiv-tours-lausitz.de Jakubsburg Mortka: Übernachtung, Besichtigung (auf Anfrage) & Cafe, Silberseestr. 36, 02999 Lohsa, Tel.: 035724 569216, geöffnet So. 13.30-20 Uhr (Cafe),

## www.freizeitoase-mortka.de KRABAT-Mühle Schwarzkollm:

uriger Mühlenhof mit Gastronomie, Schauwerkstatt, Töpferei, Erlebnisführungen am Wochenende, Koselbruch 22, 02977 Hoyerswerda OT Schwarzkollm, Tel.: 035722 951133, Mühlengelände geöffnet Mo.-So. 10-18 Uhr.

www.krabat-muehle.de Lausitzbad: Bad, Freibad, Sauna

& Gastronomie, Am Gondelteich 1, 02977 Hoverswerda, Tel.: 03571 469580, geöffnet Mo.-Do. 10-21.30 Uhr, Fr./Sa. 10-22.30 Uhr, So. 10-20.30 Uhr, www.lausitzbad.de

# Lausitzer Findlingspark Noch-

ten: Natur, Spielplatz & Imbiss, Parkstr. 7, 02943 Boxberg, Tel.: 035774 556352. Mo.-So. 10-18 Uhr. www.findlingspark-nochten.de Lausitzfloß: Wasserfahrten. Straße zur Südsee 2. 01968 Senftenberg, Tel.: 0160 991 583 76. individuelle Buchung, www.lausitzfloss.de

LAUSITZleben: Alpaka-Touren, Elsterstr. 16, 02979 Elsterheide, Tel.: 035722 37401, individuelle Buchung,

www.lausitzleben.de

# Reederei M. Löwa GmbH:

See-Touren, Alte Schulstr. 16, 01968 Senftenberg, Tel.: 0173 68 37 244, Fahrplan siehe:

www.reederei-loewa.de

#### Reiterhof "Partwitzer Hof":

Reittouren & -unterricht, Schäfereiweg 4, 02979 Elsterwerda, Tel.: 035751 15311, geöffnet Do./So. 11.30-18 Uhr, Fr./Sa. 11.30-19 Uhr, www.partwitzer-hof.de

# Schloss & Festung Senftenberg:

regionale Geschichte & Kunst, Schloßstr., 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 870 2400 www.museums-entdecker.de

Schloss & Stadtmuseum

Hoverswerda: Geschichte & Mitmachen, Schlossstraße 1, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 20937500, www.museum-hy.de Tierpark Senftenberg: 60 Arten & 320 Tiere, Steindamm 24, 01968 Senftenberg, Tel.: 03573 36748622,

geöffnet Mo.-So. 9-18 Uhr, www.tierpark-senftenberg.de Tobix Indoorspielplatz Hov.:

Spielen & Imbiss, Otto-Nagel-Str. 46, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 929210, Di.-Fr. 14-18 Uhr, Sa./So. 10-18 Uhr, www.spielhaustobix.de

Wake and Beach: Wakeboard. Wasserski & Wasserpark, SUP-Verleih, Beachbar, Am See 1, 02959 Schleife, Tel.: 0177 2308418, Mi.-Fr. 14:30-21 Uhr. Sa 11-21 Uhr. www.wakeboard-halbendorf.de Wolfswandern mit Stephan Kaa-

sche, Tel.: 0174 9805089, Ort und Zeiten per Absprache festgelegt. www.wolfswandern.de

ZCOM Zuse-Computermuseum: Geschichte des Computers,

Dietrich-Bonhoeffer-Str. 1-3, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 2096080, Di.-So. 10-17 Uhr, www.zuse-computer-museum.com Zoo Hoverswerda: 120 Arten von sechs Kontinenten, Kinderspielplätze, jetzt mit Leopardenbaby!, Am Haag 20, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 20937700. Mo.-So. 9-18 Uhr. www.kulturzoo-hy.de

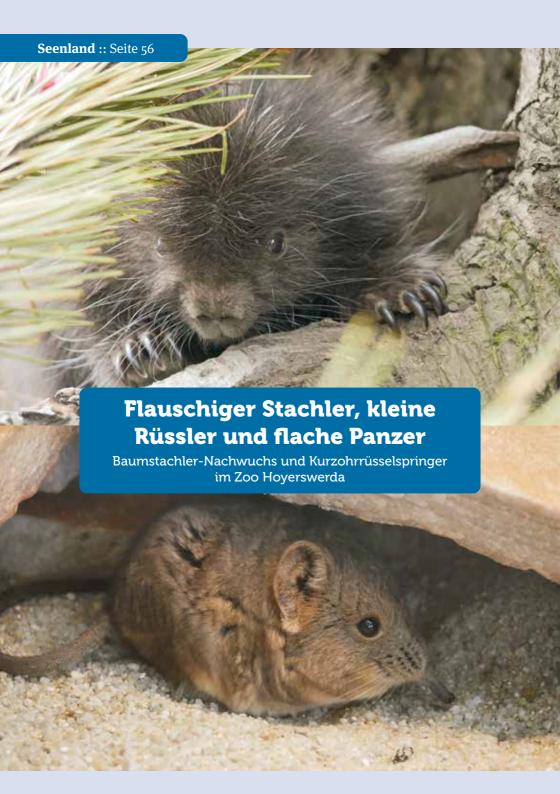










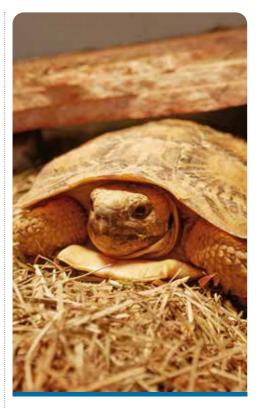


烬 Ein putziger Stachler macht jetzt die Anlage der Baumstachler im Zoo Hoverswerda unsicher. Vor einem Monat wurde das Jungtier geboren und ist der zweite Baumstachler-Nachwuchs im Zoo überhaupt. Gerade einmal 25 cm lang ist der kleine Stachler und macht seinem Namen schon alle Ehre. Auch wenn er wie ein kleiner Flauscheball mit Knubbelnase aussieht, ist er ganz schön stachelig, denn die Stacheln hat er schon von Geburt an. Seine ersten Klettertouren wagt er bereits in sicherer Nähe zu seinem Baumstamm, Mittlerweile steht auch das Geschlecht des Kleinen fest: Es ist ein Männchen. Einen Namen hat er noch nicht. Die meiste Zeit erkundet der Nachwuchs die Anlage auch schon mal allein, hat aber seinen Lieblingsplatz an einem Baumstamm mit Kletterästen direkt in Besuchernähe schon gefunden.

Baumstachler werden auch als Ursons oder Neuweltstachelschweine bezeichnet. Sie stammen aus Nordamerika und sind dort von Alaska und dem Norden Kanadas bis nach Nordmexiko zu finden. Die Art gilt als sehr anpassungsfähig und lebt in Misch-und Nadelwäldern, aber auch in offenem Kulturland und in der Tundra. Die Baumbewohner ernähren sich vorwiegend von Laub, jungen Trieben und Früchten. Im Winter fressen sie auch Baumrinde. Sie gelten als sehr gute Kletterer. Trotzdem fallen Baumstachler häufig herunter: Etwa 35 Prozent aller Skelette in Museen zeigen geheilte Knochenbrüche. Bei Gefahr stellen die Nager ihr Stachelkleid auf und schlagen mit dem Schwanz. An den mehr als 30.000 Stacheln haben die Tiere winzige Widerhaken, die dafür sorgen, dass die Stacheln in ihren Gegnern hängen bleiben. Bei jeder Bewegung des Feindes bohren sie sich noch tiefer in den Körper.

# Kleine Rüssler und flache Panzer

Gerade einmal 50 Gramm leicht ist der nun kleinste Tropenhausbewohner des Zoo Hoyerswerda: ein Kurzohrrüsselspringer. Eine markant lange Nase gab ihm seinen Namen. Dank der kräftigen Hinterbeine kann der Rüsselspringer bis zu 20 Kilometer pro Stunde schnell werden. Zwar ähneln sie Mäusen optisch, sind aber tatsächlich näher verwandt an Elefanten und Seekühen. Seit Mitte Mai bewohnt das junge Rüsselspringerpärchen nun schon das Terrarium im Tropenhaus des Zoos. Ganz frisch dazu gekommen ist allerdings ihr neuer Mitbewoh-



ner: die Spaltenschildkröte. Wie alle Schildkröten hat auch sie einen Panzer. Jedoch ist er flacher und weicher. Selbst bei der Atmung bewegt er sich mit. Eins haben die zwei ungewöhnlichen Bewohner gemeinsam: sie verstecken sich gern in Felsspalten. Die bieten sowohl den Kurzohrrüsselspringern, als auch den Spaltenschildkröten Schutz vor Fressfeinden und der heißen Sonne Afrikas. Nun müssen sich beide Arten nur einig werden, wer welche Nische für sich beanspruchen darf.

Öffnungszeiten täglich von 9 - 18 Uhr Aktuell beachten:

Mund-Nasen-Bedeckung in Innenbereichen

facebook: Zoo.HY

instagram: zoohoyerswerda





# Das coolste Wasser-Actionparadies der Lausitz

Wakeboard, Aquapark & Beachbar bei Wake & Beach am Halbendorfer See



Das absolut coole Happening am und auf dem Wasser finden Familien in der warmen Jahreszeit bei Wake and Beach am Halbendorfer See. Was als 1. Wasserski- und Wakeboardanlage der Lausitz startete, ist inzwischen so viel mehr. In den letzten Jahren wurde hier auch der größte Aquapark der Lausitz aufgebaut, ein geniales feucht-fröhliches Tobeparadies auf dem See! Beachvolleyballfelder, ein Spielplatz samt Trampolin, Jacuzzi, eine Boulderwand sowie der Verleih von SUP, Kajak, Ruderboot und Longboards runden das Angebot ab. Ein kleiner Sandstrand zum Planschen ist auch vorhanden. Und in diesem Jahr kommt ein neuer Trend dazu: Mit Wasserfahrrädern kann man hier erstmals über den See biken. Außerdem wurde das Angebot beim SUP erweitert und der Aquapark wächst um zusätzliche Elemente wie eine riesige Wippe und eine große Rutsche. Echtes Urlaubsfeeling in Lounge-Atmosphäre gibt es beim familiären Chillen auf der Sonnen- oder Dachterrasse - bei einer echt guten und familienfreundlichen Küche.

Das Herzstück bleibt aber die Wakeboardanlage. Der Trendsport ist super für Familienausflüge geeignet. Morgens erlernen selbst Anfänger schnell in kleinen Gruppen, auf den Wasserski oder dem Wakeboard zu stehen und können dann tagsüber ihre Runden um die 5-Mast-Anlage ziehen, das ist ein geniales Wasserabenteuer schon für Kids ab ca. 8 Jahren. Unser Tipp: Wirklich den ersten

Kurs am Morgen buchen, dann ist man bei den ersten Runden unter sich und kann danach einen wirklich traumhaften Tag am See verbringen, wahlweise voller Action oder Entspannung. Das Kontrastprogramm: Hier kann man in lockerer Beachatmosphäre mit riesiger Sonnenterrasse bei gutem Essen, Snacks oder Drinks auch einfach die Seele baumeln lassen und den Wakeboardern auf dem See zuschauen, das wird nie langweilig.

Das Wassersportparadies am Halbendorfer See ist übrigens auch super für Jubiläen oder Kindergeburtstage geeignet, wenn Familien auf Spaß statt angestaubter Kaffeetafeln stehen. In den Sommerferien werden Camps mit viel Fun und jeder Menge Aktivitäten angeboten.

- Wasserski & Wakeboard
- Mega Aquapark
- Restaurant, Beachbar
- Sommerterrasse
- Verleih: SUP, Wasserfahrräder, Ruderboote
- · Beachvolleyball-Feld
  - Trampolin, Miniramp & Boulderwand ... uvm.

Tipp: Unbedingt vorher anmelden, Anfänger die ganz frühen Kurse mit mehr Ruhe nutzen!



# **Das Wasserparadies**

Badespaß mit vielen Attraktionen



Die Lausitzer Seenlandschaft ist schon jetzt vielfältig und besteht aus etablierten Tagebauseen wie dem Senftenberger See, frisch gefüllten wie dem Partwitzer See und einigen weiteren, die erst in den kommenden Jahren zum Baden einladen. Insbesondere am Senftenberger, Geierswalder und Bärwalder See können Familien ausgelassen Planschen.

#### Senftenberger - der Familiensee

Als offizieller Badesee wird die Wasserqualität hier ständig durch das Landesumweltamt überwacht. Baden kann man hier an unterschiedlichen Stränden: Der Seestrand in Großkoschen ist mit seinem flach abfallenden Sandstrand bestens für Familien mit Kindern geeignet, am Seestrand Buchwalde treffen sich Surfer zum Wellenreiten und die Seestrände Niemtsch und Südsee sind vor allem bei Einheimischen sehr beliebt. Alle Strände sind gut mit dem Pkw oder Fahrrad erreichbar. Zudem sind überall ausreichende und gepflegte sanitäre Anlagen und Gastronomie vorhanden. Unsere Empfehlung für Familien ist der 600 Meter lange Seestrand samt Spielplatz in Großkoschen, wer Naturnähe und separat ausgewiesene Textil-, FKK- und Hundestrandabschnitte bevorzugt, sollte den Badeausflug zum Südsee-Strand planen.

<u>е</u>

www.senftenberger-see.de

#### Geierswalder – der Sportsee

Deutlich aktiver und sportlicher geht es am Geierswalder See zu. Hier treffen sich Surfer, Wakeboar-

der und Segler. Highlights sind das Jetbootzentrum Lausitz, eine Surf- und eine Segelschule, eine Wasserski- und Wakeboardschule und das SUP Center Scado, bei dem man das Paddeln im Stehen auf Surfbrettern erlernen kann. Passend zum aktiven Image des Sees gibt es auch innovative Gastronomie wie die schwimmenden Grill-Donuts zum Grillen und Chillen oder den einzigen Leuchtturm der Lausitz samt super Gastronomie mit großer Sonnenterrasse und einzigartigem Seeblick. Sportlich aktive Familien finden ringsum viele asphaltierte Wege für eine Radtour oder zum Skaten.



## geierswalde.de/geierswalder-see.html

# Bärwalder – der Eurosee

Der mittlerweile größte See Sachsens vereint Natur, Badeerlebnis, Sport und Kultur. Beeindruckend sind im Sommer Veranstaltungen im "begehbaren Ohr", einem Amphitheater, das auf einer Länge von 350m, einer Breite von 250m und einer Höhe von 18m aus über 100.000m³ Sand modelliert wurde. Badefamilien sind an den drei wunderschönen Sandstränden in Boxberg/O.L., Uhyst und Klitten bestens bedient, alle drei Strände verfügen über ausgewiesene Hundebadestellen. Eine Asphaltstrecke zum Radeln und Skaten geht rund um den See.



www.baerwalder-see.de



www.eichhorst-wildtierfarm.de

Unser besonderer Tipp für Familien ist das Safari-Wildrevier samt Streichelgehege direkt am Strand Uhyst. Hier kann man eine Wildsafari samt Fütterung mit einem Badevergnügen kombinieren – aber bitte rechtzeitig anmelden!

# Dreiweiberner See - der Idyllische

Wer den Trubel der großen Seen samt voller Strände und Motorboote nicht mag, dem sei der Dreiweiberner See bei der Gemeinde Lohsa empfohlen. Der kleine See verfügt über zwei schöne Sandstrände, die sanft ins Wasser abfallen. An beiden Stränden gibt es einen Imbiss, an einem in einer beeindruckenden gläsernen Pyramide und nebenan befindlichem großem Spielplatz mit Piratenschiff, auf der anderen eine Beachbar und einen Caravanstellplatz. Der See ist gerade für Familien mit kleineren Kids geeignet. Direkt nebenan liegt mit der Freizeitoase Mortka eine europaweit einzigartige, nachgebaute Mittelalterburg, deren Besuch Familien unbedingt mit dem Planschvergnügen verbinden sollten.

#### Tretbootfahren am Senftenberger See

Der Senftenberger See lässt sich wunderbar mit dem Boot erkunden. Im Wassersportzentrum werden dazu verschiedenste Modelle zur Vermietung angeboten, die auch von Anfängern sicher zu beherrschen sind. Mit Schwimmwesten ausgerüstet ist eine Tour über den See auch mit Kindern ohne Bedenken durchführbar. Für kleine Familien stehen 2-er-Kajaks mit Kindersitz und 4-er-Canadier zur Verfügung. Wer es nicht so wacklig mag, nutzt Ruderboote oder die Tretboote mit Rutsche.



# www.senftenberger-see.de

# Wassersport am Geierswalder See

Bei Wassersport Renner am Geierswalder See geht das Angebot inzwischen weit über die Surf- und Segelschule hinaus. Hier kann man auch Kanus, Canadier, Tretboote und SUP-Boards mieten. Die Strandbar bietet für die Badepause auch gebackene Waffeln und Crepes.



www.wassersport-renner.de



# **ENERGIE-Route der Lausitzer Industriekultur**

Besondere Angebote & Erlebnistouren im Sommer





Die Energieroute verbindet spannende Höhepunkte des Bergbautourismus

Wie spannend das Thema ENERGIE für große und kleine Entdecker sein kann, beweist die ENERGIE-Route der Lausitzer Industriekultur. Sie gewährt Einblicke in einst unzugängliche Orte wie die Biotürme Lauchhammer, die Brikettfabrik Louise oder das Erlebnis-Kraftwerk Plessa. Aber sie ist nicht nur der Geschichte auf der Spur, sondern zeigt auch den Landschaftswandel und Umbruch hin zum Lausitzer Seenland, z.B. im Besucherzentrum IBA-Terrassen oder beim Besucherbergwerk F6o. Die Angebote umfassen auch Erkundungen in aktive Industriebetriebe, wie z. B. Touren mit dem Mannschaftstransportwagen vom excursio Besucherzentrum in den aktiven Tagebau Welzow-Süd oder Einblicke in das Kraftwerk Schwarze Pumpe. Viele Angebote eignen sich für Familien - sie machen die Geschichte der Region und den aktuellen Landschaftswandel hautnah auf ganz unterschiedliche Art erlebbar!

Wer sich für spannende Erlebnisse in der Welt des Bergbaus (oder dessen Folgelandschaft) interessiert, findet darüber hinaus viele Angebote von Jeep-Safaris über Ausflüge zu den Tagebaugiganten bis zu Erkundungen der bizarren Tagebaulandschaft per Quad, Jeep, Rad oder Wanderung unter www.bergbautourismus.de. Befreundete Familien können hier gemeinsam wirklich spannende Touren buchen und Einmaliges erleben!

# **Tourentipps 2021**

Kohle, Sand & Bergmannshand (Schnuppertour): Termine: jeden Donnerstag, Start 15 Uhr Start: excursio Besucherzentrum Welzow Preis: 22 € pro Person, 18 € ermäßigt, Mindestalter 10 Jahre, Dauer 1,5 bis 2 Stunden Fahrt per Mannschaftstransportwagen zu Vorschnitt-

bagger, Abraumförderbrücke, Kohlenflöz samt Gästeführer, mit Infos zu Tagebau und Großgeräten Erlebnis aktiver Tagebau: Termine: jeden Diens-

tag, Start 10 Uhr, Start: Familienpark Großkoschen Preis: 29 € pro Person, 25 € ermäßigt, Mindestalter 10 Jahre, Dauer 3 bis 3,5 Stunden Fahrt per Mannschaftstransportwagen zu Vorschnittbagger, Abraumförderbrücke, Kohlenflöz samt Gäs-

teführer mit Infos zu Tagebau und Großgeräten. Diese Tour kann auch direkt bei aktiv-tours im Familienpark Großkoschen gebucht und bezahlt werden

Nähere Informationen und Buchungen: excursio Besucherzentrum, Bergbautourismus-Verein "Stadt Welzow" e.V., H.-Heine-Straße 2, 03119 Welzow, Telefon: 035751 275050, info@bergbautourismus.de



# Ein Erlebnis voller Rütteln, Stampfen und Rumoren

109 Jahre Industriekultur in der Brikettfabrik Louise







Die Brikettfabrik Louise in Domsdorf liegt ziemlich genau auf der historischen Grenze der Lausitz und ist durch den ihr innewohnenden Industriegeist untrennbar mit ihr verbunden. Sie diente früher – wie ihr Name schon sagt – als Fabrik, um aus Rohkohle die praktischen Briketts zu pressen. Zum Start der Fabrik im Jahr 1882 gelang das sogar komplett ohne Strom. Die dazugehörige Kohlegrube, die sich ebenfalls Louise nannte, befand sich in der Nähe von Finsterwalde. Heute ist von der Grube nichts mehr zu sehen – und die Brikettfabrik ist zugleich eine Sehenswürdigkeit und erlebbare Technikgeschichte.

109 Jahre Dienst stehen insgesamt in der Vita der Fabrik – sie ist damit die älteste Brikettfabrik Eu-

ropas und wahrscheinlich sogar der ganzen Welt. Wo einst die Kohlearbeiter ein und aus gingen, sind heute Kulturinteressierte und Technikbegeisterte jeden Alters willkommen, um die Funktionsweise der Maschinen und die Arbeitsabläufe kennenzulernen. 14 Anlagen wie die Teller- und Röhrentrockner, die Schleudermühle oder der Stachelwalzenbrecher arbeiten noch immer. Gäste erwartet ein über mehrere Gebäude ausgedehntes Industrieerlebnis voller Rütteln, Stampfen und Rumoren. Dreimal im Jahr werden die historischen Pressen sogar mit Echtdampf betrieben – Stichwort Erlebnistage/Dampftage. Infos unter:



www.brikettfabrik-louise.de

# Der flexible Urlaub: Erlebniscamping Lausitz

Ein kleines Familienparadies und Startpunkt toller Ausflüge



Der Urlaub auf Tour im Wohnmobil trägt eine besondere Faszination in sich – kein Wunder, denn als Camper reist man flexibel und mit großem Erlebnisfaktor. Familien, die dabei Wert auf eine moderne Platzausstattung, eine

naturnahe und entspannte Atmosphäre sowie viel Platz zum Toben und Spielen legen, sind bei Erlebniscamping Lausitz in Ortrand genau richtig. Dabei ist Erlebniscamping Lausitz viel mehr, als "nur" ein Campingplatz. Hier erwartet Urlaubsfamilien eine richtige Naturperle, die mit komfortab-

len Stellplätzen, einem individuellen Spielplatz samt sandsteinartigen Kletterelementen, einem kleinen Restaurant, Minimarkt und einem Grillplatz punktet. Das Areal liegt 35 km vor Dresden an der A13, im Umland eröffnen sich mit der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft, dem Miniaturenpark Elsterwerda, einer Radtour durch die Königsbrücker Heide oder dem Saurierpark Kleinwelka weitere Ausflugsmöglichkeiten.

Innerhalb des Geländes gibt es ein eigenes Freibad, einen Spielplatz, ein Bistro, einen Minimarkt mit Brötchenservice, eine Sauna und einen Fahrradverleih. Der Außenbereich lädt mit seinem in die Natur eingebetteten Teich zum Angeln ein. Infos unter:



www.erlebniscamping-lausitz.eu

# **Familienradtouren im Seenland**

Die Aktiv-Alternative zum Badespaß



Im Seenland gibt es viele gut ausgebaute Radwege. Für Familien empfehlen wir Radtouren rund um die schönen Badeseen, die jederzeit einen Abstecher ins kühle Nass erlauben:

# Senftenberger See

Die kürzeste Rundtour über knapp 18 Kilometer führt um den Senftenberger See, ist komplett asphaltiert und autofrei. Hier kann man die Radtour mit einem Ausflug nach Senftenberg oder an den Familienstrand bestens kombinieren. Auf der Rundtour gibt es keine einzige Steigung.

Gesamtlänge: 17,88 Kilometer

 $\textbf{Oberfl\"{a}che:} \ \text{sehr gut befahrbar, asphaltiert}$ 

**empfohlene Fahrtrichtung:** gegen den Uhrzeigersinn **Sicherheit:** komplett autofrei

empfohlener Startpunkt: Stadthafen Senftenberg

oder Seestrand Großkoschen

**Ausflugstipps:** Stadthafen Senftenberg, Bootsvermietung/Floßfahrten Wassersportzentrum Senftenberger See, Rundfahrten mit der Kleinbahn Seeschlange ab Familienpark Senftenberger See, Schloss und Festung Senftenberg, Tierpark Senftenberg

# Bärwalder See

Die Rundtour um den Bärwalder See ist komplett asphaltiert und autofrei. Auf knapp 20 Kilometern gibt es keine nennenswerten Anstiege, als Startpunkt wird die Marina Klitten empfohlen, die auch über

ausreichend Parkplätze verfügt.

Gesamtlänge: 19,49 Kilometer

**Oberfläche:** sehr gut befahrbar, asphaltiert empfohlene Fahrtrichtung: gegen den Uhrzeigersinn

Sicherheit: komplett autofrei

empfohlener Startpunkt: Marina Klitten

**Ausflugstipps:** Theater im Ohr am Boxberger Ufer, Wildsafaripark Uhyst

## Geierswalder/Partwitzer See

Schon anspruchsvolle 37 Kilometer verlangen nach etwas größeren Kindern. Auch auf diesem Rundkurs um zwei Seen gibt es keinerlei Steigungen und passend zu den eher sportlichen Seen auch Ausflugstipps für Aktive.

Gesamtlänge: 36,91 Kilometer

**Oberfläche:** sehr gut befahrbar, asphaltiert **empfohlene Fahrtrichtung:** im Uhrzeigersinn

Sicherheit: komplett autofrei

empfohlener Startpunkt: Südufer Geierswalder See Ausflugstipps: Reiterhof "Zum Partwitzer Hof" in Klein Partwitz, Quadcenter Klein Partwitz, Hotel Am Leuchtturm

Dies sind die kurzen und familientauglichen Touren – weitere Fahrradtouren für sportlich sehr ambitionierte Familien gibt es unter www.lausitzerseenland.de über den Rad-Button.



www.lausitzerseenland.de





# JULI-AUGUST PROGRAMM

# KONZERTE

Bunter Bahnhof, Kulturrampe, 19 Uhr

01.07. RANDALE ORCHESTER LIVEBAND

**03.07. MIMI LOVE + MARCELO** DJS

**09.07. LOS TESTAMENTOS** LIVEBAND

**10.07. KAHL & KAEMENA** LIVE-DJ-TEAM

**16.07. SURPRISE-ACT** LIVEBAND

# LESUNGEN

30.06. LESEBÜHNE OPEN AIR

in der Barackenstadt

28.07. LESEBÜHNE OPEN AIR

Güterzufuhrstraße

25.08. LESEBÜHNE OPEN AIR

im Goethepark

# **STREETART**

07.07. PLATZ AM STADTBRUNNEN

14.07. EHEMALIGE KUNSTSAMMLUNGEN

19.07. SPREEGALERIE

















UMSONST & DRZAUGEN!



Unter anderem mit INKA GALAKTIKA und dem KINDERTHEATER SILFLAY.

Meldet euch an mit **EUREM EIGENEN STAND ZUM SOMMERFLOHMARKT**unter <u>sommerfohmarkt-cottbus@gmx.de</u>!



Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



COTTBUS-BIST-DU.DE

# **Oberlausitz**

Das Land der Freizeitknüller und Naturschauspiele.



In der Oberlausitz gibt es Action für Kids, aber auch einzigartige Erfahrungen in idyllischer Natur.

Das Abenteuerland Oberlausitz ist der Tipp für wanderlustige Familien, mit lauschigen Wanderpfaden vom "Steinzoo" Zittauer Gebirge über den Pumphutsteig im Oberlausitzer Bergland bis zum Naturerlebnispfad im "Land der Tausend Teiche". Vor allem stehen hier aber Action & Spaß im Mittelpunkt - gleich 38 Freizeiteinrichtungen haben sich zum Verbund der "Freizeitknüller" zusammengeschlossen.

Planungshilfen für Familien
Wenn Familien Ausflüge in die Oberlausitz planen, treffen sie dank der gut sortierten und serviceorientierten Sachsen auf bestens strukturierte Angebote. Die besonderen Familienorte sind z.B. allesamt unter einer starken Marke zusammengefasst, die "Freizeitknüller Oberlausitz":

www.freizeitknueller.de: Diese Seite stellt die attraktivsten Freizeit- und Erlebniseinrichtungen der Oberlausitz für Familien sehr gut überschaubar dar. Per Übersicht gelangt man zu den wichtigsten Informationen, einer Bildergalerie und einer Karte. Eine Übersichtskarte mit allen Freizeitknüllern erleichtert die Planung eines Tagesausflugs. Man kann sich sogar eine Broschüre mit allen Freizeitknüllern kostenfrei bestellen und nach Hause zuschicken lassen. Familien erhalten auf dieser Seite alle Informationen und benötigen im Grunde keine weiteren Internetangebote.

www.oberlausitz.com: Die offizielle Tourismusund Wirtschaftsseite der Region bietet noch viel mehr Infos, auch zum Familienurlaub oder zur Kultur in der Region.

**Touristinformationen:** Es gibt in der Oberlausitz 19 Tourist-Informationen, den Überblick gibt es ebenfalls unter www.oberlausitz.com im Bereich Service.

Vielfältiger Wanderspaß: Im Vergleich zu den anderen Ferienregionen hat die Oberlausitz vor allem beim Wandern die Nase ganz weit vorn. Das Zittauer Gebirge wirkt teils wie einem Fantasyroman entsprungen, mit märchenhaften Felsformationen oder der alten Burg- und Klosteranlage auf dem Berg Oybin. Ein weiteres Highlight ist der 118 km lange Oberlausitzer Bergweg, den man auch in einzelnen Abschnitten bewandern kann. Und wer es lieber gemütlich mag, der spaziert durch den Muskauer und Kromlauer Park.

# Familienerlebnisse in der Oberlausitz

## Abenteuer-Kletterwald

Zittauer Gebirge: Kletterparcours & Imbiss, Jonsdorfer Str. 40, 02779 Großschönau, Tel.: 0176 20787747, Mo.-So. 10-18 Uhr, kletterwald-zittauergebirge.de Burg und Kloster Oybin: Ausstellung, Geschichte & Natur, Hauptstr. 15. 02797 Kurort Oybin. Tel.:

035844 7330, Mo.-So. 10-16 Uhr, www.burgundkloster-oybin.com Camping- & Freizeitpark Lux0a-

se: Wellness, Sport, Animation & Restaurant, Arnsdorfer Str. 1, 01900 Kleinröhrsdorf, Tel.: 035952 56666. www.luxoase.de

**Erlebniswelt Krauschwitz:** 

Spaßbad, Beauty, Wellness & Sauna, Görlitzer Str. 28, 02957 Krauschwitz, Tel.: 035771 61020, geöffnet Mo.-Fr. 14-22 Uhr, Sa./So. 10-22 Uhr, www.badeparadies.com

**Erlichthof Rietschen:** Ausstellung, Handwerk & Natur, Turnerweg 6, 02956 Rietschen, Tel.: 035772

6, 02956 Rietschen, Tel.: 035772 40235, geöffnet Mo.-So. 10-17 Uhr, www.erlichthofsiedlung.de

Freizeit- & Campingpark Thräna: Minigolf, Spielplatz, Teich & Imbiss, Zum Wildgehege, 02906 Hohendubrau, Mo.-Sa. 14-18/So. 10-18 Uhr,

# www.freizeitcamp-thraena.de Freizeitbad Reichenbach:

Freibad & Skaterbahn, Oberreichenbach 8, 02894 Reichenbach, Tel.: 07821 977788, Mo.-So. 6-19 Uhr, www.familienbad-reichenbach. iimdofree.com

Freizeitoase Olbersdorfer-See: Sport, See & Imbiss, Zur Landesgar-

tenschau 2, 02785 Olbersdorf, Tel.: 03583512330,

www.olbersdorfer-see.com

Haus der tausend Teiche: Natur, Ausstellungen & Erlebnisse, Warthaer Dorfstr. 29, 02694 Malschwitz, Tel.: 035932 3650, Di.-So. 9-17 Uhr, www.haus-der-tausend-teiche.de Hochseilgarten am Stausee

Bautzen: Kletterparcours & Imbiss, Strandpromenade 8, 02625 Bautzen, Tel.: 0163 1842198, Fr. 14-19 Uhr, Sa./So. 10-19 Uhr, weitere Termine online, www.geo-trail.eu Jonsdorfer Schmetterlings-

haus: Imbiss, Schmetterlinge & weitere Tiere, Zittauer Str. 24, 02796 Kurort Jonsdorf, Tel.: 035844 76420, Mo.-So. 10-18 Uhr, www.schmetterlingshaus.info

Kartbahn Löbau: GoKart, Segway, Quad, D.-Bonhoeffer Str. 7, 02708 Löbau, Tel.: 03585 481711, Mo.-So. 14-21 Uhr, kartbahn-loebau.de

Kindercafé Valentin: Indoor-Spielplatz & Cafe, Rosenstr. 19, 02625 Bautzen, Tel.: 03591 530158, Di./Do./Fr. 14-19 Uhr, Mi. 9-12 Uhr & 14-19 Uhr, Sa./So. 8-19 Uhr, www.kindercafe-valentin.de

Kinderspielpark Kaltwasser: Spielpark & Imbiss, Am Kulturhaus 6, 02829 Neißeaue, Tel.: 035825 61457, Mo.-So. 10-17 Uhr, www.kinderspiepark-kaltwasser.de

Kindertobeland Jonsdorf:

Indoor-Spielplatz & Spielstadt, Zittauer Str. 20, 02796 Jonsdorf, Tel.: 035844 72277, Mo.-So. 10-18 Uhr, www.eishalle-jonsdorf.de

Körse-Therme Kirschau:

Badespaß & Saunalandschaft, Badweg 3, 02681 Kirschau, Tel.: 03592 515830, Mo.-Do. 10-22 Uhr, Fr./Sa. 10-23 Uhr, So. 10-21 Uhr, www.koerse-therme.de

KRABAT-Mühle Schwarzkollm:

Ausstellung, Erlebnispfad, Spiele & Gastronomie, Koselbruch 22, 2977 Hoyerswerda, Tel.: 035722 951133, Mo.-So. 10-18 Uhr, www.krabat-muehle.de

**Kulturinsel Einsiedel:** Freizeitpark, Kletterattraktionen, Kultur & Wildnis, Kulturinsel Einsiedel 1, 02829 Neißeaue. Tel.: 035891 49115, Mo.-Fr. 8-16.30 Uhr, www.turisede.com

Massenei-Bad Großröhrsdorf:

Freibad & Imbiss, Stolpener Str. 100, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952 32925, Mo.-So. 10-19 Uhr, www.grossroehrsdorf.de

Minigolfpark Bautzen: 18 Bahnen Spielgolf mit Sachsens Attraktionen, Standpromenade 10, 02625 Bautzen, Tel.: 03591 385343, Mo.-Sa. 12-18 Uhr,

www.minigolfpark-bautzen.de Monsterroller Neukirch: Rollertouren durch die Natur, Vierenstr. 24, 09484 Oberwiesenthal, Tel.: 037348 232374, Mo.-So. 9-17 Uhr, www.monsterroller.info

Museum der Westlausitz/ Elementarium: Ausstellungen, Forschen & Lernen, Pullsnitzer Str. 16, 01917 Kamenz, Tel.: 03578 78830, Di.-So. 10-18 Uhr, www.museum-westlausitz.de Neiße-Tours: Bogenschießen, Camping, Boots- und Radtouren, Tormersdorfer Allee 1, 02929 Rothenburg, individuelle Termine, www.neisse-tours.de

Quadcenter Klein Partwitz:

Offroad-Touren im Seenland, Lindenallee 33, 02979 Elsterheide Tel.: 0162 4067381, ind. Termine, www.quadcenter-klein-partwitz.de Rodelpark Oberoderwitz: Rodelbahn & Imbiss, Spitzbergstr. 4, 02791 Oderwitz, Tel.: 035842 26273, Mo.-So. 10-18 Uhr, www.rodelbahn-oberoderwitz.de Saurierpark: Geschichte der Erde & 200 lebensgroße Dinosaurier, Saurierpark 1, 02625 Bautzen,

Sorbisches Museum: Wissenswertes über die Sorben, Ortenburg 3-5, 02625 Bautzen, Tel.: 03591 2708700. Di.-So. 10-18 Uhr.

Tel.: 035935 3036, Mo.-So. 9-19 Uhr.

www.saurierpark.de

www.sorbisches-museum.de
Sorbisches Kulturzentrum
Schleife: Sorbische Kultur, Friendensstr. 65, 02959 Schleife,
Tel.: 035773 77230,
Di.-Fr. 10-17 Uhr, So. 13-17 Uhr,
www.sorbisches-kulturzentrum.de
Tierpark Bischofswerda: Zoo.

**Tierpark Bischofswerda:** Zoo, Alpaka Trekking , Sinzstr. 3, 01877 Bischofswerda, Tel.: 03594 703467, Mo. 9-18 Uhr, Di.-So. 9-17 Uhr, www.tierpark-bischofwerda.de

Tierpark Görlitz: Spielplätze, Streichelzoos, Tiere Australiens & Oberlausitz, Zittauer Str. 43, 02826 Görlitz, Tel.: 03581 407400, Mo.-So. 9-18 Uhr.

www.tierpark-goerlitz.de

**Tierpark Weißwasser:** 75 Arten & Streichelgehege, Teichstr. 56, 02943 Weißwasser, Tel.: 03576 208366, Mo.-So. 9-18 Uhr,

www.tierpark-weisswasser.de **Tierpark Zittau:** Zoo & Spiel, Weinaupark 2a, 02763 Zittau, Tel.: 03583 701122, Mo.-So. 9.17 Uhr, www.tierpark-zittau.de

Trampolinpark JumpUp:

Trampolinhalle, Otto-Nagel-Str. 49, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 600674, Mo.-So. 10-20 Uhr, www.trampolinpark-lausitz.de

Trixi-Ferienpark Zittauer Ge-

birge: Spa, Frei-/Hallenbad, Sport, Häuser & Camping, Jonsdorfer Str. 40, 02779 Großschönau, Tel.: 035841 631420, www.trixi-park.de Zoo und Schloss Hoyerswerda:

Zoo & Ausstellungen im Schloss, Am Haag 20, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571 4763700, Mo.-So. 9-18 Uhr,

Mo.-So. 9-18 Uhr, www.kulturzoo-hy.de





# Bei den Freizeitknüllern ist immer etwas los!

Die attraktivsten Freizeiteinrichtungen der Ferienregion Oberlausitz garantieren Ihnen Spaß, Spannung, Erlebnis und Abenteuer – und das bei jedem Wetter und zu jeder Jahreszeit – mit hohen Qualitätsstandards, fairen Preisen und Familienfreundlichkeit. Für sportlich Aktive und Mutige geht's hoch hinaus auf Kletterparcours, Geschicklichkeit ist beim Minigolf gefragt, Spaß und Spannung erleben Sie bei einer Paddeltour. Fahrspaß können Sie in der Oberlausitz in ganz unterschiedlicher Art erleben: rasant auf flotten Rodelschlitten, mit Quads offroad durchs Gelände, auf der Bahn mit Karts Runden drehen, bergab mit den Monsterrollern oder ganz gemütlich von der Schmalspurbahn aus die Landschaft bestaunen.

Junge Entdecker machen tierische Begegnungen im Schmetterlingshaus, Zoo und Tierparks und bestaunen Urzeitriesen im Saurierpark. Die Seen, Frei- und Hallenbäder laden Sie mit aufregenden Wasserlandschaften zum Familien-Badespaß ein. Ausgelassen können auch die Kleinsten in den Indoorspielplätzen der Region im Bällebad, Kleinkindkletterbereich und auf Spielgerüsten krabbeln, klettern, rutschen und toben. Unter dem Motto "anschauen, probieren, experimentieren" gewähren Museumswelten und andere Einrichtungen altersgerechte Einblicke in die Geschichte der Oberlausitz, historische Baukünste, Handwerks- und Braukunst, Teichwirtschaft, den Ursprung des Lebens, Sagen und sorbisches Brauchtum sowie die Faszination des Weltalls. Hier gibt es jede Menge zum Forschen und Entdecken, Staunen

und Lernen. Camping-, Ferien- und Freizeitparks locken mit einem breiten Angebotsspektrum und laden Sie mit vielfältigen Übernachtungsangeboten – vom modernen Campingplatz über Ferien und Baumhäuser bis zum 4 Sterne-Hotel – zum Verlängern Ihres Aufenthaltes in der einzigartigen Oberlausitz ein.

Eine Übersicht zu allen Einrichtungen, Angeboten und Ideen für aktive Erholung und kulturelle Erlebnisse finden Sie auf www.oberlausitz.com.









## Herzlich willkommen im Kinderabenteuerland.







Ganz gleich, ob Sie sportlich-aktiv, kulturbegeistert oder spaß- und erlebnisorientiert sind, in der unverwechselbaren Oberlausitz, wo sich Natur und Kultur auf kleinstem Raum verbinden, finden Sie garantiert das passende Familienausflugs- oder Urlaubsziel. Auf lauschigen Wanderpfaden im Steinzoo im Naturpark Zittauer Gebirge, auf dem Pumphutsteig im Oberlausitzer Bergland oder auf einem Naturerlebnispfad im "Land der Tausend Teiche" werden die Kleinen auch zu Fuß nicht müde, denn hier können sie Abenteurer sein. Beim Radeln entlang der Flussläufe von Spree und Oder-Neiße, auf den Spuren der sorbischen Sagenfigur Krabat oder auf dem Froschradweg geht es nicht nur um die zurückgelegten Kilometer. Vielmehr stehen Spaß und

Freude beim gemeinsamen Unterwegssein im Mittelpunkt. Im Lausitzer Seenland oder an einem der zahlreichen weiteren Seen erwartet Familien jede Menge Spaß am, im oder auf dem Wasser. Zum Entdecken laden Sie auch die mittelalterlich romantischen Städte des Oberlausitzer Sechsstädtebundes ein, wo die Kids die Sehenswürdigkeiten auf ihre eigene Weise erobern können.

Einen Besuch bei den Freizeitknüllern sollten Sie mit Kindern unbedingt einplanen! Zum Längerbleiben locken ganz besondere Übernachtungsmöglichkeiten – schauen Sie einfach mal auf www.kinderabenteuer.land vorbei!



www.kinderabenteuer.land



## Tobe-Ausflug mit kunterbuntem Erlebnisspaß



Im Kinderspielpark Kaltwasser erwartet alle Kids von zwei bis zehn Jahren ein Tobe-Abenteuer voller Spaß und Action. Auf ca. 5.000 Quadratmetern werden ganze 45 Spielmöglichkeiten geboten – angefangen bei der Babyspielanlage, Wasserspielen oder der Parkeisenbahn für die Kleinen bis hin zum Trampolin-Springen und Elektrofahrzeugen für die Großen.

Dabei sind manchmal Muskelkraft, manchmal Fantasie gefragt, stets kommen auch neue At-

traktionen dazu. Ganz nebenbei erfahren die Kids bildschirmfreie Zeit und können zwischen Riesenrad und Ritterburg auch einmal vom Schulstress abschalten. Meldet sich dann bei Spiel und Spaß der Magen, bietet der Kinderspielpark auch Speisen und Getränke an. Ein Rundum-Ausflug, der in keinen Sommerferien fehlen darf!

Wer den Spaßfaktor noch weiter steigern möchte, sollte sich den 11. Juli 2021 vormerken. An diesem Sonntag ist die Jugendfeuerwehr aus Kaltwasser im Kinderspielpark zu Gast, dazu gibt es ein Glücksrad und weitere Überraschungen!

#### Kinderspielpark Kaltwasser

Am Kulturhaus 6, 02829 Neißeaue OT Kaltwasser Tel.: 035825 61457

Geöffnet: Mo-So 10-17 Uhr; an Wochenenden, Ferien und Feiertagen bis 18 Uhr



www.kinderspielpark-kaltwasser.de

## Ausflug ins Reich der Steinriesen

Pünktlich vor den Sommerferien fielen (fast) nalle Beschränkungen: Für den Besuch im Findlingspark braucht es keinen Test mehr und die Erlebnisausstellung "Eisig, riesig, spannend. Abenteuer Eiszeit" hat ebenfalls wieder geöffnet. Sie vermittelt spielerisch und interaktiv, was es mit den Findlingen auf sich hat und wie die Steinriesen einst in die Lausitz kamen. Der neue Imbiss "Big Rock" stillt mit süßen und herzhaften Speisen sowohl den kleinen als auch den großen Hunger. eine extra Kinderkarte bietet die Klassiker für die Jüngsten. Der Park ist daher ein tolles Ziel für einen Familienausflug in den Ferien. Mehrere Rundwege führen durch das bunte Blumen- und Steinreich. vorbei an Teichen und Heideflächen und natürlich jeder Menge Felsen. Eine echter Höhe-Punkt ist der Gipfel mit dem Feldzeichen. Der Aufstieg ist selbst für kurze Beine gut zu bewältigen und wird mit einem weiten Blick über den Park und die Region belohnt. Wenn die Füße der Kleinsten dann doch ermüden, kann es auf Rädern weitergehen: Neben Kinderwagen sind auch kleine Laufräder im Park

erlaubt. Im Eingangsbereich können Bollerwagen ausgeliehen werden.

Tipp für Familien: Für Kurzweil bei den Kids sorgen der Wüstenspielplatz inklusive Schatzsuche und der geologische Barfußpfad.

### **Findlingspark Nochten** Geöffnet täglich 10 bis 18 Uhr





www.findlingspark-nochten.de

## Abenteuer in luftiger Höhe, in der Natur und indoor



"GEO" steht für "Gemeinsam Erlebnisse Organisieren" – Geo-Trail wiederum für das Klettererlebnis am Stausee Bautzen. In Höhen von bis zu 12 Metern kann hier jeder, der neugierig und mutig ist, seine Geschicklichkeit beim Klettern, Rutschen, Hangeln und Springen unter Beweis stellen. Der Hochseilgarten bietet über 50 verschiedene Kletterübungen. Besonderes Highlight ist der Seil-

rutschenparcours mit vier aufeinander folgenden Ziplines und einer Gesamtlänge von über 230 Metern. Adrenalin ist hier garantiert!

Bei Geo-Play mitsamt Minigolfanlage und XXL Spielparcours setzt sich das "GEO"-Motto fort, wenn sich Familien und andere Gruppen im spielerischen Wettkampf miteinander messen. Die Angebote von Geo-Aktiv ermöglichen Ausflüge in die Natur – von der Höhlentour bis zum Bogenschießen. Mit dem Geo-Grill wartet wiederum ein leckeres Imbissangebot auf die Besucher. Alles in allem lässt sich am Stausee Bautzen so ein ganzer Erlebnistag planen, den zum Beispiel auch mehrere Familien zusammen gestalten können.

### Standort Hochseilgarten: Stausee Bautzen

Strandpromenade 8, 02625 Bautzen E-Mail: info@geo-trail.eu



www.geo-trail.eu

## Der Tropenausflug in der Oberlausitz

Main Im Schmetterlingshaus Jonsdorf kann man inmitten einer üppigen, tropischen Pflanzenwelt wie in einer Dschungellandschaft hautnah das Leben der Schmetterlinge erkunden – und das ohne trennende Netze oder Gitter. Dabei eröffnet sich der für kleine und große Besucher gleichermaßen faszinierende Blick auf das bizarre Flugverhalten tropischer Flügler in ihren leuchtenden und manchmal auch tarnenden Farben. Ob Hochzeitsflug und Paarung oder eine kleine Nektarpause – gerade Kinder lieben die schönen Insekten. Sie können auch nach Schmetterlingseiern, Raupen und deren Puppen suchen. Zudem leben hier Schildkröten, Echsen, Schlangen und einige Vogelspinnen in artgerechten Terrarien. Ein Blickfang sind ebenso die tropischen Meereslebewesen im 3-Meter-Aquarium.

Tageskarten für Erwachsene: 7 Euro, Kinder (3-16 Jahre): 4,50 Euro, Ermäßigung für Schüler, Studenten, Azubis und Schwerbeschädigte: 4,50 Euro, Familienkarte (2 Erwachsene und 2 oder mehr eigene Kinder) 19.00 €

## Jonsdorfer Schmetterlingshaus

Öffnungszeiten: täglich 10-18 Uhr Zittauer Straße 24, 02796 Jonsdorf, T: 035844 76420, mail@schmetterlingshaus.info





www.schmetterlingshaus.info

## Sagenhaftes Görlitz – Entdeckungen auf Türmen, im Tierpark und am Badesee

Die Altstadt von Görlitz steckt voller Geschichten und Sagen, Gaffköpfen, gruseligen Grimassen und versteckten Tieren an Hauswänden. Da wird der Spaziergang durch die Stadt schnell zur echten Entdeckertour. Besonders spannend ist der Blick von oben: fünf Türme können große und kleine Besucher heute erklimmen. Die vielen Eisdielen, Cafés und Restaurants in der Innenstadt bieten willkommene Pausen beim Stadtbummel.

Auch ein Besuch im Naturschutz-Tierpark lohnt sich immer: das tibetische Dorf, die Kaninchenwelt, der Oberlausitzer Bauernhof oder das australische Outback stehen für besondere Tierbegegnungen und jede Menge Spaß. In der parkähnlichen Anlage vermitteln zudem über 120 Spiele und Themenspielplätze kinderleicht Wissenswertes aus der Tierwelt. Aktive Familien fahren an den Berzdorfer

See am Görlitzer Stadtrand und erleben dort an den Strandbereichen oder per Bootstour auf der Neiße besondere Wasserabenteuer.

In den verschiedenen Görlitzer Museen wird das Wetter wiederum zur reinen Nebensache. Auch eine Fahrt mit der Görlitzer Oldtimer-Parkeisenbahn ist für viele ein Erlebnis. Am besten packt man also gleich seine Siebensachen und checkt für ein paar Tage in Görlitz ein. Willkommen!



ակ

www.goerlitz.de/familie

## Klein, aber oho: der Tierpark Görlitz

Der Naturschutz-Tierpark Görlitz-Zgorzelec ist kein Zoo wie jeder andere. Mit seinen fünf Hektar Fläche gehört er zwar eher zu den kleineren Zoos Deutschlands, viel zu entdecken gibt es aber trotzdem! Etwa 500 Tiere in knapp 100 Arten werden hier in naturnahen und liebevoll gestalteten Gehegen präsentiert, stets mit besonderem Augenmerk auf die Qualität der Tierhaltung.

### Möglichkeiten zum Mitmachen

Kinder können Möhren für Küken raspeln, Stachelschweine und Kamele füttern, Rote Pandas beobachten oder eine kleine Pause inmitten der Felsenhörnchen in der Qishan-Voliere machen! Auf dem UNESCO-prämierten Milchspielplatz können sich die Kids zudem im Gummi-Euter-Melken versuchen, Traktorfahren oder als Supermarktverkäufer verschiedene Milchprodukte auf den Weg schicken, aber auch ihre Herkunft nachvollziehen. Am Marktstand im Tibet-Dorf finden sie heraus, wie die

Tibeter auch mit deutlich weniger Auswahl ein zufriedenes Leben führen. Die Entdeckerscheune als Indoor-Spielplatz lädt zum Klettern, Rutschen und Forschen ein – und auch neue Attraktionen kommen regelmäßig dazu, wie die am 1. Juni eröffnete Korsakanlage.

## Naturschutz-Tierpark Görlitz-Zgorzelec Zittauer Straße 43, o2826 Görlitz



Oberlausitz :: Seite 77

## Saurierpark: Eine Reise in die Zeit der Giganten





Iedes Jahr von April bis Ende Oktober erwachen bei Bautzen die Urzeitriesen wieder zum Leben. Der Saurierpark ist mit seinen über 200 Sauriern der bekannteste seiner Art in Deutschland, Direkt an das beeindruckende Mitoseum schließt sich das Erlebnisareal "Lavaris". Hier tauchen die Besucher in eine Art Uratmosphäre ein. Damals prägten Vulkane, Meteoriteneinschläge und atmos-phärische Entladungen das Bild. Doch nicht nur Dinofreunde kommen bei uns voll auf ihre Kosten. Im Saurierpark kann man klettern, rutschen und vieles mehr: unterhaltsame Erlebnisstationen, eine ganz und gar nicht urzeitliche Gastronomie sowie aufregende Spielwelten lassen den Besuch im Saurierpark zu einem unvergesslichen Erlebnis für die ganze Familie werden. Im Juli und August können alle Forscher den Park von 9 bis 19 Uhr erkunden.

Wichtig: Tickets derzeit (Stand Ende Juni) nur termingebunden online unter www.saurierpark.de, Besucher ohne Online-Zugang können sich Mo.-Fr. in der Zeit von 12–16 Uhr per Telefon (spätestens am Vortag) unter 03591 4644-19 anmelden.

Saurierpark 1,02625 Bautzen, 800 PKW-Stellplätze OT Kleinwelka, Telefon: 035935 3036

Familienkarten: (2 Erw./2 Kids bis 13) Preise siehe Webseite, geöffnet April-November täglich 9-18 Uhr (Juli & August bis 19 Uhr)

뺸

www.saurierpark.de; fb.com/saurierpark



## Dresden in den Ferien

Tipps für Familien-Tagesausflüge in die Elbmetropole



## Zutaten für einen Familienbesuch

i Dresden Information, Neumarkt 2 www.dresden.de/tourismus

AUSSTELLUNG & MUSEUM

1. Deutsches Hygiene-Museum,

Lingnerpl. 1, www.dhmd.de
2. & 3. (u.a.) Staatliche Kunstsammlungen Dresden,

alle Veranstaltungsorte unter www.skd.museum

4. Schulmuseum, Seminarstr.11, www.schulmuseum-dresden.de

5. Technische Sammlungen, Junghansstraße 1-3, www.tsd.de 6. Zeitenströmung,

Königsbrücker Str. 96, www.dinoworld.de  Verkehrsmuseum, Augustusstr. 1, www.verkehrsmuseum-dresden.de
 Karl-May-Museum, Karl-May-Straße 5, 01445 Radebeul, karl-may-museum.de
 Zwinger Dresden, Theaterplatz 1, www.der-dresdner-zwinger.de
 Panometer Dresden.

Gasanstaltstraße 8b, www.asisi.de SPIEL & SPASS

11. Kidsplanet, Siemensstraße 9, www.kidsplanet-dresden.de

12. Kuddeldaddeldu, im Elbe Park, www. kuddeldaddeldu.de

13. Playport, Flughafenstraße 100, www.playport-dresden.de

14. Remmi-Demmi-Kinderland, Windbergstraße 54 Bannewitz, www.remmi-demmi-kinderland.de 15. Mandala Boulderhalle Königsbrücker Straße 96 www.boulderhalle-dresden.de 16. Buntewelt

Altmarkt 10b/c, www.buntewelt.xyz 17. Konzertplatz Weißer Hirsch

Stechgrundstraße konzertplatz-weisser-hirsch.de

**18. Oskarshausen** Burgker Str. 39, 01705 Freital

www.oskarshausen.de

19. Barockschloss Rammenau Am Schloß 4, 01877 Rammenau,

www.barockschloss-rammenau.com 20. Zoo Dresden, Tiergartenstraße 1, www.zoo-dresden.de



#### Die Welcome Cards

Diese Vorteilskarten bieten freie Fahrt mit Bus und Bahn, freien Eintritt in Museen und viele Ermäßigungen in Freizeit, Kultur, Gast-

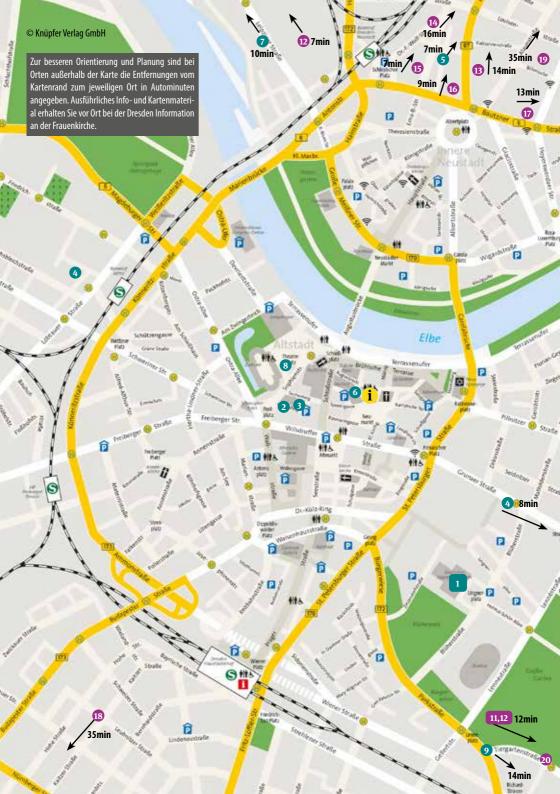
ronomie, bei Ausflügen und in einigen Geschäften. Die Welcome Cards gibt es in vielen Varianten. Die City-Card kostet z.B. für eine Familie und 1 Tag nur 16 Euro. Die Museums Card wiederum bietet für je 22 Euro pro Erw. freien Eintritt in insgesamt 14 Museen. Man kann die Dresden Cards bereits von zu Hause online bestellen. Nach der Buchung erhält man die ausgewählte Dresden Welcome Card via E-Mail und kann diese selbst zu Hause ausdrucken.



#### Dresden mit Kindern

Die 36-seitige Broschüre vereint Tipps für spannende und abenteuerliche Unternehmungen in und um Dresden für Familien mit Kindern und Jugendlichen. Darunter befinden sich kulturelle Angebote, Ausflugsziele und passende Restaurant-Empfehlungen sowie eine Übersicht mit Spielplät-

zen und Schwimmbädern in der Stadt. Sie ist kostenfrei in der Dresden Information erhältlich. Hier gibt es auch Informationen und Empfehlungen zu Freizeitmöglichkeiten, kinderfreundlichen Restaurants, Familienausflügen, Spielplätzen, Tiergehegen und vielem mehr.



## Hier können Kids nach den Sternen greifen

Das Verkehrsmuseum Dresden lädt zur Reise durch das Weltall



Pünktlich zum Sommer können kleine und große Gäste im Verkehrsmuseum Dresden wieder eine erlebnisreiche und unterhaltsame Zeitreise unternehmen: In direkter Nachbarschaft zur Frauenkirche erfahrt ihr, wie die Menschen seit 200 Jahren fahren, fliegen und forschen. Und das könnt ihr auch selbst - zum Beispiel in einem Fahr- oder Flugsimulator und im Luftfahrt-Experimentierraum.

#### Raumfahrt & Raketen

In der neuen Ausstellung "Abenteuer Raumfahrt" ist sogar eine Reise zu den Sternen möglich. Während der sächsischen Sommerferien findet dazu ein galaktisches Familienprogramm statt: "Raumfahrt & Raketen". Hier erfahren Kids von 8 bis 12 Jahren Spannendes über unser Sonnensystem und die erste Mondlandung – und können sogar eine eigene Rakete bauen. Möglich ist das vom 26. Juli bis zum 3. September jeweils mittwochs und donnerstags von 10 bis 12 Uhr (Eintritt frei mit Ferienpass, Materialkosten p.P. 4 Euro). Wichtig: für dieses Angebot ist eine Voranmeldung über die E-Mail: fuehrung@ verkehrs.museum erforderlich.

#### Verkehrsmuseum Dresden

Augustusstraße 1, 01067 Dresden Geöffnet: Di-So 10-18 Uhr



www.verkehrsmuseum-dresden.de

## Kinder-Museum, Future Food & Abenteuer Mensch

Ein sommerlicher Streifzug durchs Deutsche Hygiene Museum Dresden



焰 Das Deutsche Hygiene Museum gehört zu jedem Familienbesuch in Dresden einfach dazu. Neben der Dauerausstellung "Abenteuer Mensch" beschäftigt sich die aktuelle Sonderausstellung "Future Food" mit dem Essen von morgen. Kinder lieben aber vor allem das Dresdner Kinder-Museum "Welt der Sinne". Familien sollten sich unbedingt vor dem Besuch auf der Webseite orientieren und Online-Tickets samt Zeitfenster buchen.

### Ein Museum, drei Abenteuer

Das Kinder-Museum können Kinder im Alter von 5-12 Jahren mit allen Sinnen erobern, Große Modelle und kurze Filme laden zum Sehen, Hören, Schmecken, Riechen und Fühlen. Die Sonderausstellung "Future Food" wurde noch bis 22. August verlängert, sie gibt Antworten auf Herausforderungen in Zeiten des Klimawandels und schwindender Ressourcen. Sie ist für Kindern ab 10 Jahren in Begleitung geeignet. Mit einer tollen Rallye finden Kinder völlig allein den Weg durch den Ernährungsdschungel und einen Zugang zu den Ausstellungsinhalten. Die Dauerausstellung Abenteuer Mensch mit ihren 1.300 Exponaten ist mit vielen interaktiven Stationen ein Highlight für jede Familie.

#### Deutsches Hygiene Museum Dresden

Lingnerplatz 1, 01069 Dresden Tel.: 0351 4846-400, service@dhmd.de



www.dhmd.de/ihr-besuch

oto: Oliver Killig

# SOMMERFERIEN PROGRAMM 2021

Für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung beim Besucherservice, T 0351 49142000 oder besucherservice@skd.museum zwingend notwendig! Alle Veranstaltungen werden nach den geltenden Hygienevorschriften durchgeführt. Bitte informieren Sie sich vor der Veranstaltung über aktuell geltende Vorschriften.

#### **RESIDENZSCHLOSS**

Der Fehler fängt schon an, wenn einer sich anschickt, Keilrahmen und Leinwand zu kaufen.

Kreativ wie Joseph Beuys 26.7. | 9.8. | 16.8. | 23.8. | 30.8. | 10-12 Uhr

Was Knochen erzählen – ein Anthropologie-Workshop gefördert durch die Bundeszentrale für politische Bildung 29.7. | 11–13 Uhr

### Zeitreise mit

#### Greenscreentechnik

2-tägiger Medienworkshop für Jugendliche in Kooperation mit dem Medienkulturzentrum Dresden e.V., gefördert durch die Bundeszentrale für politische Bildung

11.8. + 12.8. | 10-16 Uhr

#### MATHEMATISCH-PHYSIKALISCHER SALON

Aus aller Welt. Unterwegs mit Kompass und Fernrohr

3.8. | 17.8. | 11-12.30 Uhr

Fragen an das Unsichtbare. Experimente mit der Luft 13.8. | 20.8 | 11-12.30 Uhr

Planeten, Zeit, Musik. Automaten im Mathematisch-Physikalischer Salon 31.8. | 10.30-11.30 Uhr

Das ist doch die Höhe. Messen wie ein Fürst 3.9. | 10.30-12 Uhr

#### **ALBERTINUM**

Rakeln wie Gerhard Richter 6.8. | 19.8 | 10.30-11.30 Uhr

Schauspielerisch unterwegs: Bilder beleben – Figuren erleben 26.8. | 11.30-12.30 Uhr

#### **PORZELLANSAMMLUNG**

Porzellantier-Yoga 18.8. | 2.9. | 11-12 Uhr

#### GEMÄLDEGALERIE ALTE MEISTER

Die Werkstatt des Malers! 28.7. | 11–13 Uhr

Leinen los und Schiff ahoi! 4.8. | 11-13 Uhr

Luftig und zart – Zeichnen mit Pastellkreiden 25.8. 11–13 Uhr

(Antike) Masken 1.9. | 11-13 Uhr

MUSEUM FÜR SÄCHSISCHE VOLKSKUNST

Wir machen blau – Die alte Handwerkskunst des Blaudrucks 27.8. 11-12.30 Uhr

Staatliche Kunstsammlungen Dresden Ausführliches Programm sowie alle Informationen und Termine unter www.skd.museum

## Mit der Bimmelbahn durch Sachsens Naturparadiese



Die Loks und Wagen der Sächsischen Dampfeisenbahngesellschaft führen ihre Gäste durch drei der schönsten Ecken Sachsens. Die Fichtelbergbahn zieht ihre Fahrgäste mit Volldampf durch das Erzgebirge – bis hinauf in die höchstgelegene Stadt Deutschlands, in den Kurort Oberwiesenthal. Die Strecke der Weißeritztalbahn durch den Rabenauer

Grund entlang der Weißeritz gilt als eine der landschaftlich schönsten in Europa. Und vor den Toren Dresdens fährt die Lößnitzgrundbahn – Frühaufsteher können den Sonnenaufgang vom Zug aus erleben. Wer die vorbeiziehende Landschaft in vollen Zügen genießen will, nimmt am besten im offenen Aussichtswagen Platz. Alle drei Bahnen fahren in den Sommerferien täglich, die Lößnitzgrundbahn hat am 24./25. Juli und 21./22. August zusätzliche Züge im Einsatz, die Weißeritztalbahn am 31.7./1.8. Familien sparen mit dem Familientarif, Kinder unter 6 Jahren fahren kostenfrei mit.

Tipp: Der geschmückte Zuckertütenexpress der Lößnitzgrundbahn und der Weißeritztalbahn fährt Erstklässler am 4. September mit Volldampf in den neuen Lebensabschnitt – Anmeldung über die Website.

刪

www.sdg-bahn.de



## Ein Tag voller Erlebnisse und Überraschungen

Wiedereröffnung in Oskarshausen mit neuen Attraktionen



Im beliebten Ausflugsziel in Freital bei Dresden können Familien jetzt jede Menge Neues entdecken. Während in den ersten Schließmonaten 2020 auf der Außenanlage eine imposante 30 Meter lange Riesen-Wellenrutsche und eine XXL-Luftrutsche installiert wurden. entstanden in den zurückliegenden Monaten viele weitere neue Themenwelten und Attraktionen, So wurden die beliebten Kreativwerkstätten erweitert. Neben den bekannten Holz-, Keramik-, und Textildruck-Stationen können dort eigene Kunstwerke aus Pappmaché oder Sandbilder kreiert werden. Für die ganz kleinen Gäste gibt es nun einen separaten Krabbelbereich mit handgefertigtem Wolkenmobile, Auch die einst unscheinbare Eisenbahn erstrahlt im neuen Glanz und nun dürfen die Kids eine Runde auf der kleinen Regenbogenraupe Rosi durch das Gelände in Oskarshausen drehen.

Dank klimatisierter Innenbereiche und jeder Menge Wasser- und Matschspaß lohnt ein Besuch bei wirklich jedem Wetter – für die Kids sollten bei warmen Temperaturen unbedingt Badesachen eingepackt werden. Weitere Neuerungen sind schon in Planung. Im Innenbereich soll demnächst eine Naschfabrik die

Herzen kleiner und großer Schleckermäulchen erobern. Sie können dann in eine knallig bunte, verführerische Süßigkeitenwelt mit zahlreichen Überraschungen eintauchen, darunter auch wieder einzigartige Fotomotive, wie sie Stammbesucher bereits aus Oskars Illusionswelt kennen.

So viel Spaß und Action macht hungrig. Ab diesem Sommer erwartet die Gäste eine Schaubäckerei im Eingangsbereich, wo Brote, Brötchen, Kuchen und saisonale Besonderheiten frisch hergestellt werden. Weitere Snack-Möglichkeiten sind Oskars Spachtelwerkstatt im Innenbereich, der Verpflegungs-Kutter mit leckeren Fischbrötchen und Snacks auf dem Außengelände sowie Oskars "Schmackofatz" mit Spezialitäten frisch vom Grill.

Tipp: Jeden Sonntag lädt Oskarshausen von 9.00 bis 10.30 Uhr zum Familienfrühstück ein. Nach dem entspannten und schmackhaften Start in den Tag kann man dann gemeinsam den Erlebnispark besuchen.

In den Ferien täglich von 9 bis 19 Uhr geöffnet.

ݜ

www.oskarshausen.de

## Der kleine Ausflug

Tipps für Familienabenteuer nebenan



Tolle Tipps für Tagesausflüge: Sonnenlandpark und Uhrenmuseum in Sachsen & Spargelhof im Fläming.

Lausitz und Spreewald haben viel zu bieten – unsere Nachbarn aber auch! Eines haben hier aber fast alle Angebote gemeinsam: Sie sind liebevoll mit Natur, technischen Liebhabereien oder abwechslungsreichem Kinderspaß versehen. Die überdimensionierten Riesenparks mit Abzocke an Fahrgeschäften sucht man in unserer Region vergeblich. Das gilt auch für unsere Tipps im Umland, eine kurze Autofahrt entfernt – bei unseren freundlichen Nachbarn in Sachsen, im Fläming und in Potsdam.



## Sonnenlandpark Lichtenau



Freizeitpark und Wildgehege gehören zu den beliebtesten Ausflugszielen für Familien. Im SONNENLAND-PARK direkt an der A4 (Abfahrt Chemnitz-Ost) kann man alles an einem Tag erleben. Der Erlebnispark bietet über 50 Attraktionen vom Kletterparadies, Flößen, Minidampfern,

Abenteuerspielplatz über Wellenflieger, Bumper-Boats, Schlauchrutschparadies bis zum Waldirrgarten, einem Tiergehege samt Streichelzoo und dem 33m-Riesenrad. Ein Highlight ist Deutschlands höchster Rutschenturm mit 11 Rutschen für Dreikäsehochs ab 5 m Höhe bis zu Superman auf 25 m Höhe – und alle Kids lieben die Traktor-Parkbahn "Anton"! Sachsenstraße 6, 09244 Lichtenau, T. 037208 883978 nur 30 min. ab Dresden Richtung Chemnitz an der A4 geöffnet tgl. 10-18 Uhr, info@sonnenlandpark.de Familienkarte 54 EUR (2 Erw. + 2 Kinder)

릆

www.sonnenlandpark.de

## Wer hat an der Uhr gedreht?

Eine spannende "Zeit-Reise" für Familien im Uhrenmuseum Glashütte



Seit 175 Jahren steht der Name Glashütte für höchste Uhrmacherkunst. Das Deutsche Uhrenmuseum Glashütte gibt einen umfassenden Überblick von den Anfängen dieser langen Tradition im Jahr 1845

bis zur Gegenwart mit aktuell neun Glashütter Uhrenherstellern. Auf rund 1.000 Quadratmetern zeigt die Dauerausstellung über 500 teils einmalige Glashütter Taschen-, Armband- und Pendeluhren sowie zahlreiche weitere Exponate, die den Besuchern die Entwicklung der sächsischen Kleinstadt zu einem der weltweit führenden Uhrenzentren näherbringen. Auch für die jüngsten Besucher hat das

Uhrenmuseum einiges zu bieten. Über einen speziellen Kinder-Audioguide werden die wichtigsten Themen und Exponate der Ausstellung kindgerecht erklärt. Und wer möchte, kann während des Rundgangs sein Wissen in einem Museums-Quiz testen. Sofern es die Situation zulässt, bietet das Uhrenmuseum individuelle Führungen für Familien und Kindergruppen an. Je nach Alter und Interesse werden verschiedene Zugänge zu den Themen Zeit und Zeitmessung geboten.

#### Deutsches Uhrenmuseum Glashütte

Schillerstraße 3a, 01768 Glashütte Öffnungszeiten: Mi. bis So. von 10 – 17 Uhr Telefon: 035053 4612102 info@uhrenmuseum-glashuette.com



www.uhrenmuseum-glashuette.com

## **Spargelhof Klaistow**



Der Spargelhof ist immer einen Familienausflug wert – so auch zum Heidelbeermarkt am 17. & 18. Juli. Der Beginn eines beerenstarken Sommers! Der große Hofladen bietet allerlei Verkostungen und die Dekoscheune unzählige Herzensstücke. Der Erlebnishof ist ein Paradies für Kinder: mit Erlebnisspielplatz samt 10m hoher Wellenrutsche und Riesen-Hüpfkissen, Streichelwiese, Kletterwald, Naturwildgehege, Matschstrecke, ab 18. Juli wieder mit Maislabyrinth – viele weitere Angebote laden zur Erkundungstour ein. Tipp: Wechselsachen für die Kids mitnehmen!





## Naturthemen entdecken

... im Naturkundemuseum Potsdam



Spannende Abenteuer auf vier Etagen, dabei Wolf, Wels oder Wiedehopf ganz nah betrachten, Felle berühren oder lebende Fische beobachten: Das geht im Naturkundemuseum Potsdam, Familien erleben einen schönen Wochenendausflug. während es als außerschulischer Lernort mit erlebnisreichen Führungen und Workshops für Wanderoder Projekttage bestens geeignet ist. Kinder und Jugendliche können Themen der Natur entdecken, die Artenvielfalt Brandenburgs kennenlernen und globale Zusammenhänge verstehen. Dank einer Museumsrallye, Arbeitsblättern zum selbstständigen Erkunden des Museums sowie wechselnden Ferienprogrammen und Sonderausstellungen wird es im Naturkundemuseum Potsdam nie langweilig. Für Familien besonders empfehlenswert: Die Highlight-Tour "Tierische Stars" jeden zweiten Sonntag.

#### Naturkundemuseum Potsdam

Breite Str. 13, 14467 Potsdam Museumsservice: Tel. 0331 289-6707 Museumspädagogik: Tel. 0331 289-6706 naturkundemuseum@rathaus.potsdam.de Geöffnet: Di bis So 9-17 Uhr, jeden 1. Montag im Monat ebenfalls 9-17 Uhr mit erm. Eintrittspreis



www.naturkundemuseum-potsdam.de

## 60 Jahre süße Träume

Jubiläumsausstellung "Mit dem Sandmann auf Zeitreise" verlängert



In vielen Familien ist er seit Generationen ein vertrauter Begleiter, bevor die Kleinsten zu Bett gehen: das Sandmännchen. Bis heute ist der Abendgruß des Sandmanns Publikumsliebling, Anlässlich des 60-jährigen Jubiläums luden der Rundfunk Berlin Brandenburg und das Filmmuseum Potsdam 2019 zu einer Sonderausstellung in den

Marstall ein. Damit noch mehr Familien die Chance haben, sich auf eine spannende Zeitreise durch traumhafte Sets zu begeben, wurde die Ausstellung bis zum Jahresende verlängert. Die Besucher starten in einem Raumschiff, wandeln durch einen Märchenwald und kommen schließlich in der Geburtstagswerkstatt an. Dabei gibt es selbstverständlich ein Wiedersehen mit beliebten Figuren und Fahrzeugen aus der analogen Zeit des Sandmanns und auch Begegnungen mit seinen neusten Freunden. Eine magische Zeitreise, die auch bei den großen Besuchern schöne Erinnerungen wachruft.

### Sandmann auf Zeitreise Verlängert bis 30.12.2021

Öffnungszeiten: Di. bis So. 10-18 Uhr Eintritt: Erwachsene 5 €, ermäßigt 3 € Kinder unter 3 Jahre Eintritt frei Familienticket 15 €



www.filmmuseum-potsdam.de

## Raus aus den Schuhen!

Seele und Sohle baumeln lassen im Barfußpark Beelitz







Spaß und Entspannung für alle Barfußgeborenen, das geht im Barfußpark Beelitz-Heilstätten. Vier liebevoll gestaltete Barfuß-Rundwege führen durch satten Laubmischwald, über zahlreiche Untergründe und vorbei an über 60 Natur-ErlebnisStationen. Ein Kräutergarten sowie ein AbenteuerSpielplatz, eine Riesenschaukel und zwei tolle kleine Cafés mit regionalen Köstlichkeiten bieten zusätzliche Anreize für Spaß und Entspannung für jedes Alter.

Barfuß den Wald erkunden, durch tiefen Schlamm waten und den hektischen Alltag hinter sich lassen – der Barfußpark Beelitz-Heilstätten ist einfach ein perfekter Ort für einen Tagesausflug mit Urlaubsgefühl unweit der eigenen Heimat. Die beliebte Freizeitattraktion auf einem 15 Hektar großen Waldstück der ehemaligen Beelitzer Heilstätten nahe Potsdam ist weitläufig, bietet Schatten an heißen Sommertagen und sorgt für Entspannung und Spaß mit Freunden und Familie. Gehen Sie raus aus den Schuhen – und hier auf Naturerlebnis-Tour!

Ist es nicht toll, dass es den Kopf entspannt, über Tannenzapfen zu laufen? Und dass ein jeder Stein einen eigenen Klang hat? Im Barfußpark Beelitz gibt es so viel zu entdecken.

Auf vier großen Barfuß-Rundwegen, die einzeln oder in Abfolge erkundet werden können, geht es über verschiedene Untergründe, Balancierstationen und vielfältigsten Spaß für die Füße. Zu den Highlights gehören unter anderem begehbare Glasscherben und eine Wackelbrücke, die sogenannte Kokosnussfolter sowie unterschiedliche Nassstationen und Stationen, die spielerisch Balance und Teamgeist fördern. Eine neue Route lädt mit Zen-Garten, Windspiel und Himmelbetten ganz besonders zu Achtsamkeit und Entschleunigung ein.

Zwei kleine Cafés versorgen hungrige Gäste mit regionalen Produkten. Das Barfußpark Café befindet sich nahe dem Eingang und das Waldemar's Inn, benannt nach dem freundlichen Waldriesen Waldemar, im Herzen des Parks.

Die Rundgänge in einem einmaligen Gartendenkmal vereinen alle gesundheitsförderlichen Vorzüge eines Waldes mit dem Abwechslungsreichtum eines Naturerlebnis- und Freizeitparks. Ein Besuch im Barfußpark ist daher gut geeignet für generationen- übergreifendes Vergnügen. In der nunmehr fünften Saison bereichert der Barfußpark Beelitz-Heilstätten als größter Naturerlebnispark Brandenburgs das Freizeitangebot der Reiseregion Fläming für alle Barfußgeborenen, denen eine perfekte Mischung aus Spaß, Entspannung und Naturerlebnis vorschwebt.

Für alle Routen sollten Besucher gut 3-4 Stunden Zeit mitbringen.

Mehr Infos und alles Wissenswerte zu Öffnungszeiten, Tickets und Anfahrt auf

www.derbarfusspark.de

www.facebook.com/derbarfusspark.de

insta: #derbarfusspark



## Freibäder und Badeseen

Planschvergnügen mit Hinweisen zur Wasserqualität





In der Oberlausitz gibt es Action für Kids, aber auch einzigartige Erfahrungen in idyllischer Natur.

Erstaunlich, was für ein Urlaubsparadies die Lausitz schon heute ist! Das verdeutlich unsere Lausitzweite Karte, auf der neben allen uns bekannten Freibädern auch alle Seen eingetragen sind. Schauen Sie selbst – der nächste Badespaß ist nur einen Katzensprung entfernt, dabei ist es (fast) egal, in welcher "Ecke" der Lausitz Sie sich befinden. Freibäder sind auf der Karte blau nummeriert, die Badeseen grün. Auf den folgenden Seiten finden Sie zudem eine Auswahl besonders familienfreundlicher Sommerbäder sowie unsere lausebande-Tipps für den See-Ausflug. Den Abschluss bilden einige besondere Empfehlungen zu Badeseen sowie wichtige Hinweise rund um Wasserqualität und Sicherheit. Ahoi!

#### FREIBÄDER

- 1. Altes Freibad Eisenhüttenstadt
- 2. Freibad Guben
- 3. Freibad Luckau
- 4. Spreewelten Bad Lübbenau
- 5. Freibad Calau
- 6. Lagune Cottbus
- 7. Freibad Forst (Lausitz)
- 8. Freibad Finsterwalde
- 9. Freibad Altdöbern
- 10. Freizeit- & Erholungszentrum Großräschen
- 11. Schwimmbad Welzow
- 12. Freibad Kochsagrund
- 13. Freibad Schwarze Pumpe
- 14. Jahnbad Weißwasser
- 15. Erlebniswelt Krauschwitz
- 16. Waldbad Hosena
- 17. Freibad Erlebniscamping Lausitz
- 18. Wald- & Strandbad Wittichenau
- 19. Waldbad Niesendorf
- 20. Waldbad Niesky
- 21. Spreebad Bautzen
- 22. Freizeitbad Reichenbach
- 23. Wasserwelt Steinigtwolmsdorf
- 24. Erlebnisbad Cunewalde
- 25. Herrmannbad Löbau
- 26. Waldbad Bernstadt
- 27. Wald- & Erlebnisbad Neusalza-Spremberg

- 28. Freibad Ebersbach
- 29. Waldbad Herrnhut
- 30. MEWA-Bad Ostritz
- 31. Wald- & Erlebnisbad Silberteich
- 32. Trixi-Bad Großschönau
- 33. Sauna und Bad Lauchhammer

#### BADESEEN

- 1. Göhlensee
- 2. Kiessee Bresinchen
- 3. Spree-Lagune Lübben
- 4. Briesener See
- 5. Mochowsee 6. Großsee
- 7. Kleinsee
- 8. Pinnower See
- 9. Deulowitzer See
- 10. Byhleguhrer See
- 11. Kiessee Maust
- 12. Schlabendorfer See
- 13. Drehnaer See
- 14. Ströbitzer Badesee
- 15. Sachsendorfer Badesee
- 16. Madlower See
- 17. Branitzer See
- 18. Gräbendorfer See
- 19. Altdöberner See
- 20. Spremberger Stausee
- 21. Bergheider See
- 22. Felixsee

- 23. Eichweger Badesee
- 24. Lohnteich Tschernitz
- 25. Waldsee Groß Düben
- 26. Großräschener See
- 27. Sedlitzer See
- 28. Partwitzer See
- 29. Senftenberger See
- 30. Geierswalder See
- 31. Blunoer Südsee
- 32. Neuwieser See
- 33. Sabrodter See
- 34. Halbendorfer See
- 35. Grünewalder Lauch
- 36. Spreetaler See
- 37. Bernsteinsee
- 38. Scheibesee
- 39. Graureihersee
- 40. Dreiweibener See
- 41. Silbersee
- 42. Bärwalder See
- 43. Deutschbaselitzer Großteich
- 44. Talsperre Ouitzdorf
- 45. Talsperre Bautzen
- 46. Berzdorfer See
- 47. Olbersdorfer See
- 48. Olbasee
- 49. Blaue Adria

## Freibad am Parkteich



Das am Grundstück des Ferienparks Erlebniscamping Lausitz anliegende Freibad bietet Badespaß für alle Generationen. Täglich von 10 bis 20 Uhr können sich Wasserratten und Sonnenhungrige hier im großen Wettkampfbecken oder im Erlebnisbecken samt Wasserrutsche eine Abkühlung verschaffen. Die große Liegewiese, ein schöner Kinderspielplatz und ein Beachvolleyballfeld lassen kaum Wünsche offen. Hunger und Durst können im Parkteichrestaurant gestillt werden. Mehr zum Familienpark Erlebniscamping Lausitz lesen Familien auf S. 63.

뺸

www.erlebniscamping-lausitz.eu

## **Freibad Forst (Lausitz)**

Sehr schönes und familienfreundliches Freibad mit großen Wiesen, Sportschwimmbecken, schöner Riesenrutsche, weiterer Breitwasserrutsche, separatem Sprungturm mit 1m/3m/5m/10m-Plattform, vielen Erlebniselementen im Wasser, großem Nichtschwimmerbecken, Sandspielplatz, Volleyball, Tischtennisanlage, Umkleide- u. Sanitäranlagen, Wickeltisch, Imbiss, Eis u.v.m. – und wirklich tollem Personal!

#### Juli-August täglich 9-20 Uhr

Ringstraße 7, 03149 Forst (Lausitz), Tel.: 03562 8948 Großer kostenfreier Parkplatz Eintritt: Erw. 4,50 EUR/Kinder 2 EUR, Familien mit 20 % Rabatt





www.forst-lausitz.de

## Abtauchen im Erlebnisbad Kochsagrund





Das Freischwimmbad ist idyllisch im Waldgebiet von Spremberg gelegen und bietet den kleinen Besuchern viel Badessaß.

und großen Besuchern veil Badespaß und einen erholsamen Aufenthalt. Die Besucher erwarten gepflegte Umkleide-, Sozial- und Tollettentrakte. Die im Gelände befindlichen Imbisseinrichtungen sind um Ihr leibliches Wohl bemüht und laden zum Verweilen ein.

Mutter-/Kinderbereich | 72 Meter lange & 12 Meter hohe Rutsche | Strömungskanal | Wasserkanonen | Wasserpilze 4 x 25m Schwimmbahnen | Abenteuerspielplatz | und vieles mehr...

## **Bade- und Saunaspaß in Lauchhammer**



Sauna und Freizeitbad Lauchhammer - das steht für das Eintauchen in eine Erlebniswelt rund ums Wasser. In dem Bad erwartet Familien neben einem Sportschwimm- und einem Wärme-Entspannungsbecken ein 76 Meter langer Rutschenspaß sowie

ein extra Eltern-Kind-Bereich. Ein Highlight in den Sommerferien dürfte zudem der große Freibadbereich mitsamt beheiztem Außenbecken, Spielplatz und Liegewiese sein.

Liebhaber des Saunierens werden in diesem ehemals als "Hallenbad am Weinberg" bekannten Bad ebenfalls glücklich. Der Saunabereich erstreckt sich im Innenbereich auf etwa 1.500 Quadratmeter, dazu kommt ein großer Außenbereich. Das heiß-kalte Vergnügen kann je nach Wahl mit 65, 85, 95 oder 100 Grad Celsius begangen werden. Ebenfalls in diesem Komplex: ein Solarium, für das aktuell eine "5 plus 1"-Aktion gilt (fünf Chips kaufen und ein Chip gratis dazu).

Nachdem das Bad am 11. Juni 2021 seine Wiedereröffnung beging, stehen im Sommer einige besondere Termine an. An jedem Sonntag in den Sommerferien kommen dank einem Aqua-Spiele-Park vor allem die Kids auf ihre Kosten. Für Eltern empfehlen sich die Aguafitnesskurse vom 12. Juli bis zum 6. August, ehe ab dem 9. August ein neues Kursprogramm auf der Agenda steht. Weitere Infos unter:

### Sauna & Freizeitbad Lauchhammer

Weinbergstraße 55, 01979 Lauchhammer Tel.: 03574 460347



www.bad-lauchhammer.de



## **Berzdorfer See**

Der Bade- und Aktiv-See für alle Sinne









Nur wenige Minuten von den Prachtbauten der historischen Görlitzer Altstadt entfernt eröffnet sich ein Naturparadies: 960 ha glitzernde Wasserfläche, Sandstrände und das satte Grün der 420 m hohen Landeskrone, dem nahen Görlitzer Hausberg. Mit traumhaften Aussichten auf die umliegenden Gebirge finden Urlauber hier zu jeder Jahreszeit Entspannung und eine perfekte Ergänzung zum Stadtbummel. Hier können Familien abtauchen und entspannen.

Der Berzdorfer See ist so vielseitig wie kaum ein weiterer See in der Lausitz. Selbst Familien mit kleineren Kids haben auf dem 16 km langen, meist asphaltierten Radrundweg ihren Spaß. Auf dem See kann man Wassersportlern wie Surfern, Seglern oder Stand-Up-Paddlern zuschauen - und natürlich kann man sich auch selbst ausprobieren. Auf mehreren Beachvollevballplätzen und Spielplätzen können sich große und kleine Besucher so richtig austoben. Sportgeräte wie SUPs oder E-Scooter leihen sich pfiffige Familien vor Ort am einfach aus. Am See liegt auch ein kleiner Ponyhof, auf dem Kinder reiten lernen oder Ponys einfach ausführen können. Einfach nur Baden ist natürlich auch möglich – ins glasklare und erfrischende Seewasser kann man an vier Badebereichen rund um den See eintauchen. Die Wasserrettung sorgt dabei für Sicherheit.

Für das leibliche Wohl ist auf unterschiedliche Weise gesorgt. Mehrere Kioske und Imbissstellen finden sich rund um den See. Wer etwas länger bleiben möchte, dem seien die Hotels "Insel der Sinne" und "Gut am See" empfohlen. Campingfreude finden im nahen Kühlhaus-Areal ein passendes Domizil. Und natürlich hält die Stadt Görlitz nur wenige Minuten vom See unzählige Möglichkeiten bereit.

Übernachten und Speisen im Wellnesshotel mit Seelage:

www.inseldersinne.de

SUP, Segeln, Tretboot, Beachbar:

www.symphonie-der-freizeit.de

Segeln an der Blauen Lagune:

www.segeln-am-berzdorfer-see.de

Ponyhof Ranch am See mit Feriencamps:

www.ranchamsee.de

Allgemeine Infos zum See



www.goerlitz.de/see



Tel. 03542 894160 | info@spreewelten.de www.spreewelten.de



## Großsee und Kleinsee

### Die Geschwisterseen mitten im Wald

Auf halber Strecke zwischen Cottbus und Guben liegen nur zwei Minuten von der Landstraße entfernt zwei recht ungleiche Geschwister, die nicht einmal einen Kilometer Luftlinie voneinander entfernt sind. Beide eint die idyllische Lage inmitten eines Waldgebiets.

Der Großsee lässt am Namen erahnen, dass er zumindest größer als der andere ist. Seine Wasserfläche beträgt in etwa das Doppelte des Kleinsees, im Vergleich zu vielen Seen des Lausitzer Seenlands ist er dennoch eher ein Winzling. Der Großsee erfreut sich bei Einheimischen insbesondere wegen des breiten und tiefen Sandstrands großer Beliebtheit. Hier gibt es unendlich viel Platz für Kleckerburgen. Sandstrand und See sind sehr sauber, der See ist durch seine Lage sehr ruhig und fällt sanft ab. Zwischen den hohen Kiefern rund um den Strand finden sich auch schattige Liegeplätze. Eine Wasserrutsche sorgt ebenso wie ein Ponton für vielfältigen Spaß. Für den Parkplatz muss man drei Euro bezahlen. Ein kleiner, inzwischen renovierungsbedürftiger Spielplatz ist auch vorhanden. Man kann hier gut spazieren gehen und Fahrrad fahren, eine Gastronomie samt Eisstand ist ebenso vorhanden. Der Kleinsee liegt direkt im Waldgebiet nebenan, das auch die Waldschule Kleinsee beherbergt. Hier gibt es rund um den See kleine, intime Badebuchten, besonders geeignet für Familien, die gern ungestört und auch einmal nackt baden und in idyllischer Natur entspannen wollen.

Der Besuch dieser Seen lässt sich zum Beispiel mit einem Ausflug ins Plastinarium Guben oder ins Hütten- und Fischereimuseum Peitz verbinden. Am Peitzer Markt holt man sich am besten etwas süßen Seeproviant bei der Familienbäckerei Uhlmann.

Beeindruckende Ausstellung der "Körperwelten"-Schöpfer:

www.plastinarium.de

Fischerei- und Hüttenmuseum in Peitz:

www.fischereimuseum.de

Familienbäckerei aus Peitz, beste Blechkuchen und ganzjährig leckere Plätzchen!

www.dieuhlmanns.de:



## **Felixsee**



Strand: Naturstrand in Waldlage inmitten des Geoparks Muskauer Faltenbogen, keine Wasserwacht.

Freizeitangebote: 2 Beachvolleyballfelder, 1 Beachfußballplatz, 3 km Radweg um den See, Highlight: der 36 Meter-Aussichtsturm; den Ausflug sollte man mit einem Besuch im benachbarten Schokoladenland der Confiserie Felicitas verbinden.

Sauberkeit: Strandabschnitte sind meist sauber. Parken: Von den kostenfreien Parkmöglichkeiten

sind es ca. 500 Meter bis zum ersten Strandabschnitt. Adresse: Parkplatz Felixsee, 03130 Felixsee

Achtung: bis Herbst Bauarbeiten am Ostufer und am Radweg: ab August: Sperrung des Felixseeturms

## Gräbendorfer See



**Strand:** Es gibt wilde Badestellen, einen etwa 300m langen, offiziellen Badestrand, einen kleinen Strand samt Beachbar. Bäume spenden Schatten.

Freizeitangebote: Die Beachbar Laasow am schwimmenden Haus verleiht SUP-Boards.

Sauberkeit: Die wilden Bereiche sind bei weitem nicht so sauber wie der Hauptstrand und der kleine Strand an der Beachbar. Am Parkplatz gibt es diverse Mülltonnen zur Abfallbeseitigung. Das Wasser im Gräbendorfer See ist klar und sauber.

Parken: Am gesamten See sind kostenfreie Parkplätze vorhanden.

Adresse: Laasower Dorfstraße, 03226 Vetschau

## Halbendorfer See



Strand: Es gibt einen kinderfreundlichen Sandstrand mit Wasserwacht täglich während der Sachsenferien und an den Wochenenden der gesamten Badesaison. Freizeitangebote: Am Nordufer kann man Treet- und Ruderbotte leihen, es gibt eine Rutsche – das Highlight ist aber die Wakeboardanlage am Sportstrand samt großem Aquapark und SUP-Verleih.

Gastronomie: Imbiss am Textilstand und coole Beachbar mit Essen & Drinks an der Wakeboardanlage. Sauberkeit: In und um den See herum ist es sauber. Sanitäre Anlagen sind modern und regelmäßig gereinigt. Parken: Kostenpflichtiger Parkplatz in Strandnähe.

Adresse: Am See 1, 02959 Schleife

## **Schwielochsee OT Zaue**



Strand: Vereinzelt gibt es Liegeflächen, aber hier dominieren die Häfen für Boote.

Freizeitangebote: Der Schwielochsee ist der optimale Startpunkt für eine Reise mit dem Wasserfahrzeug durch den Spreewald.

Gastronomie: Die "Yachtklause" bietet alles für den Hunger zwischendurch.

Sauberkeit: Der Platz am See ist sauber, Mülleimer, die regelmäßig geleert werden sind ausreichend vorhanden.Kostenfreie Sanitäranlagen bieten Duschen und Toiletten sowie ein behindertengerechtes Bad. Parken: Es gibt einen kostenfreien Parkplatz am See.

Adresse: Dorfstraße 1, 15913 Schwielochsee

## Badeseen der Lausitz im Überblick



#### 1. Göhlensee

Schenkendöbern OT Groß Drewitz, ideal zum Baden und Angeln, Vogelwelt erkunden, Floßfahrten werden angeboten, Tipp: 6 km lange Wanderung um den See.

- 2. Kiessee Bresinchen: Nahe Guben, Baden, geprüfte Wasserqualität, Sanitäranlagen vorhanden, Gastronomie und Parkplätze in der Nähe
- **3. SpreeLagune**: Lübben, Sandstrand, top Wasserqualität, Rundweg mit Spieleinrichtungen
- **4. Briesener See:** Der Badesee gehört zur Gemeinde Neu Zauche, ca. 8 km von Lübben entfernt. Sandstrand, sanitäre Anlagen, Gastronomie & Kiosk vorhanden, Parkplatz m. Gebühren.
- 5. Mochowsee: Schwielochsee; Sandstrand zum Baden, Kleckerburgen-Bauen und Ball-Spielen für Kids, Wiese, sanitäre Anlagen, Naturlehrpfad, Gastronomieangebote, Freizeitsportanlage, Kinderspielplatz und Parkplatz vorhanden.

- **6. Großsee:** Tauer; Sandstrand, mitten im Wald, Spielplatz, Ausleihe für Tretboote, Rutsche und Volleyball, Camping, sanitäre Anlagen und Gastronomie vorhanden, Tageskarte-Parkplatz 5 Euro, weitere Infos: S. 94
- 7. Kleinsee: Jänschwalde, ausgezeichnete Wasserqualität, Baden, Angeln oder Bootstouren, Radwanderwege, weitere Infos: S. 94
- 8. Pinnower See: Schenkendöbern/OT Pinnow; Sandstrand & Wiese, Sanitäranlagen mit Münzwarmwasserduschen, Parkplätze in der Nähe, Grillplatz, Spielplatz mit Spielburg, FKK, Volleyballplatz, Ruderboot-, Kanu- & Radverleih, Camping, Tauchen, Surfen, Segeln
- 9. Deulowitzer See: Schenkendöbern bei Guben; kleiner Badesee am Fuß der Kaltenborner Berge, breiter Sandstrand und viel Wald ringsum, Gastronomie vorhanden, Bootsverleih, überschaubarer See und breiter Flachwasserbereich top für kleine Kinder, beste Wasserqualität in der näheren Umgebung.

- 10. Byhleguhrer See: Byhleguhre-Byhlen, schöner See inmitten des Biosphärenreservats, Bolzplatz, Liegewiese, Seeterrasse, naheliegende Gastronomie, sanitäre Anlagen vorhanden
- **11. Kiessee Maust**: Teichland, beliebter Bade- und Erholungssee im Peitzer Land, viel Wiese, etwas Sand, in der Nähe: Maustmühle und Erlebnispark Teichland
- **12. Schlabendorfer See:** Schlabendorf, viel Wald, wenig Sand, Baden und Entspannen, Segeln, Surfen, Radwandern möglich.
- **13. Drehnaer See:** Groß-Mehßow, viel Wiese, wenig Sand, entspannen und baden in einem rekultivierten Tagebausee.
- **14. Ströbitzer Badesee:** Cottbus; Sandstrand und Wiese, Kiosk vorhanden, Beachvolleyball
- **15. Sachsendorfer Badesee:** 03048 Cottbus; Sandstrand, sanitäre Anlagen vorhanden, kostenloser Parkplatz, FKK-Zone in einem geschützten Bereich, keine aktuelle Warnung zur Wasserqualität mehr
- **16. Madlower Badesee:** Cottbus; Sandstrand und Wiese, Imbissstand vorhanden, großer kostenloser Parkplatz
- 17. Branitzer Badesee: Cottbus; wenig Sand, viel Wiese, sanitäre Anlagen, Besonderheiten: Sitzmöglichkeiten für Picknick, Klettergerüst, FKK, kostenloser Parkplatz, Tischtennisplatte

## Badeseen der Lausitz im Überblick

- 18. Gräbendorfer See: Vetschau/ Spreewald; sanitäre Anlagen vorhanden, Parkplatz direkt am See, mit Beachbar, Stand-Up-Paddling uvm., weitere Infos: S. 95
- 19. Altdöberner See: wird derzeit geflutet, Flutungsende ist für 2026 geplant.
- 20. Spremberger Stausee: Orte am See: Bagenz. Klein Döbbern: Strandbeschaffenheit: Sand- und Wiesenstrand laden zum Buddeln. Kleckerburg-Bauen und Ball-Spielen ein. Gastronomie: Viele Gaststätten stillen den Hunger. Außerdem: Spielplatz, Minigolf, Fahrradverleih, Fußball, Volleyball, Tischtennis. Hundestrand vorhanden
- 21. Bergheider See: Lichterfeld-Schacksdorf, sehr langer Sandstrand am Nordufer lässt Urlaubsfeeling aufkommen, dient als Austragungsort für Konzerte und Festivals. F60 in der Nähe. Muskel- und windkraftbetriebener Wassersport möglich (z.B. Surfen, Kitesurfen, Segeln), sanitäre Anlagen vorhanden
- 22. Felixsee: Felixsee, viel Wald, wenig Sand, nahe gelegener Aussichtsturm, Volleyballplatz
- 23. Eichweger Badesee: Döbern, Wassersport, Baden (gegen Eintrittsgeld), geprüfte Wasserqualität, Parkplätze & sanitäre Anlagen vorhanden, Spielplatz, Volleyball, Gatrononomie & Camping
- 24. Lohnteich Tschernitz: Nahe Döbern, Baden, geprüfte Wasserqualität, Spielplatz, Volleyball,

Wandern, Parkplätze und Sanitäranlagen vorhanden

- 25. Waldsee Groß Düben: Groß Düben, viel Wiese, wenig Sand, Wasserqualität hervorragend, gut zum Tauchen geeignet, Wald zum Spazieren, Radwege, Volleyball, Tischtennis, Kegelbahn, Spielplatz, Kiosk, Bungalows und eine Villa zur Übernachtung
- 26. Großräschener See: Großräschen, nicht zum Baden freigegeben, Gastronomie, Spielplatz, SeeHotel in der Nähe, Aussichtspunkt, sanitäre Anlagen vorhanden
- 27. Sedlitzer See: wird derzeit geflutet, Flutungsende ist für 2023 geplant
- 28. Partwitzer See: Elsterheide. Ferienwohnungen, Gastronomie und sanitäre Anlagen, Wassersport möglich
- 29. Senftenberger See: Orte am See: Senftenberg, Niemtsch, Buch-

- walde und Großkoschen: Strandbeschaffenheit: Sand- und Wiesenstrand laden zum Buddeln. Kleckerburg-Bauen und Ball-Spielen ein. Ein paar Bäume spenden Schatten, Gastronomie: Imbisse. Kioske. Restaurants am See: Boots- und Fahrradverleih. Wasserrutsche, Riesentrampolin, Kletterwand, Minigolf, Wasserwacht in der Saison immer besetzt, separater Hundestrand vorhanden
- 30. Geierswalder See: 02979 Elsterheide: Sandstrand zum Buddeln, Sand- & Kleckerburg-Bauen, sanitäre Anlagen, Imbisse, Eisverkauf, am Badestrand kann man einen Bootsverleih nutzen
- 31. Blunoer Südsee: wird derzeit geflutet, Flutungsende ist für 2023 geplant
- 32. Neuwieser See: wird derzeit geflutet, Flutungsende ist für 2023 geplant
- 33. Sabrodter See: wird geflutet, Flutungsende ist für 2023 geplant



## Badeseen der Lausitz im Überblick



- 34. Halbendorfer See: 02953 Halbendorf (bei Weißwasser). Wiese & Sandstrand, sanitäre Anlagen und Imbiss vorhanden, Beach-Bar, Besonderheiten: FKK, separater Hundestrand, Camping, abgesteckter Nichtschwimmerbereich, Wasserrutsche, Tretbootverleih, Minigolfanlage, Rudern, Rad fahren, Volleyball, Wakeboardanlage, Aquapark, weitere Infos: S. 95
- 35. Grünewalder Lauch: Gorden-Staupitz; Sandstrand für Kleckerburgen, sanitäre Anlagen (Toiletten und Duschen) vorhanden, Sport: Minigolf und Bootsverleih im Strandbad Grünewalde, separater Hundestrand
- 36. Spreetaler See: Spreetal, noch nicht zum Baden freigegeben, Radwandern möglich.
- 37. Bernsteinsee: Spreetal, Radfahren, Wandern in idyllischer Landschaft, sanitäre Anlagen vorhanden, aktuell nicht zum Baden oder für Wassersport freigegeben
- **38. Scheibesee**: Hoyerswerda OT Kühnicht, Baden und Entspannen in rekultivierten Tagebausee
- **39. Graureiher See**: Knappenro- **teich**: Nahe Kamenz, mit ange-

- de. Graureiherkolonien können hier beobachtet werden, nicht zum Baden freigegeben
- 40. Dreiweiberner See: Orte am See: Lohsa & Weisskollm. Strandbeschaffenheit: strände an der Süd- und Nordwest-Seite, sonst: Liegewiese und Schilfbeete. Radwanderwege, Beachvolleyball Restaurant mit Piraten-Spielplatz am Lohsaer Strand, Beachbar am Weißkollmer Strand, separater Hundestrand
- 41. Silbersee: Lohsa, Sandstrand, Camping usw., Kiosk, Strandbistro, sanitäre Einrichtungen, Beachvollevballfeld. Spielplatz. Textil- und FKK-Bereiche, Hundestrand, Veranstaltungen
- 42. Bärwalder See: 02943 Boxberg/Oberlausitz; Sandstrand, Wiese, Kies, sanitäre Anlagen und Gastronomie vorhanden. mit FKK. Surfen und Kite-Surfen. Fahrrad- und Bootsverleih, Hundestrand. Safari-Park direkt am See. 21.1 Kilometer asphaltierter Rad-Rundwanderweg
- 43. Deutschbaselitzer Groß-

- schlossenem Campingplatz, Aktiv- und Erlebnisangeboten
- 44. Talsperre Quitzdorf: größter Stausee in Sachsen, natturnahe Strände, Baden, Angeln, Surfen, Segeln, Bootsverleih, Minigolf uvm., sanitäre Einrichtungen vorhanden
- 45. Talsperre Bautzen: Bautzener Stadtrand: Badestrand am Ostufer, diverse Freizeitangebote entlang der Strandpromenade (Hochseilgarten, Minigolfpark, Spielplatz), Beachbar und Feldküche
- 46. Berzdorfer See: umfangreiche Infos auf S. 92.
- 47. Olbersdorfer See: Nahe Zittau, größter See in der Zittauer Umgebung, lädt mit Freizeit- und Campingangeboten zu Badespaß und Erholung ein.
- Gemeinde Olbasee: Malschwitz; Campingplatz, Sandstrandabschnitte, FKK-Bereich
- 49. Blaue Adria: Gemeinde Großdubrau; Naherholungszentrum mit Badesee und Campingplatz, gepflegter Strand, Sportmöglichkeiten, Grillplätze

## Hinweise zur Wasserqualität

### Wasserqualität in Freibädern

Freibäder verfügen im Unterschied zu Badeseen über geschlossene Wasserkreisläufe mit kontinuierlicher Wasseraufbereitung. Sämtliche Freibäder werden sowohl in der Wasserqualität als auch in Dusch-, Sanitär- und Barfußbereichen beständig durch das jeweils zuständige Gesundheitsamt kontrolliert. Einen guten Hinweis auf die Wasserqualität in Freibädern gibt aber auch der typische "Badegeruch". Der Chlorgehalt ist gesetzlich geregelt und überall gleich. Je intensiver aber der "Chlorgeruch", desto mehr Harnstoffe mussten im Wasser gebunden werden. Der Geruch entsteht nämlich bei Reaktionen, wenn Harnstoff über Hautschuppen, Schweiß oder Urin im Desinfektionsprozess gebunden wird. Wer sicher gehen will, kann sich auch beim zuständigen Gesundheitsamt informieren.

### Wasserqualität in Badegewässern

Brandenburgs Badegewässer verfügen seit Jahren über gute bis sehr gute Wasserqualität, insgesamt werden in Brandenburg 274 ausgewiesene Badestellen nach einheitlichen europäischen Kriterien überwacht. Diese Badestellen findet man auf einer Übersichtskarte unter www.badestellen.brandenburg.de, wenn man rechts in der Randspalte "Liste der Badestellen" anklickt. Hier sind allerdings

viele Seen unserer Region nicht ausgewiesen – für diese sind auch die Gesundheitsämter zuständig. Wer Fragen zum See um die Ecke hat, kann sich dort erkundigen.

Als Faustregel gilt, dass man bei knietiefem Wasser noch die Füße sehen sollte. Wer trotz schlechterer Wasserqualität das Baden nicht unterlassen möchte, sollte nach dem Baden unbedingt duschen und die Badebekleidung wechseln.

#### Gesundheitsämter

#### Stadtverwaltung Cottbus/Fachbereich

**Gesundheit:** Puschkinpromenade 25, 03044 Cottbus, Telefon 0355/612-3215, E-Mail: gesundheitsamt@cottbus.de

#### Landkreis OSL/Gesundheitsamt:

Großhainer Str. 62, 01968 Senftenberg, Telefon: 03573/870-4301.

E-Mail: gesundheitsamt@osl-online.de

Landkreis Dahme-Spreewald/Gesundheitsamt: Schulweg 1b, 15711 Königs Wusterhausen, Telefon: 03375/26-2145, E-Mail: gesundheitsamt@dahme-spreewald.de

## Landkreis Elbe-Elster/Gesundheitsamt:

Grochwitzer Str. 20, 04916 Herzberg/Elster,

Telefon: 03535/46-3101,

E-Mail: gesundheitsamt@lkee.de



oto: TVLSL, Nada Quenzel

## Damit die Sicherheit nicht baden geht



## Tipps für ein sicheres Badevergnügen Zuallererst sollten Sie Kinder nie unbeaufsich-

tigt am Wasser spielen lassen, vor allem, wenn sie noch nicht schwimmen können. Halten Sie Babys und Kleinkinder im Wasser deshalb am besten selber fest auf dem Arm und bevorzugen Sie Strände und Badeseen, die von einem Rettungsschwimmer beaufsichtigt werden. Für Babys gilt: 15 Minuten Planschen bei warmer Luft und stillem Wind ist in Ordnung. Kaltes Wasser sollte aber gemieden werden, da Babys in kaltem Wasser schnell ihre Körperwärme verlieren. Genauso wie Babys können auch Kleinkinder die Gefahr des Wassers noch nicht einschätzen. Schwimmflügel sind zwar keine Rettung, aber eine Hilfe für ein sicheres Badevergnügen. Allerdings sollten sie nicht dazu verleiten, sich unbekümmert treiben zu lassen.

#### Warmduscher oder Kaltwasserratte?

Wenn die Nase kalt wird und die Lippen leicht bläulich werden, ist es zu kalt und das Wasser sollte verlassen werden. Das passiert meistens nach etwa einer halben Stunde. Greifen Sie zur Not beherzt ein, da Kinder meist nicht mit dem Planschen aufhören wollen und die Gefahr einer Unterkühlung missachten.

Umso tiefer Sie oder Ihre Kinder ins Wasser gehen,

desto kälter wird es. Das gilt insbesondere für Badeseen, denn sie sind stehende Gewässer. Während die Oberfläche gut erhitzt ist, kann das Wasser in der Tiefe bitterkalt sein. Gehen Sie daher zunächst vorsichtig bis zu den Knien ins Wasser und spritzen Sie sich von oben bis unten nass bzw. duschen Sie sich in einem Freibad vor dem Baden kalt ab.

#### Tipp: die zehn Regeln des DLRG

Die nebenstehende Übersicht der Deutschen Lebensretter-Gesellschaft (DLRG) e.V. macht es Ihnen leicht, nicht nur mit Spaß, sondern auch mit Sicherheit baden zu gehen. Die niedlichen Illustrationen machen es auch für die Kinder leichter verständlich.

### Sonnenschutz: Was gibt es zu beachten?

Gerade Babyhaut ist um ein Vielfaches dünner, der Eigenschutz der Haut und die Fähigkeit zur Pigmentierung baut sich erst langsam ab dem zweiten Lebensjahr auf. Auch die Lichtschwiele, die Verdickung der Hornhaut zum Schutz der oberen Hautschichten gegen UV-Bestrahlung, wird erst im späteren Kindheitsalter aufgebaut. Ein guter Sonnenschutz ist daher unerlässlich. Lesen Sie Ausführlicheres dazu in unserem Beitrag rund um Verhaltenstipps bei großer Hitze auf den Seiten 103 bis 106.

# Baderegeln

1. Gehe nur zum Baden, wenn du dich wohl fühlst. Kühle dich ab und dusche, bevor du ins Wasser gehst.



3. Gehe als Nichtschwimmer nur bis zum Bauch ins Wasser.



2. Gehe niemals mit vollem oder ganz Leerem Magen ins Wasser.



4. Rufe nie um Hilfe, wenn du nicht wirklich in Gefahr bist, aber hilf anderen, wenn sie Hilfe brauchen.



7. Bei Gewitter ist Baden lebensgefährlich. Verlasse das Wasser sofort und suche ein festes Gebäude auf.

5. Überschätze dich und deine Kraft nicht.





**%.** Halte das Wasser und seine Umgebung sauber, wirf Abfälle in den Mülleimer.



9. Aufblasbare Schwimmhilfen bieten dir keine Sicherheit im Wasser.



10. Springe nur ins Wasser, wenn es frei und tief genug ist.

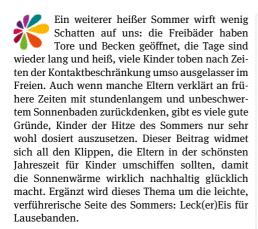




Redaktion: Jens Taschenberger (zwei helden)

## Jetzt wird es heiß!

## Für mehr gesunden Sonnenschein auf das Kinderglück



Eine Sommer-Prognose des Deutschen Wetterdienstes spricht von einer Omegawetterlage mit Trockenheit und hochsommerlichen Temperaturen.

Der Sommer 2021: Er beginnt unbeständig. Die Wetterexperten sind sich diesmal recht uneinig und die Szenarien reichen von Sommermonsun bis zum Omegahoch. Eine Langfrist-Vorhersage erwartet wieder hochsommerliche Temperaturen deutlich über dem langjährigen Durchschnitt. In der Lausitz waren wir in den vergangenen Jahren ohnehin mit reichlich Sonnenstunden im bundesweiten Vergleich gesegnet. Gute Gründe also, das Familienleben auf eine heiße Jahreszeit vorzubereiten.

Anziehend

## Richtig Angezogen durch den Sommer

Kinder gehören im Sommer an die frische Luft – und genießen die warme Jahreszeit unter der Sonne. Das ist auch gut so. Aber gerade junge Haut ist sehr empfindlich gegenüber äußeren Einflüssen, insbesondere gegenüber intensiver

Sonneneinstrahlung, Gerade Babyhaut ist um ein Vielfaches dünner, der Eigenschutz der Haut und die Fähigkeit zur Pigmentierung baut sich erst langsam ab dem zweiten Lebensjahr auf. Auch die Lichtschwiele, die Verdickung der Hornhaut zum Schutz der oberen Hautschichten gegen UV-Bestrahlung, wird erst im späteren Kindheitsalter aufgebaut. Zudem schwitzen kleine Kinder weniger als Erwachsene und können daher ihren Körper weniger gut kühlen. Viele Schutzmechanismen der Erwachsenenhaut sind also bei Kindern gar nicht oder nur gering vorhanden und erst mit der Pubertät vollständig entwickelt – weshalb ihre Haut viel schneller nachhaltigen Schaden nehmen kann. Babys sollten daher bis zum vollendeten ersten Lebensjahr überhaupt gar nicht der prallen Sonne ausgesetzt werden.

Wer Sonnenbräune auch bei Kindern für ein Schönheitsideal hält, der irrt sich gewaltig. Denn die Haut vergisst nicht - schon ein schlimmer Sonnenbrand in Kindertagen kann die Ursache für eine Erkrankung im späteren Alter sein. Jedes "Zuviel" an UV-Bestrahlung, das heißt jede Hautrötung und jeder Sonnenbrand, kann die Zellstruktur der Haut verändern. Je häufiger diese Schäden zugefügt werden, desto höher steigt das Risiko, im späteren Alter an Hautkrebs zu erkranken. Untersuchungen zufolge werden 80 % der UV-Bestrahlung eines Menschen im Kindes- bzw. Jugendalter aufgenommen - aufgrund fehlender Schutzmechanismen der Haut. Es wird geschätzt, dass in Deutschland jährlich 120.000 Menschen neu an Hautkrebs erkranken, Tendenz steigend.

Aus diesen Gründen ist der Schutz der Kinderhaut oberstes Gebot. Insbesondere Ohren, Gesicht und Kopfhaut bieten der Sonne Angriffsflächen. Augenlider, Nasenrücken und Lippen reagieren auf zu starke Sonneneinstrahlung sehr empfindlich. Kinder sollten in der Sonne Hüte oder Mützen mit einem ausreichenden Schirm als Schattenspender für das Gesicht tragen, die auch den Nacken und die Ohren schützen. Shirts oder Hemden sollten bequem und nicht zu eng sein – ideal »

ist weite Baumwollkleidung, in der die Luft zirkulieren und so den Körper kühlen kann. Wenn Kinder stark schwitzen, ist Funktionskleidung aus Polyester oder Polypropylen zu empfehlen, da sie den Schweiß von der Haut weg transportiert und auf der Außenseite der Kleidung verdunsten lässt. Baumwolle hingegen speichert den Schweiß und klebt dann wie eine kalte Schicht auf dem Körper, wodurch die Hauttemperatur um bis zu 10°C sinken kann! Auch nackte Füße in Sandalen können zu einem schmerzenden Sonnenbrand auf dem Fußrücken führen - Strümpfe oder geschlossene Schuhe beugen hier vor. Natürlich laufen Kinder gern barfuß, das können und sollen sie auch ordentlich ausleben - im Schatten. Wenn Kinder dann einmal durchgeschwitzt sind, sollten sie schnell abgeduscht und in trockene Kleidung gepackt werden - sonst kann der Körper trotz Sonne stark auskühlen. Wechselsachen gehören beim Sommerausflug zu jeder guten Familienplanung!

Schützend

## **UV-Schutz als Kleidung oder Creme**

Die Palette an Sonnenschutzmitteln für Kinder ist riesig, infolge einst unzähliger Berichte über das Ozonloch und drohenden Hautkrebs sind Produkte hier wie Pilze aus dem Boden geschossen. Auf eine fachgerechte Beratung im Fachhandel oder der Apotheke sollte ebenso Wert gelegt werden wie auf ein gründliches Lesen der Packungsbeilage. Gels und Produkte auf Alkoholbasis sind für Kinder ungeeignet, Cremes und Lotions mit hohem Lichtschutzfaktor trocknen Kinderhaut hingegen weniger stark aus. Inzwischen raten Experten bei Kindern zu Sonnenschutzmitteln mit mind. Lichtschutzfaktor 30, besser sogar mit LSF 50plus. Das Mittel sollte UV-B- und UV-A-Strahlen blocken. Mittlerweile wurden Sonnencremes entwickelt, die direkt nach dem Auftragen gegen UV-A- und UV-B-Strahlen wirken und die lästige Wartezeit von 20 bis 30 Minuten ersparen. Bei üblichen Mitteln ist es ratsam, die Kinder schon zu Hause einzucremen, bevor es in die Natur oder ins Freibad geht. Der Sonnenschutz sollte dann immer wieder neu aufgetragen werden, was Kindern oft lästig ist. Farbige Sonnenmilch oder Sonnenmilch aus der Pumpspraydose kann Kindern hier mehr Spaß bereiten.



Bei der Verwendung von Babyöl als Sonnenschutz ist besondere Vorsicht geboten, da es die Lichtempfindlichkeit der Haut sogar erhöht.

Durch das gestiegene Bewusstsein für die Gefährdung der Kinderhaut durch Ozon gibt es immer mehr Kindersachen, die UV-Schutz versprechen. Eltern sollten darauf achten, dass solche Kleidung frei von schädlichen Zusatzstoffen ist. Viele Hersteller geben hierbei an, den "Australischen Standard" zu erfüllen. Aber selbst dabei kann der Lichtschutzfaktor erheblich variieren, bei guten UV-Shirts ist ein Lichtschutzfaktor bis 500 möglich. Allerdings kann der Wert beim Tragen, Dehnen und Wässern stark sinken. Der UV-Proiektionsfaktor (UVP) sollte auf jeden Fall nicht niedriger als 30 sein. Auch "normale" Kleidung bietet Schutz, wenn sie engmaschig und möglichst dunkel ist, im Handel sollte man sich nach dem UV Standard 801 erkundigen.

Übrigens ist selbst bei bedecktem Himmel Vorsicht angesagt, denn bis zu 80% der UV-Strahlung dringt auch dann noch bis auf die Haut durch.

#### Sommer-Checkliste für Babys

Babys im ersten Lebensjahr gehören nicht in die Sonne. Sie müssen dennoch nicht auf deren heilsame Kräfte verzichten: Bereits 15 Minuten indirekter Sonneneinstrahlung genügen in diesem Alter zur Bildung von Vitamin D. Das gilt für Babys im ersten Lebensjahr:

- immer einen Schattenplatz wählen
- pralle Sonne selbst mit Sonnenschutz (Schirm, Verdeck) meiden
- keine Sonnenschutzmittel verwenden
- kein Babyöl als Sonneschutz verwenden, das schadet zusätzlich

### Erschöpfend

#### Gefahren bei Hitze

Die Leistungsfähigkeit sinkt bei Hitze, Herz- und Kreislaufbeschwerden drohen, auch das Immunsystem wird durch zu viel Sonne geschwächt. Mit steigenden Temperaturen steigt auch das Risiko für Magen-Darm-Probleme und lebensmittelbedingte Magen-Darm-Infektionen. Durch körperliche Anstrengung in der Sonne können soviel Flüssigkeit und Elektrolyte verloren gehen, dass es zur Hitzeerschöpfung oder zum Hitzschlag kommt. Im Falle einer Erschöpfung kann man mit der schnellen Zufuhr von Mineralien und Wasser noch reagieren. Die Anzeichen sind kalter Schweiß, Blässe und ein allgemeines Schwächegefühl. Betroffene frösteln und haben einen schnellen, aber schwachen Puls bei normaler Körpertemperatur. Wenn nicht rechtzeitig geholfen wird, kommt es zur Überhitzung des gesamten Körpers und zum Wärmestau – zum sogenannten Hitzeschlag. Diese Gefahr ist bei schwülem Wetter mit hoher Luftfeuchte besonders groß. Bei einem Hitzschlag muss immer ein Notarzt verständigt werden. Eine erste Behandlung umfasst folgende Möglichkeiten:

- feuchte Tücher auf Stirn und Nacken
- Körper mit Eiswürfeln einreiben
- stabile Seitenlage bei Bewusstlosigkeit

## Bei Hitze und hohen Ozonwerten wird Sport für Kinder zur Gefahr

Sportliche Aktivitäten sollten gerade bei Kindern bei großer Hitze oder hohen Ozonwerten vermieden werden. Erwachsene verlieren hier je nach körperlicher Belastung bis zu 1,5 Liter Flüssigkeit pro Stunde! Kinder können das schwer einschätzen und durch Flüssigkeitsmangel einen Kreislaufkollaps erleiden. Ein Kreislaufkollaps beginnt meistens mit Schweißausbrüchen, oft einem Schwindelgefühl, bevor Betroffenen "schwarz vor Augen" wird. Auch hier muss wie beim Hitzeschlag der Notarzt verständigt werden.

Aus diesen Gründen sollten Kinder die pralle Sommersonne zwischen 11 und 16 Uhr meiden. Besser ist es, morgens und am späteren Nachmittag draußen zu toben bzw. zu spielen. Babys gehören dagegen überhaupt nicht in die direkte Sonne – und Eltern, die Kleinkinder am Strand ungeschützt und

#### Verhaltenstipps bei großer Hitze

- Trinken, trinken, trinken: Wasser, Tees und stark verdünnte Fruchtsäfte ohne/mit sehr wenig Zuckergehalt
- Stillbabys können auch schon extra dafür im Handel erhältliches stilles Wasser trinken (Stillmütter: selbst viel mehr trinken!)
- Getränke nie eiskalt, lediglich gekühlt
- Alkohol, Kaffee und schwarzen Tee meiden
- schattige Plätze bzw. kühle, gut belüftete Räume bevorzugen
- Klimaanlagen nicht zu kalt stellen
   Erkältungsgefahr!
- fettreiche Nahrung wie Würstchen, Schweinefleisch etc. meiden
- leichte Kost wie Gemüse und wasserreiches Obst bevorzugen
- Einkäufe, Arztbesuche etc. vormittags oder abends und außerhalb der Mittagszeit planen
- Ozon meiden: zwischen 14 und 17 Uhr sind die Ozonwerte am höchsten, vor allem am Stadtrand und in ländlichen Gebieten

längere Zeit in praller Sonne spielen lassen, haben die Zeichen der Zeit nicht verstanden.

Wenn man Kindern Abkühlung verschaffen möchte, sollte Zugluft vermieden werden, da sie die Schleimhäute austrocknet und für Erkältungsviren anfällig macht. Vorsicht ist auch beim Einkaufen angebracht, da viele Geschäfte durch Klimaanlagen die Innentemperatur stark herabsetzen. Was Erwachsene aufatmen lässt, birgt durch das extreme Temperaturgefälle für Kinder ein hohes Erkältungsrisiko. Die ideale Raumtemperatur liegt bei 20 - 21°C, sie sollte aber generell nicht mehr als fünf Grad unter der Außentemperatur liegen. Auch ausgiebiges Baden oder Planschen kann zu starker Unterkühlung und Erkältung führen hier lohnt sich für Wasserratten die Investition in ein Shirt aus Neopren – in diesem synthetischen Material sorgen kleine, gleichmäßig im Gewebe verteilte Gasbläschen für Wärmeisolierung. Andererseits kann gerade das Planschen im flachen Wasser bei strahlender Sonne zum Hitzschlag führen, da das Wasser die Sonne reflektiert und Kopf und Oberkörper überhitzt. Nach einer halben »

Stunde Planschen sollten sich Kinder deshalb für eine Stunde in den Schatten zurückziehen.

Von Eltern oft unterschätzt wird auch der Wärmestau im Auto. In direkter Sonneneinstrahlung heizen sich Autos schnell auf, die Innentemperatur kann um einen Grad pro Minute steigen – auf bis zu 70°C. Das ist für Kinder schon mehrfach zur Todesfalle geworden. Selbst kurze Toilettenstopps können für Kleinkinder zur Gefahr werden. Wer Kinder bei großer Hitze im geschlossenen Auto beobachtet, sollte die Polizei rufen.

#### Durchblickend

## Augen auf beim Brillenkauf

Sonnenbrillen unterdrücken den angeborenen Reflex, beim direkten Blick in die Sonne die Augen durch die Lider vor schädlichen Strahlen zu schützen. Sonnenbrillen können bei Kindern irreversible Augenschäden verursachen. Aus diesem Grund sollten Eltern unbedingt in Sonnenbrillen mit UV-abweisenden Gläsern mit mind. UV 400 investieren. Das CE-Zeichen und der Aufdruck EN 1836:1997 beweisen, dass die Brille europäischen Sicherheitsstandards genügt. Das ist oft noch aussagekräftiger als der Aufdruck UV 400, den man auch auf No-Name-Billigbrillen findet. Trotzdem sollten Kinder bis zum siebenten Lebensjahr nur kurzzeitig Sonnenbrillen tragen, da sich die Augen in diesem Alter noch entwickeln und dunkle Gläser bei zu langer Tragezeit negativ auf das Kontrastsehen des Kindes auswirken können.

#### Gluckernd

## Richtig Trinken im Sommer

Bei normalen Außentemperaturen verlieren wir über Urin, Atemluft oder durch Schwitzen täglich etwa zwei Liter Flüssigkeit, an heißen Tagen können daraus aber schnell fünf Liter werden. Kinder trifft das in ähnlichen Verhältnissen. Grundsätzlich sollten Kinder folgende Mengen trinken: von 3 – 6 Jahren 0,8 Liter, von 7 – 9 Jahre 0,9 Liter, von 10 – 12 Jahre 1 Liter.

An heißen Tagen steigt der Flüssigkeitsbedarf, ab dem ersten Lebensjahr sollten Kinder dann bis zu einem halben Liter zusätzlich trinken, vom zweiten bis vierten Lebensjahr einen halben bis 0,7 Liter, zwischen vier und sieben Jahren bis zu einem Liter zusätzlich. Über Siebenjährige sollten 1,3 Liter mehr zu sich nehmen. Kinder sollten dabei immer über den Durst trinken – denn wenn sich Durst einstellt, besteht schon Mangel an Flüssigkeit. Untersuchungen haben bestätigt, dass Kinder gerade dann eher viel trinken, wenn Erwachsene ihnen das vormachen. Babys, die gestillt werden, benötigen in der Regel keine zusätzliche Flüssigkeit, können aber auch schon für sie geeignetes stilles Wasser trinken.

Zudem gilt: auf eiskalte Getränke verzichten! Auch wenn sie im ersten Moment enorme Erfrischung bieten, sind eiskalte Getränke eine "Falle" – nach dem Genuss wird dem Körper erst richtig heiß. Der Körper reagiert auf den Kälteschock nämlich mit starker Durchblutung, um den Körper wieder aufzuwärmen. Besser sind gekühlte Getränke.

#### Gewusst

#### Tricks für den Sommer

An heißen Tagen schlafen Kinder oft schlecht ein. Ein lauwarmes Bad vor dem Schlafengehen oder der im Kühlschrank vorgekühlte Schlafanzug können helfen. Tagsüber bewahren geschlossene Rollläden die Kühle in der Wohnung, gelüftet wird nachts, wenn die Luft am kühlsten ist.

Kinder sollten auch abends nach der Heimkehr aus der Sonne mit Hautmilch oder geeigneten Lotionen eingecremt werden. Das pflegt die Haut und bringt angenehme Kühlung – am Besten nach dem Baden bzw. Duschen, vor dem Schlafengehen.

Viele Kinder trinken zu wenig und auch Nachdruck und Vorleben bleiben erfolglos. Eltern können mit wasserreichem Obst wie Melone, Nektarinen oder Fruchtkaltschalen und Suppen tricksen. Manchmal hilft schon ein bunter Strohhalm oder eine Trinkflasche mit dem Lieblingstier drauf.

Bei allen Tipps und Verhaltensweisen gilt: Kinder sind unsere größten Nachahmer. Wenn Eltern das richtige Verhalten vorleben, werden sie bei ihren Kindern die besten Erfolge erzielen. Dann wird es auch Anlass geben, Kinder mit dem Sommerhit zu belohnen: Lecker Eis für Lausebanden!



Minigolf

Kletterfelsen

Tubingbahn

Zipline-Parcours

und vieles mehr



## Baby- Sonnen-, Insektenund Zeckenschutz

Wenn die Tage länger werden und die Sonne strahlt, dann lockt es viele Familien mehr nach draußen. Schon kleine Kinder freuen sich über die Wärme, über einen Ausflug zum See oder Freibad und das Eis, das zu solchen Tagen gehört. Doch es drohen auch einige Gefahren, auf die eine Familie vorbereitet sein sollte und die es zu beachten gilt.

Die Haut von Säuglingen und Kleinkindern ist empfindlicher als die von Erwachsenen und somit anfälliger für Schädigungen durch die Sonne. Daher sollten Babys und Kleinkinder keiner direkten Sonnenstrahlung ausgesetzt sein. Die Kinder sollten möglichst im Schatten spielen. Bei Spaziergängen schützen Sonnensegel oder -schirme, die einen speziellen UV Schutz haben. Denken Sie aber auch

daran, dass selbst im Schatten oder bei bedecktem Himmel immer noch ausreichend UV Strahlen vorhanden sind, um eine Hautschädigung zu verursachen. In der stärkeren Mittagssonne sollten Sie lieber eine Ruhepause einlegen.

Sonnengerechte Kleidung, die möglichst viele Körperstellen bedeckt und luftig ist, ist ebenfalls ein wirksamer Sonnenschutz. Achten Sie bei den Kindern ebenfalls auf eine Kopfbedeckung.

Sofern Sie sich wirklich strikt im Schatten aufhalten, können Sie auf die Verwendung von Sonnenschutzmitteln verzichten. Doch je mobiler die Kinder werden umso schwieriger wird es, sich gänzlich im Schatten aufzuhalten. Sofern Sie daher die Sonneneinstrahlung nicht vermeiden kön-

nen, empfiehlt sich die Verwendung von Sonnenschutzmittel speziell für Kinderhaut. Cremen Sie die nicht bedeckten Körperteile wie das Gesicht, die Hände oder den Fußrücken des Kindes bereits vor dem Gang ins Freie und mehrfach am Tag ein und achten Sie auf einen ausreichenden Sonnenschutzfaktor. Durch Schwitzen oder Plantschen im Wasser wird das Sonnenschutzmittel abgetragen. Durch wiederholtes Auftragen kann der Schutz wirksam aufrechterhalten werden. Empfohlen werden hier Produkte mit einem Lichtschutzfaktor von mindestens 25.

Wenn das Baby oder Kleinkind UV Kleidung trägt, ist es dennoch erforderlich, die Haut mit Sonnenschutzmittel einzucremen und regelmäßig zu beobachten. Nicht jede UV Kleidung bietet einen ausreichenden Schutz. Achten Sie daher auf einen möglichst hohen UV- Schutz von mindestens 50+. Angegeben wird dieser durch das Kürzel UPF.

Auch die Augen des Kindes benötigen ausreichend Schutz, da sie besonders empfindlich reagieren. Gerade im Urlaub im Gebirge oder an der See sollten Sie darauf achten, dass die Augen durch eine entsprechende Kopfbedeckung mit Sonnenschirm oder durch eine Brille mit UV Filter geschützt sind.

Zu warmen Sommernächten gehören leider auch Stechmücken und andere Insekten. Die Stiche sind gerade für Babys und Kleinkinder besonders unangenehm, da sie schmerzen und jucken. Doch auch wenn dies sehr lästig ist, die meisten Insektenstiche sind harmlos und verschwinden meist nach einigen Tagen. Insektenschutzmittel wie Sprays oder Lotions sind für Kinder unter 2 Jahren nicht geeignet, da sie die Schleimhäute angreifen und Allergien hervorrufen können. Schützen Sie ihr Kind besser durch angemessene Kleidung, die luftig ist und so viele Körperstellen wie möglich bedeckt. Auch die Verwendung eines Insektenschutznetzes für den Kinderwagen oder das Reisebettchen bieten einen effektiven Schutz.

Etwas vorsichtiger sollte man mit einem Wespenstich umgehen. Wenn das Kind durch eine Wespe im Rachenraum gestochen wurde oder allergisch reagiert, sollte unmittelbar ein Arzt aufgesucht werden.

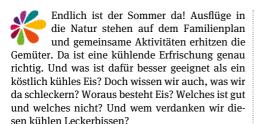
Auch Zecken werden bei Wärme aktiv. Bei einem Stich können Krankheitserreger übertragen werden. Suchen Sie das Kind nach dem Aufenthalt im Freien sorgfältig ab. Bevorzugte Saugstellen sind am Kopf, am Hals sowie unter den Armen, zwischen den Beinen und in den Kniekehlen. Wenn Sie bei ihrem Kind eine Zecke entdecken, entfernen sie diese möglichst rasch mit einer speziellen Zeckenzange oder suchen die unmittelbar einen Kinderarzt auf. Wie in vielen Bereichen des Zusammenlebens mit Kindern gilt auch hier: Gehen Sie mit gutem Beispiel voran und schützen Sie sich auch als Erwachsener ausreichend vor der Sonne.

Weitere gute Informationen und Hinweise findet man auch unter: www.kinderkindergesundheitinfo.de der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, Stichwort Sonnenschutz. Das Netzwerk Gesunde Kinder wünscht allen Familien eine erlebnisreiche und erholsame Ferienzeit.



# Leck(er)Eis für Lausebanden

# In diesem Sommer eine ruhige Kugel schlecken!



#### Alles hat einen Anfang

Die Geschichte des Speiseeis' lässt sich bis 3.000 v. Chr. zurückverfolgen. Schon damals wussten die Chinesen und auch die alten Römer diese Köstlichkeit zu schätzen. Allerdings hatte das Eis mit unserem heutigen Speiseeis außer der Temperatur nicht viel gemeinsam. Es war einfach nur Schnee oder gefrorenes Wasser, das durch Ingwer, Honig oder zerstoßene Früchte aromatisiert wurde. Eis, wie wir es kennen, wurde erst um 1530 "erfunden". In dieser Zeit wurden Kühlungsverfahren entwickelt, die Kälte künstlich erzeugen und so Eis gefrieren und es in diesem Zustand erhalten konnten. Dank dieser Errungenschaft schaffte die Massenproduktion von Speiseeis den Durchbruch.

Das Eis bietet besonders während der Sommermonate eine kühlende Erfrischung. Da ist es kein Wunder, dass jeder Deutsche acht Liter Eis im Jahr verputzt. Heutzutage kann man zwischen über 70 Geschmacksrichtungen wählen. Die Lieblinge aller Befragten sind laut einer Studie mit 18,9 Prozent Vanille. 16,6 Prozent essen am liebsten Schokoladeneis, dicht gefolgt von Zitrone und Erdbeere.

#### Die Herstellung

Die Zutaten wie Wasser, Milch, Sahne, Zucker und Eigelb sowie geschmacksgebende Inhalte (Früchte, Vanille, Schokolade) werden vermischt und unter ständigem Rühren gefroren. Dadurch gelangen feine Luftbläschen in die Masse und die Eiskristalle bleiben klein. Denn Eis hat nur dann einen cremigen Schmelz, wenn diese Kristalle so klein sind, dass man sie im Mund nicht fühlt und sie sich sofort auflösen. Bei der industriellen Produktion werden häufig Hilfsstoffe wie Bindemittel, Emulgatoren, Stabilisatoren sowie Aroma- und Farbstoffe zugesetzt. Das Eis hat während der Herstellung sowie bei Lagerung und Verkauf eine Temperatur von ca. minus zehn Grad.

#### Ist Eis zu kalt für die Gesundheit?

Mit minus zehn Grad hat Eis genau die richtige Temperatur zum Verzehr. Die Warnung, dass man von kaltem Eis nur Bauchweh bekomme, können Kinder getrost überhören. Das Eis schmilzt im Mund sofort und erwärmt sich bis auf acht, zwölf Grad und landet anschließend mit lauwarmen 20 Grad im Magen. Auch der "Kälte-Kopfschmerz" nach einem schnellen Eisverzehr ist nicht schäd-







lich, denn er vergeht nach wenigen Minuten wieder. Wer sein Eis aber langsam genießt, braucht sich um diese Kopfschmerzen nicht zu sorgen.

### Gibt es das "gesunde Eis"?

Bei so viel Auswahl fällt die Entscheidung oft schwer. Erfrischendes Fruchteis oder doch lieber das cremige Schokoladeneis? Ist die mineralstoffund vitaminreiche Kugel Zitroneneis gesünder?
Steigert Milcheis die Kalziumzufuhr? Auszuschließen sind diese Überlegungen nicht, doch die Fruchtanteile im Speiseeis sind zu gering, als dass sie gesundheitlich wirken könnten. Das Milcheis leistet zwar einen Teil zur Kalziumzufuhr, kann aber nicht ernsthaft den Bedarf decken.

Eine Kalorienbombe ist Eis allemal. Doch es ist wissenschaftlich bewiesen, dass für Eis in Maßen durchaus gesündigt werden darf. Eine Kugel pro Tag kann man sich ohne Sorgen geben. Problematisch wird der Eisgenuss erst mit regelmäßigen Sahne-, Schokosauce- und Streuselhäubchen. Außerdem ist bei Softeis Vorsicht geboten. Dessen höhere Temperatur sowie die schwer zu reinigenden Softeis-Maschinen begünstigen bei schlechter Hygiene das Salmonellen-Wachstum. Daraus können ernsthafte Magen-Darm-Erkrankungen resultieren und starke Bauchschmerzen sind die Folge.

#### Kann Eis schlecht werden?

Wenn Eis ausreichend gekühlt und verschlossen bleibt, ist es in der Kühltruhe ewig haltbar. Nur angetautes Eis ist ein idealer Nährboden für Bakterien. Eis wird zwar nicht schlecht und auch das bei gekauftem Eis aufgedruckte Haltbarkeitsdatum ist kein Verfallsdatum. Aber es ist ein Garantiedatum, das anzeigt, bis wann der höchstmögliche Genuss des Eis' gewährleistet ist. Denn im Laufe der Zeit verdunstet das Wasser, das Eis schrumpft und wird zäh wie Kaugummi.



**Spezial** :: Seite 113

# **Gesucht: Bester Eisdealer 2021**

Das große lausebande-Voting zum Mitmachen!

Auf die Kugeln, fertig, Wuff! Zusammen mit allen Familien suchen wir den besten Eisdealer aus der Lausitz und dem Spreewald. Sie entscheiden, wer gewinnt. Dabei können Sie mit etwas Glück eine sündhaft leckere Belohnung gewinnen. Denn unter allen, die beim Online-Voting mitmachen, verlosen wir 5 x 25-Euro-Gutscheine für eine richtige Eis-Sause mit der ganzen Familie. Wir haben vorab zehn tolle Anbieter ausgewählt, die uns teils von Lesern empfohlen wurden, teils gehören sie zu den Lieblingsorten des lausebande-Teams in den warmen Sommermonaten. Auf der folgenden Doppelseite finden Sie nun leckere, eiskalte Vorfreude - unter der Sie Ihren Favoriten wählen und für diesen vom 1. Juli bis 18. August auf unserer Facebook-Seite voten können.

> Online-Voting! 1. Juli - 18. August zu gewinnen: 5 x 25 Euro Gutscheine für eine Familien-Eis-Sause

www.facebook.com/lausebande





#### Schoko & Luise

handwerklich hergestelltes Eis mit natürlichen Zutaten aus Hoyerswerda



von Robert Gbureck (2009-2019 Eishersteller in Berlin für Schoko & Luise, Vanille & Marille, Eisspatz uvm., jetzt exklusiv in Hoyerswerda)

### Schoko & Luise – die Eisdiele am Markt Hoyerswerda

Mo.-Fr. 12-19 Uhr, Sa. & So. 13-19 Uhr ständig wechselnde Sorten und Klassiker wie Belgische Schoko, Lavendel Mohn, Quark mit Leinölcreme, Salty Peanut uvm. www.schoko-luise.de

# Bester Eisdealer 2021 - das



# Alpaca Finca (Vetschau)

Die Alpakaflüsterin im Spreewald ergänzt ihr tolles Erlebnisangebot der Alpaca Finca seit Sommer 2020 um ein köstliches Bio-Softeis. Dabei legt sie wert auf Rohstoffe höchster Qualitätsklasse – so verwendet sie für das Schoko-Softeis biozertifizierten Kakao aus der Dominikanischen Republik. Im Vanille-Softeis wiederum werden echte gemahlene Vanilleschoten verarbeitet. Ein Hauch von Kap-Jasmin-Extrakt verleiht dem Softeis zudem einen besonderen Abgang. www.alpacafinca.com

## Fürst-Pückler-Hotel (Bad Muskau)

Im Kulturhotel Fürst-Pückler macht Chefkoch Dirk Ullner noch hausgemachtes Fürst-Pückler-Eis nach Original-Rezeptur. Jeden samstag um 16 Uhr kann man das in einem Event verköstigen, aber auch sonst im Restaurant und auf der Sommerterrasse genießen. Zudem gibt es Kugeleis, auch zum Mitnehmen in vielen Sorten wie Kokos, Ananas, Vanille, Eierlikör, Schokolade, Pistazie oder Erdbeer-Sorbet. Geöffnet ist Mo.-Fr. 14-22 Uhr und Sa. & So. 12-22 Uhr. kulturhotel-fuerst-pueckler-park.de





# Kännchenklein Eis (Cottbus)

Natürlich und handgemacht – so sind die Eiskreationen vom neu auf dem Cottbuser Altmarkt eröffneten Eiscafé Kännchenklein. Bei dem Einkauf der Zutaten bekommen kleine Unternehmen wie der Bauer um die Ecke Vorrang, die Zutaten sind stets frisch. Dabei kommt hauptsächlich Bio-Milch zum Einsatz und ein geringer Luftanteil macht das Softeis besonders cremig.

www.kaennchenklein.de

# Eiscafé Eispause (Senftenberg)

Das Speiseeis der "Eispause" wird in einem extra dafür eingerichteten Eislabor zubereitet. Dort tüftelt das Team, um stets etwas Neues anbieten zu können. Dabei werden von der Milch über Joghurt und Quark bis hin zu frischen und saisonalen Früchten nur beste Zutaten verwendet. Rhabarbar, Sanddorn und Quitte etwa wachsen in benachbarten Gärten. Weit über 50 Eissorten kann das Café produzieren, wovon jederzeit 16 wechselnde Sorten vor Ort zur Wahl stehen. www.eispause-senftenberg.de





# Schoko & Luise (Hoyerswerda)

Ob Madagaskar-Vanille, Salty Peanut, Mango-Creme oder die namensgebende Variation "Schoko & Luise" – in diesem Eiscafé am Hoyerswerdaer Markt kommen alle Eisgeschmäcker auf ihre Kosten. Zum Sortiment zählen auch Quark- & Leinölcreme, Gries-Kirsch oder weiße Schoko mit Orange & Ingwer – da kommt man aus dem Verköstigen gar nicht mehr heraus! Stark: Das Café beteiligt sich oft an karitativen Aktionen rund um die Aufwertung der Stadt. www.schoko-luise.de

# s große lausebande-Voting



# Landbäckerei Hoffmann (Guhrow)

In der Sommersaison kündigt der von weitem erkennbare Eis-Aufsteller in Guhrow an: Bei der Landbäckerei Hoffmann gibt's wieder das begehrte Softeis! Wie bei ihren Backwaren setzen die Hoffmanns auch beim Softeis auf Tradition und Qualität. Auf eine riesige Sortenpalette wird hier bewusst verzichtet - stattdessen wählt man einfach zwischen Schoko und Vanille. Neben dem Eis sind dabei sogar die leckeren dunklen Waffeln selbstgemacht. www.landbaeckerei-hoffmann.de

# Eis- & Kaffeeladen Urban (Burg)

Der Eis- & Kaffeeladen Urban in Burg zählt zu den wohl beliebtesten Anlaufstellen des Spreewaldes, wenn es ums kühle Vergnügen geht. Alle Eissorten werden täglich frisch hergestellt. Dabei kommen grund-Früchte statt künstlicher Aromen. Farbstoffe und Konservierungsstoffe! In der Eistheke sind stets 16 wechselnde Sorten im Angebot.

sätzlich nur "echte" Zutaten zum Einsatz: Bio-Milch und erntefrische www.cafe-urban.de



# Eis-Café Seidel (Lübben)

Manch ein Lübbener meint, dass das Eis-Café Seidel das leckerste Eis weit und breit macht - und das schon seit DDR-Zeiten. Damals wie heute sind es die frischen Zutaten und eine gewisse Portion Liebe, die für oftmals lange Warteschlangen vor der Eistheke sorgen. Das Warten wird mit einer großen Auswahl an Eisvariationen belohnt, der Außenbereich lädt zum Genießen direkt am Lübbener Markt ein.

Facebook: Eiscafe Seidel am Markt

# Konditorei Klinkmüller (Luckau)

Eis vom Olympiasieger – das gibts nur hier. Und es ist einfach göttlich. Klinkmüllers hausgemachte und teils verrückte Sorten wie Milchreis-Zimt oder Himbeer-Lawendel gibt es in der Luckauer Konditorei in der Langen Straße 18 und im Café in der Bersteallee 1 im Becher zum Mitnehmen, das Kugeleis im Luckauer Café und im Café Alex in Lübbenau. Zudem kann man in der Konditorei geniale Eistorten-Wunderwerke bestellen.



www.konditorei-klinkmueller.de



# **Gruners Eis (Uhyst)**

Am Bärwalder See gibt's wohl kein besseres Eis, als das von Gruners Eiscafé in Uhyst. Sämtliche Eissorten werden in der hauseigenen Manufaktur frisch hergestellt. Emulgatoren und künstliche Zusatzstoffe bleiben dabei außen vor, stattdessen kommen saisonale und regionale Zutaten zum Einsatz. Gruners setzen zudem auf natürliche Süße und eine kleine Zugabe des gesunden, probiotischen Wirkstoffes Ilunin aus der Zichorienwurzel. www.gruners.de

# Die Lust der Wahl



Wer nach den vorherigen Ausführungen und Anregungen gut informiert und ohne schlechtes Gewissen zum nächsten Eisladen schlendert, sieht sich dort oft einer großen Auswahl gegenüber. Wir haben die Lausitzer Eisfrauen und Eismänner deshalb um ihre Tipps für den Sommer 2021 gebeten:

#### Eis Greschke

Eisverkauf am Cottbuser Theater, an den Ufern der Spree, am Anger und im Eisgarten Sachsendorf. Das Sommereis der Saison: Waldmeister und Mango, wer es herzhafter mag: Kirsch und schwarze Johannisbeere.

#### Eiscafe Da Capo

Altmarkt, Blechencarré und LausitzPark Cottbus Der Sommerhit ist das Duo aus Kokos und Himbeer – eine Kombi, die Familien lieben.

#### Eis-Café Seidel

Frankfurter Straße 21 15397 Lübben Das Eis-Café in Lübben empfiehlt zur EM-Zeit das EM-Eis mit Mango, Kirsche und dunkler Schokolade. Immer gut: das Gurkeneis!

#### Marktcafé

Amaliengasse 1, 03563 Spremberg Hier gibt es jede Woche neue Kreationen, der Sommertipp: Sweet Caprese Eis (Tomate-Basilikum-Mascarpone) oder der Buttermilchmix.

#### **Eiscafe Weiner**

Töpferstraße 1, 03205 Calau Im Eiscafe Weiner können sich Eisfreunde auf Softeis in verschiedenen Sorten freuen. Die Hits für den Sommer sind hier Granatapfel-Softeis und Bueno-Eis.

#### Café Urban

Hauptstraße 39, 03096 Burg (Spreewald) Hier werden über 70 Eissorten hergestellt, darunter ausgefallene Geschmacksrichtungen. Kinder lieben das originale Quarkeis mit Leinöl sowie das Gurkeneis.

#### Alpaca Finca Bio-Eis

Alpaca Finca, Radduscher Dorfstr. 7, 03226 Vetschau, Reines Biosofteis aus kleiner Manufaktur, mit sehr viel Liebe hergestellt! Der Sommertipp: das dunkle Schokoladen-Softeis mit einem 50-prozentigem Anteil an echtem Bio-Kakao

#### **Eispause 2 x in Senftenberg:**

Eiscafé Eispause/Rosskaupe 10, Eiscafè Eispause Hafencamp/ Straße zur Südsee 2, (Ortsteil Großkoschen). Die Familienkreation für diesen Sommer: Straciatella schmeckt hier besonders gut, wer es ausgefallener mag, probiert Rose-Chili.

#### **Jannys Eis Forst**

Cottbuser Str. 17, 03149 Forst, Wunscheisbecher bestellen und abholen? ... klappt in Forst und die Kinder platzen vor Vorfreude auf Aprikose und Himbeere.

#### \*Schoko&Luise\*

Markt 6, 02977 Hoyerswerda: Für leuchtende Kinderaugen sorgt das köstliche belgische Schokoladeneis, aber auch Lavendel-Mohn. Sehr gefragt sind auch Salty Peanut und Gries / Rote Grütze.





#### Gruners Eis & Café:

Schlossstraße 1, 02943 Boxberg/Uhyst, Eismanufaktur am schönen Bärwalder See, abwechslungsreich mit Rezepturen für über 100 Sorten; der Sommer-Eis-Familen-Tipp ist auch 2021 das Mango-Sorbet und das Heidelbeer-Joghurteis.

#### MeckCafé Ziegeneis

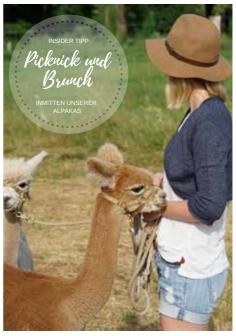
Gulbener Haupstraße 26, 03099 Kolkwitz; Eisproduktion aus Ziegenmilch von hofeigenen Tieren. Der Sommerhit ist das Ziegenmilch-Mangoeis!

#### Konditorei Klinkmüller

Lange Straße 18 und Berstealle 1 in Luckau sowie Café Alex in Lübbenau: vom Doppel-Olympiasieger René Klinkmüller gibt es nicht nur die leckersten Desserts und Törtchen, sondern auch besonderen Eishochgenuss, meist mit einer ungewöhnlichen Kombination verschiedener Aromen, die für ganz besonderen Geschmack sorgen – in Luckau auch in der kleinen Eisverpackung zum Mitnehmen. Der Sommer-Olympiasieger-Tipps: Schoko mit Tonkabohne, Mohn-Marzipan, Himbeer-Lawenden oder Milchreis-Zimt.







**KLEINE EISZEIT & ALPAKAS GUCKEN** 



LOCATION: RADDUSCHER DORFSTR. 7 | 03226 VETSCHAU DIREKT AM NATURHAFEN RADDUSCH/SPREEWALD

# Verlosungen für Lausebanden

Tolle Sachen zum Spielen, Hören, Sehen und Staunen!



# Die Schule der magischen Tiere

Endlich Ferien! Hatice und ihre magische Robbe Mette-Maja fahren zusammen in den Familienurlaub nach Dänemark. Dank ihrer kleinen Robbenfreundin hat Hatice schwimmen gelernt und nun freuen sich beide auf die Ferien an der Nordsee. Zufällig finden sie in ihrem Ferienhaus eine Schatzkarte. Gemeinsam mit dem Jungen Noah machen sie sich auf eine spannende Suche. Wir verlosen Hörspiel CDs

### Die kleine Hummel Bommel feiert Geburtstag

Leider hat Mama keinen Blütenstaub mehr für den Geburtstagskuchen und Papa hat vergessen, die Einladungen zu verteilen. Enttäuscht macht sich Bommel auf, ihre Freunde persönlich einzuladen. Doch alle haben schon etwas vor. Als die kleine Hummel enttäuscht nach Hause kommt, staunt sie nicht schlecht! Denn: alle ihre Freunde sind da und geben Bommel ein hummeliges Überraschungsfest!

Wir verlosen Hörspiel CDs





OSTWIND "Der große Orkan" – Kinostart: 29. Juli im Verleih der Constantin Film. Ein heftiger Sommersturm treibt eine reisende Pferde-Zirkus-Show nach Kaltenbach. Ari, die sich mittlerweile gut auf dem Gestüt eingelebt hat, wird von der faszinierenden Welt des Kunstreitens magisch angezogen und will mit dem Zirkusjungen Carlo und Ostwinds Hilfe einem alten Showpferd helfen. © 2019 Constantin Film Verleih

Wir verlosen Kinokarten

# 4 LEGO Friends

Mia, Stephanie, Emma, Andrea und Olivia sind beste Freundinnen und fast jeder in Heartlake City kennt die lustige Mädchenclique. Wo sie auftauchen, ist immer etwas los und sie nehmen jedes Abenteuer an! Es warten neue, spannende Herausforderungen auf die Freundinnen, denn große Veränderungen stehen an!

Wir verlosen Hörspiel CD 37 & 38 und DVD 15



# So gewinnen Sie:

Einfach Fan werden unter www.facebook.de/lausebande Jede Woche startet mindestens eine spannende Verlosung. Die Gewinner werden wöchentlich ausgelost. Jeder Fan kann in den Lostopf hüpfen. Viel Spaß und Erfolg!

www.facebook.com/lausebande



# Mach deinen Weg

# Mit einem starken Partner an deiner Seite

Du suchst einen spannenden Beruf, willst in modernen Ausbildungsstätten lernen und am Ende zu den Besten in deinem Fach gehören? Dann bist du bei der LEAG genau richtig. Als einer der größten Ausbilder der Region gestalten wir gemeinsam mit dir deinen Einstieg ins Berufsleben.

Ob als Auszubildender oder Dualer Student, bei uns findest du einen Beruf, der zu dir passt:

- Mechatroniker (m/w/d)
- · Industriemechaniker (m/w/d)
- · Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- · Eisenbahner im Betriebsdienst (m/w/d)

- · Industriekaufmann (m/w/d)
- · Bachelor of Arts (m/w/d) Fachrichtung Industrie
- · Bachelor of Science (m/w/d) Fachrichtung Informatik

Bring deine Energie ein - bei dem größten **Energieunternehmen Ostdeutschlands!** 



# Von gelben Bussen und der Sehnsucht nach Meer

Der Lesesommer mit Beltz | Der KinderbuchVerlag



Der Sommer ist da und mit dem Erscheinen dieser Ausgabe der lausebande sind in Brandenburg seit dem 24. Juni sogar schon die Sommerferien angebrochen. Die Sachsen müssen sich noch bis zum 26. Juli gedulden, ehe auch für sie schulfrei ist. Egal, ob es in den Ferien in den Urlaub geht oder die Zeit zuhause verbracht wird: Mit dem Sommer beginnt wieder die große Lesezeit, Bücher kann man in der Ferienzeit nie genug haben. Einige besonders schöne Lesetipps hält Beltz | Der KinderbuchVerlag bereit.

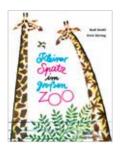
#### Für Freunde des Unfugs

Der erste Lesetipp dreht sich um einen ungewöhnlichen Bus, der seine Mitfahrer auf Reisen durch die Weltmeere nimmt und die Unterwasserwelt ins Staunen versetzt. "Ein gelber Omnibus" – erzählt von Walther Petri und illustriert von Volker Pfüller – erschien erstmals 1987 und wurde 2017 vom KinderbuchVerlag neu aufgelegt. Kinder werden hier auf ein humorvolles Abenteuer mitgenommen und erleben herrlichen Unfug. In "Kleiner Spatz im großen Zoo" geht es wiederum in die Lüfte, wenn ein kleiner Spatz einen Rundflug zu allen Tieren im Zoo

unternimmt und sich schließlich mit einem Adler anlegt.

#### Das Meer ruft

Zwei weitere Empfehlungen für diesen Sommer sind dem Autor Benno Pludra (1925 bis 2014) gewidmet. Der in der Niederlausitz geborene Schriftsteller gilt als der wohl wichtigste Kinderbuchautor der früheren DDR, da er die Probleme von Kindern besonders ernst nahm, ohne sie zu belehren. Dafür erhielt er zahlreiche Auszeichnungen – angefangen beim DDR-Nationalpreis für Kund und Literatur bis hin zum Deutschen Jugendliteraturpreis. In seinen beiden hier vorgestellten Werken ruft das Meer. "Die Reise nach Sundevit" erzählt von der Sehnsucht nach der Reise ans Wasser und unerwartet viele Hürden, die die Hauptfigur Tim auf seinem Weg erwarten. In "Lütt Matten und die weiße Muschel" tauchen Kinder ein in die Welt eines kleinen iungen, der mit seiner Reuse Fische fangen will zunächst vergeblich und dann doch erfolgreich. Erhältlich sind auch diese beiden Bücher bei Beltz | Der KinderbuchVerlag – weitere Infos gibt es auf der Nebenseite.



#### Kleiner Spatz im großen Zoo

Autor: Rudi Strahl Illustrator: Erich Gürtzig Verlag: Beltz | Der KinderbuchVerlag Lesealter: ab 4, 24 Seiten



#### Ein gelber Omnibus

Autor: Walther Petri Illustrator: Volker Pfüller Verlag: Beltz | Der Kinderbuch Verlag Lesealter: ab 6, 26 Seiten



#### Die Reise nach Sundevit

Autor: Benno Pludra Illustrator: Hans Baltzer Verlag: Beltz | Der KinderbuchVerlag Lesealter: ab 8, 127 Seiten



#### Lütt Matten und die weiße Muschel

Autor: Benno Pludra Illustrator: Werner Klemke Verlag: Beltz | Der KinderbuchVerlag Lesealter: ab 8, 91 Seiten

# **Beltz – der KinderbuchVerlag**

Die Figuren und Geschichten von "Der Kinderbuch-Verlag" prägten über Jahrzehnte die Kinderliteratur der DDR und somit Generationen kleiner Leser. "Beltz | Der KinderbuchVerlag" legt seit 2002 die Klassiker zum Neu- und Wiederlesen auf - darunter neben den hier vorgestellten Werken auch Bücher von und mit Ingeborg Meyer-Rey (u.a. "Hoppe

Hoppe Reiter", "Die gestohlene Nase", "Lommelchen"), "Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt", "Der kleine Angsthase" oder "Vom Jörg, der Zahnweh hatte".



www.beltz.de

# Sommerbücher für Lausebanden



#### Ein Teufel namens Fidibus

Autor: Günter Spang, Illustrationen: Werner Klemke

Verlag: Beltz – Der KinderbuchVerlag Lesealter: ab 4 Jahren, 30 Seiten Preis: 7,95 Euro, www.beltz.de

Wer kennt ihn noch, den kleinen Seeteifel, der ganz besonders ist? Fidibus mit seinen winzigen Hörnern und dem Knoten im Schwanz ist anders als die anderen Teufel: Er möchte nichts Böses machen und einfach nur Freunde finden. Die anderen Meeresbewohner haben trotzdem Angst vor ihm – und von den Seeteufeln wird er verachtet, weil er keine Lust auf böse Streiche hat. Als er die Bosheiten des Oberteufels Quacklabrack durchkreuzt, gerät er sogar in größte Schwierigkeiten – glücklicherweise wurden seine guten Taten jedoch schon bemerkt, sodass er unerwartet Hilfe bekommt und am Ende doch noch in einem schönen Zuhause unterkommt.

Ein tolles Buch, dessen Botschaft auch in vielen Jahren noch aktuell sein wird: Man muss nicht immer das tun, was andere von einem erwarten, sondern darf seinen eigenen Weg gehen. Auch wenn dieser schwer ist, wird am Ende alles gut. Ab dem 21. Juli ist "Ein Teufel namens Fidibus" bei Beltz – der KinderbuchVerlag wieder erhältlich. So können Familien (einmal mehr) unter die Wasseroberfläche gehen und erfahren, was passiert, wenn ein Teufel Gutes tut ...



Die Kuh im Pool S. Niermeyer & C. Opheys Magellan Verlag ab 8 Jahren 224 Seiten

In diesen Sommerferien ist wirklich alles anders: Nicht nur dass für Rike, Valli und Jannis der Urlaub gestrichen wurde, in ihrem Pool schwimmt auch noch eine Kuh. Ein Hochlandrind, um ganz genau zu sein. Schnell steht für die drei fest: Die Kuh muss bleiben! Aber ihre Eltern werden von diesem Plan bestimmt alles andere als begeistert sein. Und was werden erst die Nachbarn sagen? Ein geniales Versteck muss her ... Ausgezeichnet mit dem Sonderpreis des Kinder- und Jugendliteraturpreises des Landes Steiermark



Echo Mountain Lauren Wolk Carl Hanser Literaturverlage Lesealter ab 11 Jahren, 384 Seiten

Ellie liebt das Leben am Echo Mountain, Zwischen Balsamtannen, Wildbienen und Bergbächen finden sie und ihre Familie ein Zuhause, müssen dafür aber auch hart arbeiten. Als ein Unfall geschieht und der Vater ins Koma fällt, begibt sich Ellie auf die Suche nach einer Heilmethode. Eine Suche, die die Geschichten des Berges und seiner Bewohner zum Vorschein bringt und die sie bis zur alten Cate führt. Diese ist bekannt für ihr Heilwissen, benötigt aber selbst dringend Hilfe. Mit Mut und Beharrlichkeit versucht Ellie, die Menschen zu retten. die ihr am meisten bedeuten.



Leselauscher Wissen: Insekten Sonja Thomas Buch Verlag Kempen ab 7 / 48 Seiten

Unzählige Arten von Insekten bevölkern unsere Erde. Ob Ameisen, Libellen, Käfer oder Heuschrecken, man begegnet ihnen fast überall. Dabei sind einige Insekten wie Bienen und Schmetterlinge sehr nützlich, andere wie die Fliege gehen uns eher auf die Nerven. Wie faszinierend Insekten wirklich sind und welche Rekorde es innerhalb der Insektengruppen gibt, vermittelt Verona in diesem Sachbuch. Mitmach-Angebote können sich die jungen Leser selbst aktiv für den Insektenschutz einsetzen.

Empfehlungen :: Seite 123



#### Eine Schildkröte für Evelyn Stefanie Kolb Edition Pastorplatz ab 3 Jahren, 34 S.

Ein Bilderbuch über Haustiere für Kinder ab 3 Jahren. Evelyns Schildkröte heißt Schildi und muss bei allem mitmachen: beim Klavierspielen, beim Malen, beim Skateboardfahren, beim Baden, Rutschen und Seilspringen. Schildi erträgt alles und Evelyn macht sich keine Gedanken darüber, ob Schildi bei all dem Spaß hat oder nicht. Arme Schildi. Aber eines Tages ändert sich für Evelyn alles.



#### Guri und Gura

R. Nakagawa & Y. Yamawaki Edition Bracklo ab 3 Jahren 36 Seiten

Die beiden berühmtesten Mäuse Japans kommen zu uns! Guri und Gura machen einen Waldspaziergang. Mit einem Weidenkorb wandern sie umher und sammeln Kastanien, Pilze und Eicheln, als sie auf ein riesiges,rätselhaftes Ei stoßen. Mit Elan, Fleiß und guten Ideen machen sich die beiden Mäuse an die Arbeit. Mitten im Wald backen, feiern und schmausen sie spontan mit allen Tieren gemeinsam.



**Jona und der große Fisch** Droemer Knaur Verlag, ab 5 Jahren, 32 Seiten

Die Geschichte von Jona und dem großen Fisch ist eine der bekanntesten Geschichten in der Bibel – und vor allem bei Kindern beliebt. Die bekannte Autorin und siebenfache Großmutter Margot Käßmann erzählt die lehrreiche Geschichte in diesem schön illustrierten Buch für Kinder ab 5 Jahren. Leicht verständlich in einer Sprache von heute und immer auf Augenhöhe mit den kleinen Leserinnen und Lesern.

# Hallo-Baby-Bonus

250 kWh Strom geschenkt



# Zusätzlich erhalten Sie:







1x ermäßigter Eintritt für die Eltern (Kind bis 2 Jahre frei)



# Sommertermine im Überblick

#### Do. 1.7

Ferien-Spiele-Abenteuer 9:30 | Bibliothek Cottbus

Sommertheater Open Air -Sand, Sand

10:00 | Piccolo Theater

Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

#### Sa. 3.7

Antik- und Trödelmarkt 8:00 | Jakubzburg Mortka **Eröffnung Maislabyrinth** 10:00 | Irrlandia Märchenfestival

11:00 | Heimatmuseum Dissen

#### So. 4.7

Antik- und Trödelmarkt 8:00 | Jakubzburg Mortka Märchenfestival

11:00 | Heimatmuseum Dissen

Familienmusical - Der Traumzauberbaum und Mimmelitt

11:00 | Amphitheater Senftenberg Familiensonntag - Kreide Mosaik

15:00 | Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst

**Erlebnistag am auf LOUISE** 10:00 | Brikettfabrik Domsdorf

#### Mo, 5.7

Lübbener Kindersommer - Familien-Naturerlebniswanderungen

9:00 | Spreewald-Service Lübben

Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Mi. 7.7

Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg

Familienstadtführung Senf-

15:00 | Touristinformation Senftenberg

#### Do. 8.7

Ferien-Lese-Abenteuer

9:30 | Bibliothek Cottbus Lübbener Kindersommer -

Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

#### Sa, 10.7

20. Spreewälder Handwerkerund Bauernmarkt

10:00 | Festplatz am Burger Hafen Kinderkonzert - herrH ist da 17:30 | Amphitheater Senftenberg

#### So. 11.7

20. Spreewälder Handwerkerund Bauernmarkt

10:00 | Festplatz am Burger Hafen

20. Spielparkfete

10:00 | Kinderspielpark Kaltwasser

#### Mo. 12.7

Lübbener Kindersommer - Familien-Naturerlebniswanderungen

9:00 | Spreewald-Service Lübben Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Di. 13.7

Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

#### Mi, 14.7

Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg

Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenberg

#### Do. 15.7

Ferien-Lese-Abenteuer 9:30 | Bibliothek Cottbus

#### Sa. 17.7

Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau Sommerbühne - Interaktives **Familienkonzert** 

11:00 | Fürst-Pückler-Park Bad

Ritterspiele auf der Burg 14:00 | Jakubzburg Mortka

**Oberlausitzer** Kindermusikfestival

Kindermusikfestival)

15:00 | Kulturfabrik Hoyerswerda Sagenschatz des Plon (Zusammenarbeit mit dem

19:00 | Energiefabrik Knappenrode

#### So, 18.7

Eröffnung des Maislabyrinths 10:00 | Spargelhof Klaistow

Ritterspiele auf der Burg

14:00 | Jakubzburg Mortka

#### Mo, 19.7

Lübbener Kindersommer - Familien-Naturerlebniswanderungen

9:00 | Spreewald-Service Lübben Kinder-Entdeckertour mit der

Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Di. 20.7

Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

#### Mi, 21.7

Rikki-Tikki-Tavi

10:00 | Piccolo Theater

Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und

Festung Senftenberg

Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenbera

Rikki-Tikki-Tavi

15:00 | Piccolo Theater

#### Do, 22.7

Ferien-Lese-Abenteuer

9:30 | Bibliothek Cottbus

Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

Sa. 24.t7

18. Burger Töpfermarkt

10:00 | Festplatz Burg

#### So. 25.7

#### 18. Burger Töpfermarkt 11:00 | Festplatz Burg

Mitmach-Musiktheater - Zwulf-Donnerwetter

11:00 | Amphitheater Senftenberg Märchenhafter Burgsommer 13:00 | Jakubzburg Mortka

**RUMPELSTIL Festtage - In der** Badewanne sitzt ein Prinz

17:00 | Schlossinsel Lübben

#### Mo. 26.7

#### Lübbener Kindersommer - Familien-Naturerlebniswan-

derungen 9:00 | Spreewald-Service Lübben Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### **RUMPELSTIL Festtage -**Mambuso will nicht tanzen

17:00 | Schlossinsel Lübben

#### Di. 27.7

Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung 10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

**RUMPELSTIL Festtage** - Max in Mexiko

17:00 | Schlossinsel Lübben

#### Mi. 28.7

#### Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festuna Senftenbera

#### Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenbera

# RUMPELSTIL

Festtage - Poco loco 17:00 | Schlossinsel Lübben

# Informationen zur Geburt Jeden 1. Mi im Monat – 19 Uhr, Haus A

Lausitz Klinik Forst Robert-Koch, Str. 35 I 03149 Forst www.geburtinforst.de

#### Do. 29.7

Ferien-Lese-Abenteuer 9:30 | Bibliothek Cottbus

Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

#### Fr. 30.7

#### Elbenwald Festival Homecomina

14:00 | Spreeauenpark Cottbus

#### Sa. 31.7

#### Elbenwald Festival Homecomina

10:00 | Spreeauenpark Cottbus Open-Air Theater für Familien

11:00 | Freilandmuseum Lehde



# Eltern werden in Geborgenheit

Kreißsaalführungen in der Lausitz Klinik Forst wieder möglich



Die aktuellen niedrigen Corona-Inzidenzen sowie die aktuell gültige Eindämmungsverordnung des Landes Brandenburgs ermöglichen der Lausitz Klinik Forst weitere Schritte zur Rückkehr in den Klinik-Regelbetrieb. So können künftig wieder Kreißsaalführungen unter Einhaltung der Besuchsregelungen und Hygieneauflagen angeboten werden. Kreißsaalführungen finden regelmäßig am 1. Mittwoch in jedem Monat statt, zur nächsten Kreißsaalführung wird zum 7. Juli 2021 um 19:00 Uhr eingeladen. Werdende Eltern sollten folgende Hinweise beachten:

Eine vorherige telefonische Anmeldung unter 03562 985 225 ist zwingend erforderlich.

Besucher melden sich am Tag der Kreißsaalführung auf der Station Gynäkologie und Geburtshilfe.

Besucherinnen und Besucher müssen ein schriftliches negatives Testergebnis in Bezug auf eine Infektion mit dem SARS-CoV-2-Virus nachweisen. Die dem Testergebnis zu Grunde liegende Testung mittels eines PoC-Antigen-Schnelltests oder PCR-Test darf höchstens 24 h vor dem Besuch durchgeführt worden sein. Der Test muss von einer qualifizierten Teststelle durchgeführt und bescheinigt worden sein.

Personen mit Symptomen, die auf eine Erkrankung mit COVID-19 im Sinne der dafür jeweils aktuellen Kriterien des Robert Koch-Instituts hinweisen, sind vom Besuchsrecht ausgeschlossen.

Im gesamten Klinikum und auch während des Besuchs gilt die FFP2-Maskenpflicht uneingeschränkt.

Weitere Informationen unter Tel.: 03562 985-225 und



www.geburtinforst.de



**Open-Air Theater für Familien** 14:00 | Freilandmuseum Lehde

So, 1.8

Elbenwald Festival Homecoming

10:00 | Spreeauenpark Cottbus

Mo, 2.8

Lübbener Kindersommer -Familien-Naturerlebniswanderungen9:00 | Spreewald-Service Lübben Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

Di, 3.8

Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung 10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

Mi. 4.8

Festungsspiele in den Ferien 14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg Familienstadtführung Senftenberg 15:00 | Touristinformation Senftenberg

Do. 5.8

Ferien-Lese-Abenteuer 9:30 | Bibliothek Cottbus Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

Sa. 7.8

Familien-Atelier: Cyantotypie mit Scherenschnitt und Pflanzen

12:30 | Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst

**Open-Air Theater für Familien** 11:00 | Freilandmuseum Lehde **Open-Air Theater für Familien** 14:00 | Freilandmuseum Lehde

So. 8.8

Musikshow für Kinder -Bummelkasten 11:00 | Amphitheater Senftenberg Mo. 9.8

Lübbener Kindersommer

- Familien-Naturerlebniswanderungen

9:00 | Spreewald-Service Lübben Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

Di. 10.8

Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

Mi, 11.8

Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg

Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenberg



#### Termine :: Seite 127

#### Do. 12.8

Lübbener Kindersommer -Schatzsuche im Schloss (bis 12 Uhr im 30min Takt)

10:00 | Museum Schloss Lübbenau

#### So, 15.8

#### Kinderfest

10:00 | Strombad Cottbus

Mitmach-Konzert - Wann sind wir endlich da?

11:00 | Amphitheater Senftenberg

#### Mo, 16.8

#### Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Di. 17.8

### Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

#### Mi. 18.8

#### Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg

#### Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenberg

#### Fr, 20.8

#### Sommernachtsfahrt

10:00 | Parkeisenbahn Cottbus

#### Rittertheater

19:00 | Jakubzburg Mortka



- täglicher Betrieb mit Dampflokomotiven
- · offener Aussichtswagen im Sommer
- · Kinder unter 6 Jahren fahren kostenfrei
- Sonderzüge mit Osterhase, Nikolaus & Co
- · Fahrradmitnahme
- · Familientarife



SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH Lößnitzgrundbahn | Weißeritztalbahn Telefon 035207 8929-0 • www.sdg-bahn.de

# Blutspende: Im Sommer notwendiger denn je

Helfen auch Sie gegen das bevorstehende Sommerloch



Blutspendedienst vom Deutschen Roten Kreuz sieht sich in der heißen Jaheinem problematischen Sommerloch entgegen. Die Lockerungsschritte der Pandemie-

einschränkungen sorgen in Kombination mit dem anhaltend warmen Sommerwetter dafür, dass die Prioritäten in der Freizeitgestaltung derzeit bei vielen nicht auf der Blut- und Plasmaspende liegen. Gleichzeitig ist der Bedarf an den lebensrettenden Blut- und Plasmapräparaten jedoch konstant hoch – nicht zuletzt wegen ihrer kurzen Haltbarkeit. Mit besonderen Aktionen möchte der DRK-Blutspendedienst in Cottbus deshalb dem Sommerloch entgegenwirken.

### Exklusive Grillzange als Dankeschön und Chance auf hochwertigen Grill

So bekommt jeder Blutspender in der ersten Hälfte der Ferien ein tolles Präsent: Noch bis zum 18. Juli

bedankt sich der DRK-Blutspendedienst im Anschluss an die Spende mit einer praktischen Grillzange für das Engagement. Eine besondere Aktion erwartet Blutspender zudem am 3. Juli von 8:00 bis 14:00 Uhr. An diesem Tag darf man sich zusätzlich auf ein kühles Eis und einen frischen Imbiss freuen. Jeder der potenziellen Lebensretter nimmt darüber hinaus an einer Verlosung teil – der Hauptgewinn: ein moderner Gasgrill von Weber. Jedermann ab 18 Jahren ist angehalten, das DRK zu unterstützen, um die Versorgung der umliegenden Kliniken mit Blutund Plasmapräparaten aufrechthalten zu können!

#### Institut für Transfusionsmedizin Cottbus

Thiemstraße 105, 03050 Cottbus Plasmaspende: Mo & Mi 12-19 Uhr, Di & Do 7-19 Uhr, Fr 7-15 Uhr Blutspende: Mo & Mi 14-19 Uhr, Fr 7-12 Uhr Termine: können vor Ort und telefonisch unter der 0355 49950 vereinbart werden.



www.blutspende-nordost.de

#### Sa. 21.8

Ritter- und Räuberfest 10:00 | Irrlandia

#### Open Air Tanztheater

- Rikki-Tikki-Tavi 10:00 | Piccolo Theater

## **Open Air Tanztheater**

- Rikki-Tikki-Tavi

15:00 | Piccolo Theater

# Rittertheater

19:00 | Jakubzburg Mortka

#### So. 22.8

Ritter- und Räuberfest 10:00 | Irrlandia

#### Open Air Tanztheater

- Rikki-Tikki-Tavi 10:00 | Piccolo Theater

#### Open Air Tanztheater

- Rikki-Tikki-Tavi 15:00 | Piccolo Theater

#### Mo, 23.8

### Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Di. 24.8

### Sommertheater Open Air -Sand, Sand

10:00 | Piccolo Theater

# Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule

#### Mi. 25.8

#### Sommertheater Open Air -Sand, Sand

10:00 | Piccolo Theater

#### Festungsspiele in den Ferien

14:00 | Museum Schloss und Festung Senftenberg

#### Familienstadtführung Senftenberg

15:00 | Touristinformation Senftenberg

#### Do. 26.8

#### Sommertheater Open Air -Sand, Sand

10:00 | Piccolo Theater

#### Do, 28.8



#### Fest der Linken

15:00 | Puschkinpark Cottbus Skaterplatz



Lausitz Klinik Forst Robert-Koch.Str. 35 | 03149 Forst www.geburtinforst.de

#### So. 29.8

Sommertheater Open Air -Sand, Sand

15:00 | Piccolo Theater

#### Mo. 30.8

#### Kinder-Entdeckertour mit der Seeschlange

10:15 | iba-aktiv-tours Senftenberg

#### Di. 31.8

### Lübbener Kindersommer -Familien-Stadtführung

10:00 | Treffpunkt Gurken Paule





Praxis für Physiotherapie, Kinesiologie und Osteopathie

# Freizeitpark mit Kindern - Hilfe, meine Kinder wollen in die Achterbahn!



Es gibt ja schöne Dinge in so einem Freizeitpark. Mit einem Boot durch ein Blumenmeer schippern. Gemütlich mit einem Zug durch den Park tuckern. So eine Kinder-Wasserbahn, die ist auch klasse, besonders an heißen Tagen. Und ich habe auch nichts dagegen, auch mal eine kleine Safaritour zu machen und an strombetriebenen Elefanten vorbeizufahren.

Aber nun habe ich große Kinder. Soll heißen: Zwei von dreien sind über 1,30 Meter groß. Die magische Grenze, ab der man in Begleitung eines Erwachsenen (also ich!) in all die fiesen Bahnen mit freiem Fall, Looping, Schraube, Weltraumraketenbeschleunigung und anderen netten Gimmicks für "echte Thrillfans" darf.

Das sagt es ja schon. Echte Thrillfans.

Das ist diese Spezies, die auf wehende Haare, kribbelnden Bauch und extreme Beschleunigung steht. Ich zähle nicht dazu.

Wehende Haare habe ich lieber am Strand kribbelnden Bauch beim Anblick meines Freundes und bei der extremen Beschleunigung reicht mir das, was mein familientauglicher Kombi an der Ampel so drauf hat.

Schrauben gibt es bei mir im Werkzeugkasten, der freie Fall beschränkt sich auf Eier, die aus 1,59 Meter auf den Boden fallen und Loopings bevorzuge ich in der Murmelbahn meiner Kinder.

Die vergangenen Jahre war ich fein raus. "Zu klein" diente als Ausrede für die schlimmsten Bahnen. die mit dem meisten "Thrill", von denen man das Kreischen schon am Parkeingang hören kann. Meine Kinder zogen lange Gesichter, sahen aber ein, dass sie gegen die fehlenden Zentimeter auch mit Meckern nicht viel ausrichten konnten. Ich atmete insgeheim auf und erfreute mich an der Beschleunigung der Kinderachterbahn, die so ziemlich genau meine Kragenweite war.

Aber seit meine Jungs haben sich genau gemerkt, dass die magische Grenze bei 1,30 Meter liegt. Und fieberten das ganze Jahr über mit. Aßen sogar von sich aus Brokkoli, weil ich ihnen mal erzählt hatte. dass man davon schneller wachsen würde. Als im Herbst erst der eine und dann vor kurzem der andere die Grenze überschritten, leuchteten ihre Augen triumphierend. "Im Sommer musst du mit

in die Achterbahn, Mama." Denn die kleineren Kinder dürfen erstmal nur in Begleitung eines Erwachsenen in die fiesen Bahnen. Groß genug für eine Alleinfahrt sind sie noch nicht. Da hilft auch kiloweiser Brokkolikonsum nichts.

Seitdem liegen sie mir damit in den Ohren. Nun hat unser Freizeitpark um die Ecke aufgemacht, da ist auch Corona keine Ausrede mehr. Mama muss mit und zwar in alle Achterbahnen, das wurde mir schon angekündigt. Bleibt nur noch die Hoffnung, dass ich "zufällig" keine Begleitperson für den Freizeitparkbesuch finde. Denn dann habe ich ja niemanden, der auf die kleine Schwester aufpasst, die sich ein Glück noch für die Blumenfahrt begeistern lässt. Und da eine Dreijährige ja wohl kaum alleine warten kann, bis ich mit wackeligen Beinen und grüner Gesichtsfarbe aus der Achterbahn steige, müssen meine Jungs wohl noch etwas warten mit dem Achterbahnspaß...

Über die Autorin: Die Journalistin Nathalie Klüver, besser bekannt als "ganz normale Mama" ist Mutter von drei Kindern (3.7 und 10) und bloggt auf www. ganznormalemama.com über das Alltagschaos mit drei Kindern. Vereinbarkeit und entspanntes Familienleben. Sie hat außerdem mehrere Bücher für Eltern geschrieben. Ganz frisch erschienen ist das Buch "Das Kind wächst nicht schneller, wenn man daran zieht. Erziehung einfach unperfekt: Wie du deine Kinder entspannt beim Großwerden begleitest" (Trias Verlag), in dem sie Tipps gibt, wie man die Kinder in ihrem eigenen Tempo erzieht und ohne Druck durch die Kindheit begleiten kann - gewohnt undogmatisch und ohne erhobenen Zeigefinger, dafür mit einer Portion Humor und viel Ermutigung.

Mehr über das Thema, wie man Kinder entspannt beim Großwerden begleitet und auch im sonstigen Familienleben weniger Druck erlebt, hat die Autorin Nathalie Klüver in ihrem neuen Buch "Das Kind wächst nicht schneller, wenn man daran zieht" (Trias Verlag, 14,99 Euro) gewohnt undogmatisch zusammengefasst.



# FerienSpaßPass



Erhältlich bei allen beteiligten Partnern. Informationen und Auslagestellen unter www.ferienspasspass.de

Schirmherr: Holger Kelch, Oberbürgermeister der Stadt Cottbus /Chóśebuz www.ferienspasspass.de | Com/ferienspasspass



































✓ faire Beratung für Privat- sowie Geschäftskunden

✓ Optimierung Ihrer Mobilfunk- und Festnetztarife

✓ große Auswahl an Handys, Tablets und Zubehör

✓ Reparatur und Service für Ihr Handy



- Filiale im Kaufland Lübbenau Am Kaufland 2 03222 Lübbenau Telefon: +49 (0) 3542 887741
- Filiale im Cottbus-Center Cottbus Sielower Chaussee 38 03044 Cottbus Telefon: +49 (0) 355 8625113
- Filiale im Kaufland Forst Promenade 2 03149 Forst Telefon: +49 (0) 3562 697874
- Filiale im Kaufland Guben Kaltenborner Straße 68 03172 Guben Telefon: +49 (0) 173 6121314
- Filiale im Kaufland Spremberg An der Lusatia 1 03130 Spremberg Telefon: +49 (0) 3563 345674
- Filiale in Senftenberg Schmiedestraße 13 04910 Elsterwerda Telefon: +49 (0) 3533 488409
- Filiale im Elster Center Elsterwerda Lauchhammerstraße 60 04910 Elsterwerda Telefon: +49 (0) 3573 140606
- Filiale in Calau Kirchstr. 1 03205 Calau Telefon: +49 (0) 3541 7129911



www.faro.shop







\*Die Mindestvertragslaufzeit des Tarifs Smart Connect S mit Top-Endgerät beträgt 24 Monate. Der Vertrag kann zum Ende der Mindesflaufzeit und danach täglich gekündigt werden. Der monatliche Grundpreis beträgt 9.95€. Der Tarif Smart Connect S mit Top-Endgerät enhält 100 Minuten und 100 SMS pro Monatin alle dt. Natze. Nach Vertrauch der 100 Minuten bzw. 100 SMS beträgt der Preis 0.09€MIn. bzw. 0.09€SMS ins dt. Festnetz und in alle dt. Mohitunknetze. Zusätzlich ist einer Ortungs-Enfatze (monatlich 500 MB mit max. 128 KBHs in Download und 128 KBHs in Ungbondes of 4 KBHs in Ungbondes okt 4 KBHs in Ungbon

© 2021 TOBIS FILMPRODUKTION GMBH, WATT FILM GMBH & CO. KG UND SEVENPICTURES FILM GMBH

PIBOT

Elimund Medical SHILM.DE SHIRung Mew

